

NL

**INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK,
INSTALLATIE EN ONDERHOUD**




DE

**INSTALLATIONS-, BEDIENUNGS-
UND WARTUNGSANLEITUNG**

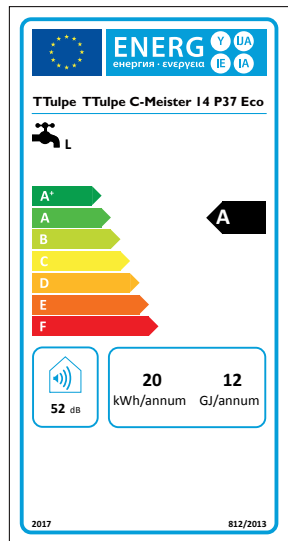
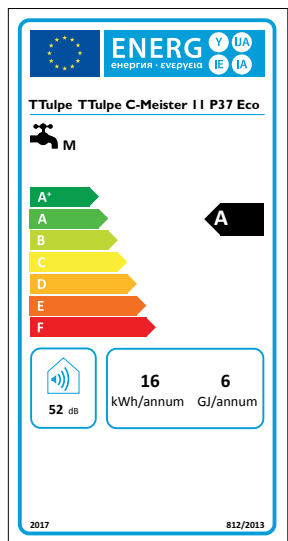
FR

**MANUEL D'INSTALLATION,
D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE**







TTulpe C-Meister II P37 Eco
TTulpe C-Meister I4 P37 Eco

<p>NL</p>	<p>Dit apparaat is vervaardigd in overeenstemming met de regels van goede praktijk in overeenstemming met de huidige wetgeving. Het CE-merk op het product betekent dat het aan de volgende Europese richtlijnen voldoet:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verordening betreffende gastoestellen (UE) 2016/426 • Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU) • Europese norm voor gastoestellen voor de onmiddellijke bereiding van sanitair warm water UNI EN 26:2015 • EMC-richtlijn 2014/30/EU • Ecodesign-richtlijn voor energiegerelateerde producten 2009/125/EG • Verordening (EU) 2017/1369 tot vaststelling van een kader voor energie-etikettering • Gedelegeerde verordening (EU) nr. 812/2013 • Gedelegeerde verordening (EU) nr. 814/2013 	<p>Wanneer het product het einde van zijn bruikbare levensduur heeft bereikt, moet het op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd en worden afgevoerd volgens de geldende regelgeving. Afzonderlijke inzameling en recycling van het product vermijden negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid en maken herstel van materialen mogelijk om energie en hulpbronnen te besparen</p> 
<p>DE</p>	<p>Dieses Gerät wird nach den Richtlinien der guten fachlichen Praxis und unter Beachtung der geltenden Vorschriften hergestellt. Die CE-Kennzeichnung auf dem Produkt bedeutet, dass es den folgenden europäischen Richtlinien entspricht:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gasgeräteverordnung (EU) 2016/426 • Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU • Europäische Norm für Gasgeräte zur sofortigen Erzeugung von Warmwasser UNI EN 26:2015 • Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU • Ökodesign-Richtlinie für energieverbrauchsrelevante Produkte 2009/125/EG • Verordnung (EU) 2017/1369 zur Festlegung eines Rahmens für die Energiekennzeichnung • Delegierte Verordnung (EU) Nr. 812/2013 • Delegierte Verordnung (EU) Nr. 814/2013 	<p>Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, ist es umweltgerecht zu entsorgen und gemäß den geltenden Bestimmungen zu entsorgen. Durch die getrennte Sammlung und Wiederverwertung des Produkts werden negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit vermieden und die Rückgewinnung von Materialien ermöglicht, um Energie und Ressourcen zu sparen.</p> 
<p>FR</p>	<p>Cet appareil est fabriqué selon les règles déontologiques en conformité avec la législation actuelle. Le marquage CE sur le produit signifie qu'il est conforme aux directives européennes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Règlement sur les appareils à gaz (UE) 2016/426 • Directive basse tension 2014/35/UE • Norme européenne pour les appareils à gaz pour la production immédiate d'eau chaude sanitaire UNI EN 26:2015 • Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE • Directive sur l'écoconception des produits liés à l'énergie 2009/125/CE • Règlement (UE) 2017/1369 établissant un cadre pour l'étiquetage énergétique • Règlement délégué (UE) n° 812/2013 • Règlement délégué (UE) n° 814/2013 	<p>Le produit à la fin de la vie ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux; il doit être remis à un centre de recyclage et éliminé conformément aux réglementations locales. La réception et le recyclage séparé du produit prévient impact négatif pour l'environnement et la santé humaine, permet aussi la récupération de matériaux afin d'obtenir la conservation des ressources naturelles et d'économie d'énergie.</p> 

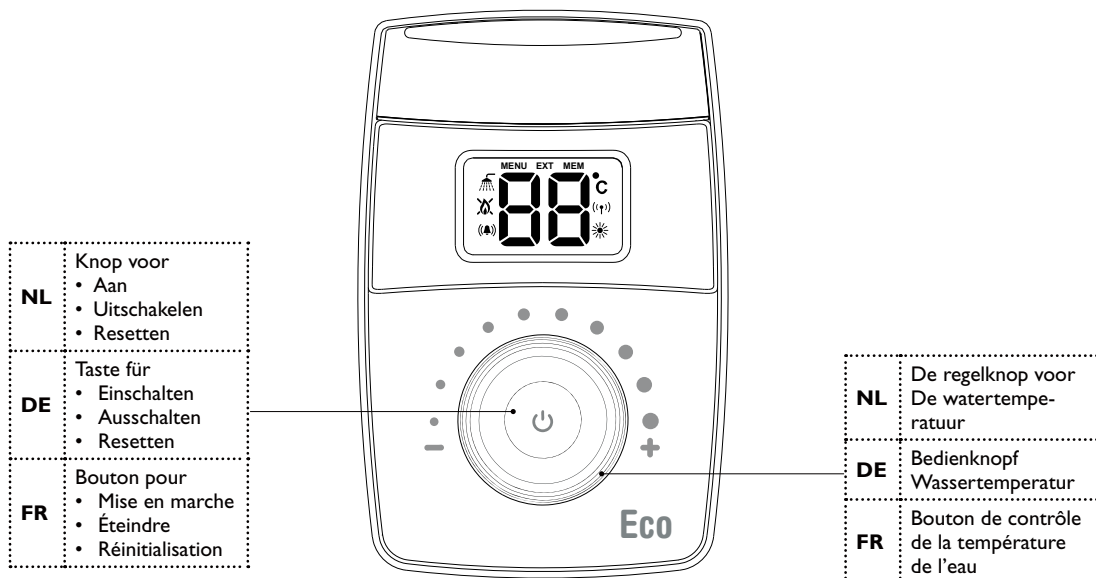
<p>NL</p>	<p>Het apparaat voldoet aan de Verordening (EU) 2017/1369. Het energielabel geeft informatie over het rendement van het product. Op deze manier heeft de eindverbruiker de mogelijkheid om soortgelijke producten te identificeren en te vergelijken en kan hij bewust kiezen voor hoogrenderende toestellen.</p>
<p>DE</p>	<p>Das Gerät entspricht der Verordnung (EU) 2017/1369. Das Energielabel gibt Information über den Wirkungsgrad des Produktes. Auf diese Weise hat der Endverbraucher die Möglichkeit, ähnliche Produkte zu identifizieren und zu vergleichen, und kann er sich bewußt für hocheffiziente Geräte zu entscheiden.</p>
<p>FR</p>	<p>L'appareil est conforme à le Règlement (UE) 2017/1369 établissant un cadre pour l'étiquetage énergétique. L'étiquette énergétique indique les informations sur les caractéristiques d'efficacité du produit. De cette manière, le consommateur final a la possibilité d'identifier et de comparer des produits similaires et de pouvoir choisir consciemment des appareils à haute efficacité.</p>





















PRODUCTFICHE - PRODUKTINFORMATIONSBLETT - FICHE DU PRODUIT			
TTULPE		TTulpe C-Meister II P37 Eco	TTulpe C-Meister 14 P37 Eco
Aangegeven belastingsprofiel - Stufenprofil - Profil de charge déclaré		M	L
Geluidsniveau - Schallpegel - Niveau de puissance sonore interne	dB(A)	52	52
Energie-efficiëntieklasse voor waterverwarming - Energieeffizienzklasse - Classe d'efficacité énergétique du chauffage de l'eau		A	A
Energie-efficiëntie van waterverwarming - Energieeffizienz - Efficacité énergétique du chauffage de l'eau	%	71	77
Jaarlijks brandstofverbruik - Jährlicher Kraftstoffverbrauch - Consommation annuelle de carburant	GJ	6	12
Jaarlijks verbruik van elektrische energie - Jährlicher Verbrauch von elektrischer Energie - Consommation annuelle d'énergie électrique	kWh	16	20
G30 - G31 Uitstoot van stikstofoxiden - Stickoxidemissionen - Émissions d'oxydes d'azote	mg/kWh	60 - 45	45 - 21

<p>NL</p>	<p>WAARSCHUWING</p> <p>Deze handleiding bevat gegevens en informatie voor zowel de gebruiker als de installateur.</p> <p>In het bijzonder dient de gebruiker aandacht te besteden aan de hoofdstukken: Waarschuwingen en veiligheidsinrichtingen, Bedieningspaneel en het apparaat gebruiken.</p>	<p>In de handleiding worden op een aantal plaatsen de volgende symbolen gebruikt:</p> <p> LET OP! = voor handelingen die bijzondere zorg en adequate voorbereiding vereisen</p> <p> NIET TOEGESTAAN = voor acties die NIET MOGEN worden uitgevoerd</p>
<p>DE</p>	<p>WARNUNG</p> <p>Dieses Handbuch enthält Daten und Informationen für den Benutzer und den Installateur.</p> <p>Der Benutzer muss vor allem auf diese Kapitel achten: Allgemeine Warnhinweise und Sicherheitseinrichtungen, Bedienfeld und Nutzung des Geräts.</p>	<p>Die folgenden Symbole werden an mehreren Stellen im Handbuch verwendet:</p> <p> ACHTUNG = für Handlungen, die besondere Sorgfalt und eine angemessene Vorbereitung erfordern</p> <p> VERBOTEN = für Handlungen, die NICHT durchgeführt werden dürfen</p>
<p>FR</p>	<p>AVERTISSEMENT</p> <p>Ce manuel contient des données et des informations destinées tant à l'utilisateur qu'à l'installateur.</p> <p>Plus précisément, l'utilisateur doit prêter attention aux chapitres : Avertissements généraux et dispositifs de sécurité, Panneau de contrôle et Utilisation de l'appareil.</p>	<p>Dans certaines parties du manuel, les symboles suivants sont utilisés:</p> <p> ATTENTION = pour des actions qui requièrent une précaution particulière et une préparation adéquate</p> <p> INTERDIT = pour des actions qui NE DOIVENT absolument PAS être exécutées</p>

KORTE HANDLEIDING - KURZANLEITUNG - GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE




NL	DE	FR
<p>INSCHAKELEN</p> <p>Druk op de Aan-/Uitknop .</p>	<p>EINSCHALTEN</p> <p>Drücken Sie die Einschalttaste .</p>	<p>MISE EN MARCHÉ</p> <p>Appuyez sur le bouton de mise en marche .</p>
<p>DE WATERTEMPERAATUUR AANPASSEN</p> <p>Draai de regelknop naar rechts om de temperatuur te verhogen en naar links om deze te verlagen (temperatuur tussen 37 en 60°C).</p>	<p>EINSTELLUNG DER WASSERTEMPERATUR</p> <p>Drehen Sie den Bedienknopf nach rechts, um die Temperatur zu erhöhen, und nach links, um sie zu senken (Temperatur zwischen 37 und 60 °C).</p>	<p>AJUSTEMENT DE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU</p> <p>Tournez le bouton de commande vers la droite pour augmenter la température et vers la gauche pour la diminuer (température entre 37 et 60°C).</p>
<p>UITSCHAKELEN</p> <p>Druk de aan-/uitknop in en houdt deze ingedrukt  Zodra de symbolen  beginnen te knipperen de knop loslaten.</p> <p>Nu staat het apparaat UIT, het display geeft  weer.</p>	<p>AUSSCHALTEN</p> <p>Halten Sie die EIN-/AUS-Taste gedrückt . Sobald die Symbole  izu blinken beginnen, lassen Sie die Taste los.</p> <p>Das Gerät befindet sich im AUS-Zustand, auf dem Display erscheint die Meldung .</p>	<p>ÉTEINDRE</p> <p>Appuyez et maintenez le bouton marche/arrêt . Dès que les symboles  commencent à clignoter, relâchez le bouton.</p> <p>L'appareil est en mode OFF, l'écran affiche .</p>
<p>RESETTEN</p> <p>Druk de resetknop in en houd deze ingedrukt  Zodra de letters  op het display verschijnen de knop loslaten.</p> <p>Nu is het apparaat weer klaar om de gebruiken.</p>	<p>RESETTEN</p> <p>Drücken und halten Sie die Resetttaste fest . Sobald das Display den Text anzeigt  die Taste loslassen.</p> <p>Nun ist das Gerät wieder einsatzbereit</p>	<p>RÉINITIALISATION</p> <p>Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé .</p> <p>Dès que l'écran affiche les lettres , relâchez le bouton.</p> <p>L'appareil est prêt à l'emploi.</p>


WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSINRICHTINGEN	pag. 5
BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT	“ 5
INSTALLATIE	“ 5
BEDIENINGSPANEEL	“ 9
HET APPARAAT GEBRUIKEN	“ 9
ACTIVEREN VAN HET “SERVICEMENU”	“ 12
ONDERHOUD	“ 13
TECHNISCHE GEGEVENS	“ 32
ONDERDELEN VAN DE GASGEISER	“ 34
HYDRAULISCHE CIRCUIT	“ 34
MATEN VAN EN AFSTANDEN TUSSEN DE HYDRAULISCHE BEDRADINGSSHEMA	“ 35 “ 36


ALLGEMEINE WARN- UND SICHERHEITSEINRICHTUNGEN	Seite 14
BESCHREIBUNG DES GERÄTES	“ 14
INSTALLATION	“ 14
BEDIENFELD	“ 18
NUTZUNG DES GERÄTS	“ 18
„SERVICEMENÜ“ AKTIVIERUNG	“ 20
WARTUNG	“ 22
TECHNISCHE DATEN	“ 32
KOMPONENTEN FÜR DURCHLAUFERHITZER	“ 34
HYDRAULIKKREISLAUF	“ 34
ABMESSUNGEN UND ABSTÄNDE ZWISCHEN DEN HYDRAULIKANSCHLÜSSEN	“ 35
SCHALTPLAN	“ 36

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX ET DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ	pag. 23
DESCRIPTION DE L'APPAREIL	“ 23
INSTALLATION	“ 23
PANNEAU DE CONTRÔLE	“ 27
L'UTILISATION DE L'APPAREIL	“ 27
ACTIVATION DU « SERVICE MENU »	“ 29
MAINTENANCE	“ 31
DONNÉES TECHNIQUES	“ 32
COMPOSANTS DU CHAUFFE-EAU	“ 34
CIRCUIT HYDRAULIQUE	“ 34
TAILLE ET DISTANCES ENTRE LES CONNEXIONS HYDRAULIQUES	“ 35
DIAGRAMME DE CÂBLAGE	“ 36


De handleiding vormt een integraal geheel met het product en dient derhalve zorgvuldig te worden bewaard en altijd bij het apparaat te worden meegeleverd; vraag in geval van verlies of beschadiging een ander exemplaar aan bij het servicecentrum.


 Het apparaat dient te worden gebruikt zoals bedoeld door de fabrikant. Contractuele en niet-contractuele aansprakelijkheid als gevolg van installatie-, aanpassings- en onderhoudsfouten of oneigenlijk gebruik is uitgesloten voor schade aan personen, dieren of eigendommen.


 Deze handleiding met instructies voor gebruik, installatie en onderhoud vormt een integraal geheel en is een essentieel onderdeel van de gasgeiser en dient gedurende de gehele gebruiksperiode te worden bewaard en aandachtig te worden gelezen omdat deze alle informatie en waarschuwingen met betrekking tot veiligheid tijdens installatie, bediening en onderhoud bevat, die dienen te worden gerespecteerd. In geval van overdracht van het apparaat aan een andere gebruiker, dient het apparaat vergezeld te zijn van de instructies voor gebruik, installatie en onderhoud.


 Installatie van het apparaat en elke andere interventie van service en onderhoud dient door gekwalificeerd personeel te worden uitgevoerd in overeenstemming met de geldende wetgeving en de daaropvolgende updates.


 Het is raadzaam de installatie door een gekwalificeerde vakman te laten uitvoeren.


 Door het niet naleven van de aanbevelingen in deze gebruikershandleiding en het niet naleven van de meegeleverde instructies door installateurs of door de gebruiker, vervalt elke toekomstige garantieclaim.


 De veiligheids- of automatische aanpassingsinrichtingen mogen gedurende de levensduur van het systeem uitsluitend door de fabrikant worden gewijzigd.


 Dit apparaat wordt gebruikt om warmwater te produceren. Daarom dient het apparaat op een distributienetwerk te worden aangesloten voor sanitair warm water, overeenkomstig de capaciteit en het vermogen.


 Bij waterlekage, sluit u de watertoevoer af en informeert onmiddellijk gekwalificeerde personeel van het technisch servicecentrum.

 Sluit de gastoevoer af bij langdurige afwezigheid. Wanneer risico op bevriezing wordt verwacht, dient u het water in de gasgeiser af te tappen.

 In geval van storing en/of slecht functioneren van het apparaat, het apparaat uitschakelen en op geen enkele manier reparatie of directe actie uitvoeren.


 Onderhoud dient minimaal éénmaal per jaar te worden uitgevoerd: door dit in te plannen bij het Technical Support Center wordt tijd en geld bespaard.


 Aan het einde van de levensduur van het product, mag het product niet worden weggegooid als huisvuil, maar dient het product naar een recyclingcentrum of milieustraat te worden afgevoerd.


 De behuizing kan erg heet worden rondom het brandergebied. Er bestaat risico op brandwonden bij aanraking.


Het gebruik van het apparaat vereist strikte naleving van bepaalde fundamentele veiligheidsregels:


 Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.


 De inlaat- of dissipatie-roosters en de ventilatieschacht van de ruimte waar het apparaat is geïnstalleerd nooit afdekken met doeken, papier of ander materiaal.

 Wanneer u gas ruikt, gebruik dan geen elektrische schakelaars, telefoons of andere objecten die vonken kunnen veroorzaken. Ventileer de kamer door deuren en ramen te openen en sluit de hoofdkraan van de gasaansluiting.

 Geen voorwerpen op het apparaat plaatsen.

 Geen containers of ontvlambare stoffen achterlaten in de ruimte waar het apparaat is geïnstalleerd.

 Elke poging om zelf een reparatie uit te voeren in geval van storing en/of slecht functioneren van het apparaat, wordt afgeraden.

 Het gebruik van dit apparaat door kinderen of onervaren personen wordt afgeraden.

 Het is verboden om verzegelde elementen te openen.


Beschrijving van het apparaat


NOx identificeert de groep van de twee belangrijkste stikstofoxiden:
 - NO-stikstofmonoxide (niet schadelijk voor mensen)
 - NO₂ Stikstofdioxide (zeer schadelijk voor mens en milieu).
 NOx wordt gevormd tijdens verbrandingsprocessen bij hoge temperaturen.

Om NOx-uitstoot te verminderen, moet de vlam koel worden gehouden. Het water in de geiser gaat, nadat het is verwarmd in de warmtewisselaar, door de brander, koelt de vlam en gaat het tappunt. De speciale brander koelt de vlam en controleert de luchtstroom die nodig is voor de verbranding, zorgen voor "gekoelde vlammen" wat verlies van thermische efficiëntie voorkomt en genereert een optimale verbranding met lage uitstoot.


Installatie

Voorschriften


 Laat de installatie van de gasgeiser over aan mensen met de juiste beroepskwalificaties.

 De aansluitingen van de gasgeiser op de water-, gas- en rookgasafvoersystemen en de ruimte waar de kachel wordt geïnstalleerd, dient aan de geldende regels en voorschriften te voldoen.


 Controleer na installatie van de gasgeiser alle gas- en wateraansluitingen op dichtheid.

 Installatie, gasaansluiting, luchtaanzuigleidingen/rookgasafvoersystemen, elektrische aansluiting en inbedrijfstelling van de gasgeiser dient aan een erkende installateur te worden overgelaten in overeenstemming met de geldende regelgeving.

 Controleer of het gasnet overeenkomt met dat aangegeven voor gebruik op het apparaat.


 Installeer een gaskraan in de gastoevoerleiding, stroomopwaarts van het apparaat, op een zichtbare en toegankelijke plek en in elk geval zo dicht mogelijk bij het apparaat.

 Controleer of het te installeren apparaat geschikt is voor het gastype dat via het netwerk wordt gedistribueerd.

 Controleer de waterhardheid (°dH). Als het erg hard is, plaats dan, stroomopwaarts van het apparaat, een apparaat voor het ontharden van water of een ander vergelijkbaar mechanisme dat aan de toepasselijke voorschriften voldoet.

Wandmontage

Voorzorgsmaatregelen

 **Installeer dit apparaat niet in een ruimte met een omgevingsatmosfeer die vet en/of corrosieve stoffen of dampen bevat.**

- Het apparaat dient op een geschikte muur en in de buurt van een rookgasafvoerkanal te worden geïnstalleerd
- Om onderhoudswerkzaamheden mogelijk te maken, de minimale afstanden in de afbeelding rond het apparaat vrijhouden.

Locatie

- Het is verboden om de gasgeiser te installeren in ruimtes waar de temperatuur onder 0°C kan dalen. Indien het apparaat wordt geplaatst op een plek die blootgesteld kan zijn aan vorst, dient de gasgeiser te worden losgekoppeld en geleegd
- De gasgeiser mag niet in een hermetisch afgesloten kast of in een holte worden geplaatst en er dient voldoende luchttoevoer te zijn
- De gasgeiser mag niet boven een fornuis of ander kooktoestel worden geplaatst om afzetting van kookdampvet en daaruit voortvloeiende storingen te voorkomen
- Hittegevoelige wanden (bijv. van hout) dienen met geschikte isolatie te worden afgeschermd.

Steunbeugel


Nadat u de positie van het apparaat hebt bepaald, boort u 2 gaten van 6mm Ø om de steunbeugel te bevestigen (gebruik dezelfde beugel om de gaten te markeren).

Zet de steunbeugel vast met de meegeleverde pluggen.

Hieronder wordt het type horizontale rookgasafvoer aan de achterkant beschreven dat het meest voorkomt:

- Plaats het papieren sjabloon tussen de muur en de steunvinnen van het apparaat
- Markeer het midden van het gat van de buis
- Boor een gat van 105 mm Ø zoals aangegeven op de papieren sjabloon
- Hang het apparaat aan de steun en sluit de rookgasafvoerbuizen aan

Elektrische Aansluiting

 **Netspanning 230V**
Alvorens werkzaamheden aan de elektrische apparatuur uit te voeren, altijd de 230V-netspanning loskoppelen.

De meegeleverde kabel aansluiten op het net met inachtneming van de fase, nulgeleider en aarde.

In geval van vervanging van de voedingskabel, een handeling die altijd door een gekwalificeerde technicus dient te worden uitgevoerd,

het apparaat aansluiten met een kabel van het type H 05 V VF 3 x 0,75 mm² van max. 7 mm Ø vergelijkbaar met de geleverde kabel. Bovendien dient de aarddraad 30 mm langer te zijn dan de andere twee aders. Voed het apparaat via een meerpolige werkschakelaar met een afstand van minimaal 3 mm tussen de contacten. Schakel voor onderhoudswerkzaamheden de stroom uit door de meerpolige schakelaar uit te zetten.

N.B. Er wordt geen verantwoordelijkheid aanvaard voor schade aan personen, dieren of eigendom veroorzaakt door het niet aarden van het apparaat en het creëren van een elektrische installatie die niet aan de huidige normen voldoet (CEI 68.4).

Laat gekwalificeerde vakmensen controleren of de elektrische installatie geschikt is voor het maximale vermogen dat door het apparaat wordt opgenomen, zoals aangegeven op het typeplaatje, en zorg met name dat de bedrading van het systeem geschikt is voor het vermogen dat door het apparaat wordt opgenomen.

Voor de hoofdvoeding van het apparaat via het lichtnet is het gebruik van adapters, dubbele stopcontacten en/of verlengsnoeren niet toegestaan.


Voor het gebruik van een apparaat dat elektriciteit gebruikt, dient een aantal fundamentele regels in acht te worden genomen, zoals:

- Het apparaat niet aanraken met natte lichaamsdelen en/of op blote voeten
- Niet aan de elektriciteitskabels trekken
- Het apparaat niet blootstellen aan weersinvloeden (regen, zon, enz.)
- Het apparaat niet door kinderen of onervaren personen laten gebruiken.

De voedingskabel van het apparaat mag niet door de gebruiker worden vervangen.

Indien de kabel beschadigd raakt, schakelt u het apparaat uit en laat u de kabel uitsluitend door een gekwalificeerd persoon vervangen. Wanneer het apparaat gedurende een bepaalde periode niet wordt gebruikt, is het raadzaam om de stroomtoevoer naar alle systeemcomponenten die elektriciteit gebruiken, af te sluiten.

Gas aansluiting

 Niet-naleving van de toepasselijke wetgeving kan tot brand of explosies leiden, met ernstige schade aan materialen, dieren of personen, mogelijk zelfs onherstelbaar.

Kies de diameter van de pijp in overeenstemming met de geldende voorschriften.


Blaas voordat u het apparaat installeert, in de gasleiding om eventueel vuil te verwijderen. Sluit de gasgeiser aan op de gasleiding van het interne systeem en plaats stroomopwaarts van het apparaat een kraan voor het toevoeren en afsluiten van gas.

U dient de relevante voorschriften op te volgen en aan de normen te voldoen. Alvorens het apparaat voor de eerste keer op te starten, dienen de volgende controles te worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici:

- Controle op interne en externe lekkage van het gastoevoersysteem
- Aanpassing van het gasdebiet in overeenstemming met het door het apparaat vereiste vermogen
- Of het apparaat is aangesloten op het type gas waarvoor het is ontworpen
- Dat de gastoevoerdruk in het bereik ligt van de op het typeplaatje aangegeven waarden
- Dat het gastoevoersysteem is gedimensioneerd voor de vereiste capaciteit van het apparaat en is uitgerust met alle veiligheids- en bedieningsapparatuur zoals vereist door de huidige voorschriften.

In geval van langdurige afwezigheid van de gebruiker van het apparaat, dient de hoofdgastoevoerkraan naar het apparaat te worden afgesloten. De ventilatieopeningen van de ruimte waar een gastoestel is geplaatst, nooit blokkeren ter voorkoming van gevaarlijke situaties zoals de vorming van giftige en explosieve mengsels. De gasleidingen niet gebruiken als aarding voor elektrische apparaten.

Wateraansluiting

 **Water met een temperatuur hoger dan 50°C veroorzaakt ernstige brandwonden. Controleer de watertemperatuur vóór elk gebruik.**

Sluit de gasgeiser aan op de waterleiding en plaats een waterafsluiter stroomopwaarts van het apparaat.

Kijkend naar het apparaat, bevindt de koudwaterinlaat zich rechts en de warmwateruitlaat links.

Zorg ervoor dat de leidingen van uw watersysteem niet als aarding voor uw elektrische of telefoonsysteem worden gebruikt. Het is volkomen ongeschikt voor dit doel.

Hierdoor kan in korte tijd ernstige schade aan de leidingen en aan het apparaat ontstaan.

De afstand tussen de gasgeiser en het tappunt van warm water dient groter te zijn dan 0,5 m.

Afvoeren van verbrandingsproducten

De fabrikant levert afzonderlijk verschillende soorten luchtinlaat- en rookgasbuizen, specifiek voor elke installatiebehoefte.

Door het type installatie te wijzigen, wijzigt eveneens de classificatie van de gasgeiser, namelijk:

- **B-type:** de terminal betreft de lucht rechtstreeks uit de ruimte waarin de gasgeiser is geplaatst. De ruimte dient door een geschikte luchtinlaat te worden geventileerd die aan de huidige normen voldoet.
- **C-type:** de gasgeiser is een type C-apparaat (gesloten kamer) en dient daarom veilig te zijn verbonden met het rookgasafvoerkanal en de verbrandingsluchtinlaat die beide naar buiten leiden en die noodzakelijk zijn om het apparaat te laten functioneren.

In ruimtes met corrosieve dampstoffen (bijvoorbeeld wasserijen, kappers, galvanische verwerkingsruimtes, enz.), is het uiterst belangrijk om het type C-installatie met luchtinlaat te gebruiken met verbranding van buitenaf.

Dit beschermt het apparaat tegen corrosie.

Raadpleeg de actuele regelgeving voor de afvoer van verbrandingsproducten. De gasgeiser gebruikt originele buizen en andere met dezelfde EG-gecertificeerde specificaties voor rookgasafvoer en terugwinning van verbrandingslucht om ervoor te zorgen dat de aansluiting correct is, zoals aangegeven in de instructies die bij de rookaccessoires worden geleverd. Er mogen meerdere apparaten op één rookgaskanaal worden aangesloten, op voorwaarde dat deze allemaal van het gesloten type zijn (raadpleeg de huidige voorschriften).



De buizen mogen niet in contact komen met brandbare materialen of in de nabijheid van brandbare materialen lopen en mogen geen brandbare muren of structuren van brandbare materialen kruisen.

TYPE B22/B22P: Open kamer en geforceerde trek voor gebruik binnenshuis

De gasgeiser mag niet worden geplaatst in ruimtes waar commerciële, ambachtelijke of industriële activiteiten worden uitgevoerd, waar producten worden gebruikt die producten of stoffen kunnen ontwikkelen die schadelijk kunnen zijn voor componenten van het apparaat en de werking in gevaar kunnen brengen. De gasgeiser mag niet worden geplaatst in slaapkamers, badkamers, studio-appartementen of waar open schoorstenen zijn zonder eigen luchtinstroom.

De opstellingsruimte dient over voldoende ventilatie te beschikken en aan alle actuele regelgeving te voldoen.

TYPE B32: Horizontale, concentrische uitlaten

In deze configuratie bevindt de uitlaat van verbrandingsproducten zich buiten het huis door concentrische buizen, terwijl de luchtinlaat zich in de ruimte bevindt waar het apparaat is geïnstalleerd.

TYPE C: Horizontale, concentrische uitlaten

In deze configuratie bevindt de luchtinlaat en de uitlaat voor verbrandingsproducten zich buiten het huis via concentrische buizen. Coaxuitlaten kunnen in de richting worden geplaatst die het meest geschikt is voor de eisen van de ruimte en aan de methoden en lengtes voldoet die in de volgende tabel worden aangegeven.

De referentie gegevens voor het bepalen van het muurgat voor de steunbeugel staan in afbeelding 8 weergegeven.

TYPE C: Verticale, concentrische uitlaten

Gebruik het verticale uitlaatmanifold en, indien nodig, de relevante verlengingen, met inachtneming van de maximaal toegestane lengtes zoals aangegeven in de tabel.

TYPE C: Gescheiden kanalen

In deze configuratie lopen de inlaat- en uitlaatbuizen gescheiden: verbrandingsluchtinlaat is van buiten het huis (AS) en verbrandingsproductuitlaat (SC) in een schoorsteen of rookkanaal (zie afb. 8)

Gescheiden kanalen kunnen in de richting lopen die het meest geschikt is voor de eisen van de ruimte.

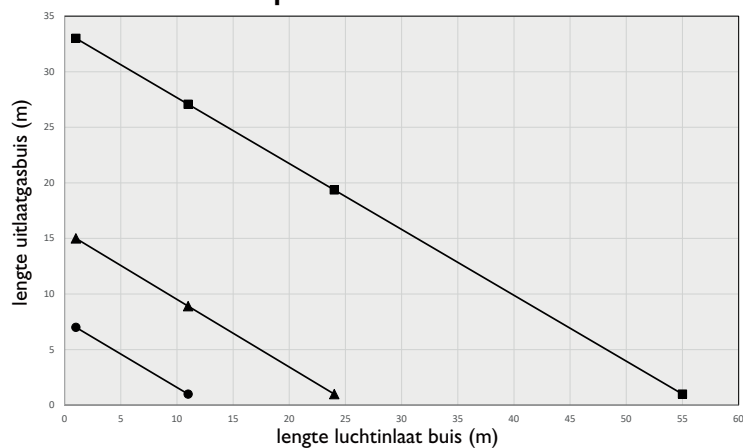
Het bovenaanzicht van de gasgeiser is in afbeelding 9 voorzien van de referentiegegevens voor rookafvoer- en verbrandingsluchtinlaatafstanden van de steunbeugel.

Referentietabel voor maximale werkbare lengte op basis van het geselecteerde uitlaattype (afb. 10)

Uitlaattype	Lengte Buizen/meter De 90° uitlaatbocht NIET meegeteld - Zie afb. 10	Rookflenzen (mm) De rookflens dient, indien nodig, te worden verwijderd met een schroef- vendraaier als hefboom	Lastverlies voor elke extra bocht	
			45°	90°
TYPE B22-B22P - TTulpe C-Meister 11 P37 Eco Open kamer en geforceerde trek voor binnen	tot 7	ø 43	1,3 m	1,8 m
	van 7 tot 13	ø 45		
	van 13 tot 31	niet geïnstalleerd		
TYPE B22-B22P - TTulpe C-Meister 14 P37 Eco Open kamer en geforceerde trek voor binnen	tot 7	ø 45	1 m	1,4 m
	van 7 tot 13	ø 47		
	van 13 tot 25	niet geïnstalleerd		
TYPE C - TYPE B32 - TTulpe C-Meister 11 P37 Eco Horizontale, concentrische uitlaten	tot 1	ø 43	1 m	1,4 m
	van 1 tot 2,7	ø 45		
	van 2,7 tot 5,7	niet geïnstalleerd		
TYPE C - TYPE B32 - TTulpe C-Meister 14 P37 Eco Horizontale, concentrische uitlaten	tot 1	ø 45	1 m	1,4 m
	van 1 tot 1,9	ø 47		
	van 1,9 tot 3,7	niet geïnstalleerd		
TYPE C - TTulpe C-Meister 11 P37 Eco Verticale, concentrische uitlaten	tot 2	ø 43	1 m	1,4 m
	van 2 tot 3,7	ø 45		
	van 3,7 tot 6,7	niet geïnstalleerd		
TYPE C - TTulpe C-Meister 14 P37 Eco Verticale, concentrische uitlaten	tot 2	ø 45	1,3 m	1,8 m
	van 2 tot 2,9	ø 47		
	van 2,9 tot 4,7	niet geïnstalleerd		
TYPE C - TTulpe C-Meister 11 P37 Eco Gescheiden kanalen	5+5	ø 43	1,3 m	1,8 m
	van 5+5 tot 10+10	ø 45		
	van 10+10 tot 21+21	niet geïnstalleerd		
TYPE C - TTulpe C-Meister 14 P37 Eco Gescheiden kanalen	5+5	ø 45	1,3 m	1,8 m
	van 5+5 tot 9,5+9,5	ø 47		
	van 9,5+9,5 tot 17+17	niet geïnstalleerd		

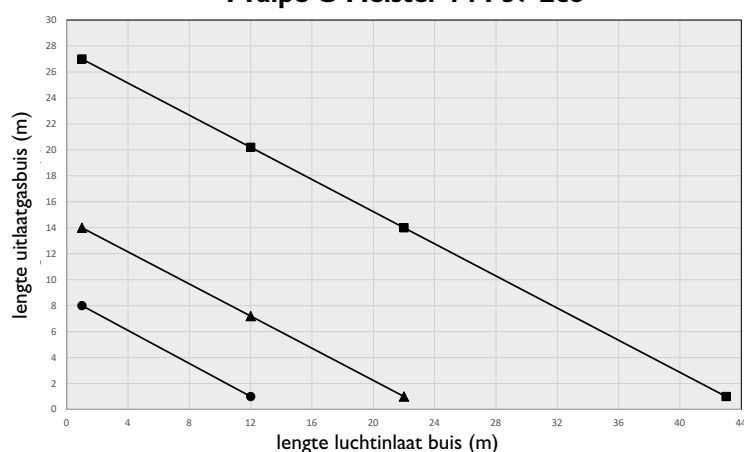
Raadpleeg de onderstaande afbeeldingen voor buizen met een andere lengte

TTulpe C-Meister II P37 Eco



- Rookkanaalflens niet gemonteerd
- ▲ Rookkanaalflens ø 45 mm
- Rookkanaalflens ø 43 mm

TTulpe C-Meister I4 P37 Eco



- Rookkanaalflens niet gemonteerd
- ▲ Rookkanaalflens ø 47 mm
- Rookkanaalflens ø 45 mm

Mogelijke uitlaatconfiguraties (afb. 11)

Het apparaat is gecertificeerd voor de volgende configuraties: B22-B22P-B32-C12-C12x-C32-C32x-C42-C42x-C52-C52x-C62-C62x-C82-C82x.

Waarschuwingen voor ontsteking

Vergeet niet dat de installatie voor de eerste keer ontsteken, alsook onderhoud en reparaties van het apparaat door gekwalificeerde vakmensen dienen te worden uitgevoerd.

Alvorens het apparaat in te schakelen, dienen de relevante controles te worden uitgevoerd:

- Controleer of gassysteem goed dicht is (volgens de actuele regelgeving)
- Controleer of de netspanning overeenkomt met die op het typeplaatje
- Zorg ervoor dat de installatie aan de actuele lokale regelgeving voldoet
- Controleer of het toegepaste type gas de juiste is voor het apparaat volgens het typeplaatje
- Zorg ervoor dat het rookkanaal aan de huidige voorschriften voldoet
- Zorg ervoor dat de systeembuizen vrij zijn van residu, aanslag en vuil
- Controleer de verbindingen met het elektriciteitsnet, de L-N-polariteit en de aarding
- Controleer de netspanning zoals aangegeven in de volgende paragraaf.

Het controleren van de systeemdruk (minimale toevoerdruk) (alleen voor gasgeisers op aardgas)

- Koppel de gasgeiser los van de netspanning
- Het verwijderen van de behuizing door het losdraaien van de bevestigingsschroeven aan de onderkant van de gasgeiser en de behuizing los te koppelen van het bovenste gedeelte
- Verwijder de afdekking die de service-inlaat afsluit (Hij zit op de plank Afb. 12) en steek de siliconen manometerslang door de opening
- Draai de schroef van de druktapkraan stroomopwaarts van de gasklep ongeveer twee slagen los en sluit de manometer hierop aan
- Sluit de behuizing voorzichtig
- Draai de regelknop voor de watertemperatuur naar de maximale stand
- Sluit de geiser weer aan op de netspanning
- Open een warmwaterkraan op volledige capaciteit

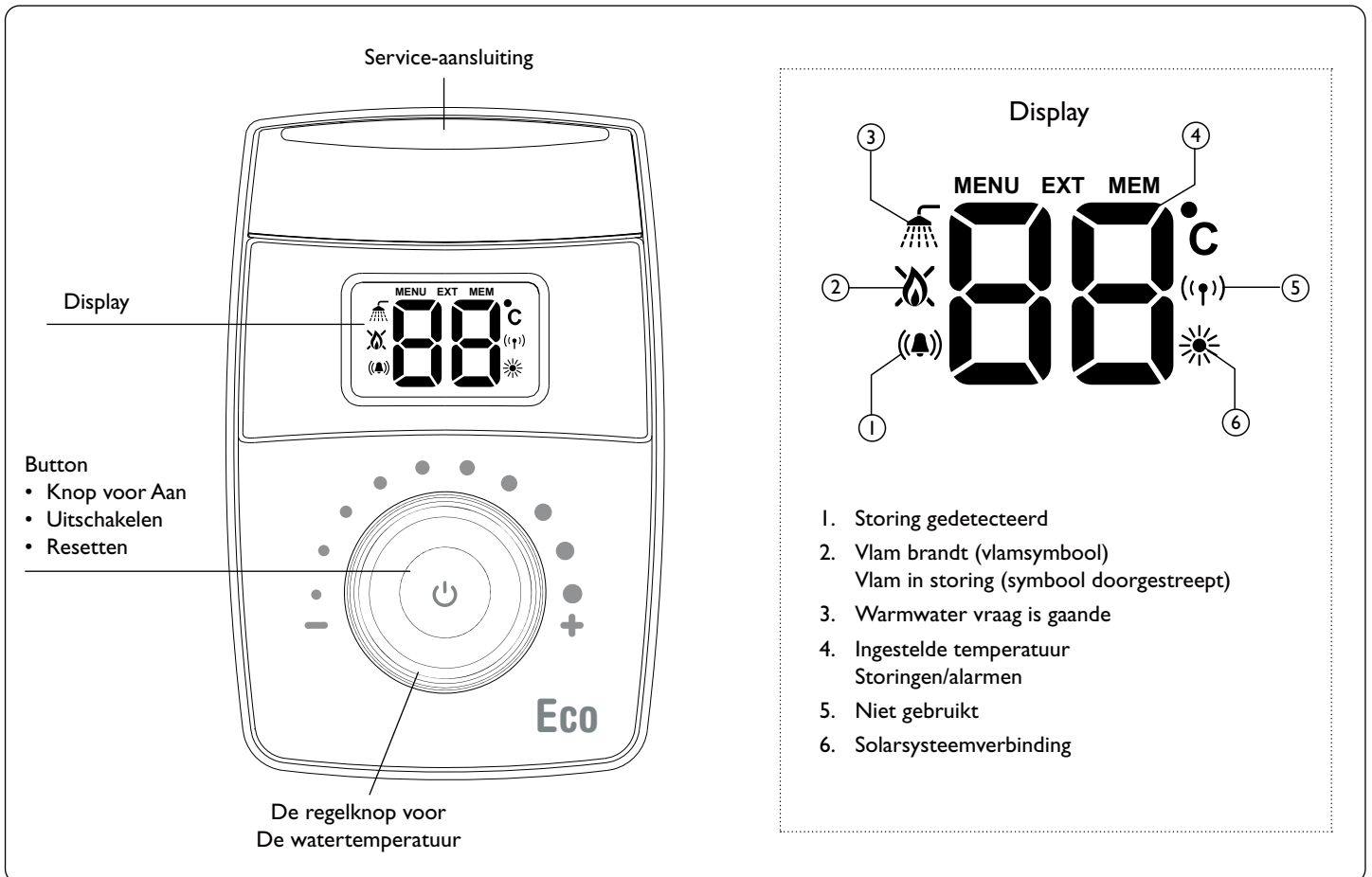
Controleer de gasdruk aan de hand van de waarden in de gegevenstabel.

Kalibreer de gasklep als de druk hoger is dan 15 mbar.

Tijdens de meting is een tolerantie van +/- 0,5 mbar toegestaan.

- Sluit de warmwaterkraan
- Koppel de manometer los en draai de druktapkraan stroomopwaarts van de gasklep weer vast.

Bedieningspaneel



Het apparaat gebruiken

⚠ De eerste keer het apparaat ontsteken dient door gekwalificeerde technici te worden uitgevoerd die het volgende moeten controleren

Het apparaat opstarten

Volg de nodige controles en ga door met de volgende handelingen: Schakel de geiser elektrisch in

Open de gaskraan die stroomopwaarts van de geiser is geïnstalleerd

Draai de waterkraan onderaan de geiser open

➤ Druk op Aan-/Uitknop

➤ Het display toont:

1. Softwareoverzicht

2. Het type gas waarvoor de geiser is ontworpen:

nG (G20) - **bw** (G30) - **Pf** (G31)

3. **LE** Product met lage uitstoot

4. Model:

11 (C-Meister 11 P37 Eco) - **14** (C-Meister 14 P37 Eco)

1E (niet beschikbaar) - **4E** (niet beschikbaar)

Nadat de procedure voor de eerste ontsteking is afgerond, toont het display de symbolen (Fig. 13).

Druk op de knop om de geiser in te schakelen. Het display toont de temperatuur, het symbool (in geval dat Warmwater vraag gaande is) en het symbool (in het geval van brander AAN).

Aanpassing watertemperatuur

De watertemperatuur kan tussen 37 en 60°C worden ingesteld.

➤ Draai de ontstekingsknop met de klok mee om de temperatuur te verhogen en tegen de klok in om deze te verlagen. Het symbool knippert en het display toont de nieuwe temperatuur die is ingesteld gedurende 5 seconden.

Het Apparaat uitschakelen

➤ Houd de Aan-/Uitknop van de geiser ongeveer 5 seconden ingedrukt

➤ Laat de knop los zodra de symbolen beginnen te knipperen

➤ Het apparaat staat UIT en op het display verschijnen de symbolen (afb. 13)

Nu is het apparaat op inactief gesteld.

⚠ Indien het apparaat voor langere tijd inactief wordt gezet, de meerpelige schakelaar buiten de geiser uitschakelen en de gaskraan stroomopwaarts van de geiser sluiten.

⚠ In het geval dat een mogelijkheid bestaat dat de temperatuur in de kamer onder de 0°C kan dalen, de geiser leeg laten lopen door de koudwaterinlaatkraan te sluiten en de warmwaterkraan onder het watertoevoernetwerk van het vat te openen.

Om het apparaat in te schakelen, drukt u ongeveer 5 seconden op de Aan-/Uitknop .

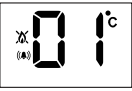



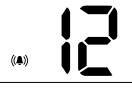




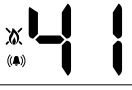
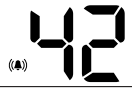
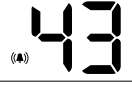

Afwijkingen en weergaven


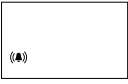










Als het apparaat zichzelf uitschakelt, geeft het display de letters **AL** weer, gevolgd door een foutcode die dient te worden geraadpleegd met betrekking tot de reden van de uitschakeling.

Er kunnen zich twee soorten uitschakeling voordoen:

- Tijdelijke uitschakeling (niet permanent). De foutcode knippert, de afsluiting wordt automatisch opgeheven bij het oplossen van het probleem dat het heeft veroorzaakt. Als de fout blijft bestaan, verandert de uitschakeling van tijdelijk naar permanent
- Permanente uitschakeling (vergrendeling). De foutcode is constant. In dit geval start het apparaat niet automatisch opnieuw en kan het toestel alleen worden vrijgegeven door de gebruiker of door de operator via de vrijgaveprocedure

Hieronder staan de soorten alarmen, hun typische weergaven en de oplossingen om het apparaat te resetten:




Display	Alarm type	Oplossingen
 Permanente uitschakeling	Vlamregelmodule uitschakelalarm Vlamcontrole elektronische storing	De resetknop indrukken en vasthouden  , Zodra de letters r 5 op het display verschijnen de knop loslaten. Het apparaat start automatisch opnieuw. Indien de storing blijft optreden een gekwalificeerde technicus inschakelen.
 Permanente uitschakeling	Veiligheidsthermostaat storing	De resetknop indrukken en vasthouden  , Zodra de letters r 5 op het display verschijnen de knop loslaten. Het apparaat start automatisch opnieuw. Indien de storing blijft optreden een gekwalificeerde technicus inschakelen.
 Tijdelijke uitschakeling	Alarm NTC-storing drinkwater IN-UIT	Een gekwalificeerde technicus inschakelen
 Tijdelijke uitschakeling	Parasitair vlamalarm	Een gekwalificeerde technicus inschakelen
 Permanente uitschakeling	Alarm Onderbroken modulatkabel	De resetknop indrukken en vasthouden  , Zodra de letters r 5 op het display verschijnen de knop loslaten. Het apparaat start automatisch opnieuw. Indien de storing blijft optreden een gekwalificeerde technicus inschakelen.
 Permanente uitschakeling	Alarm in geval van 5 opeenvolgende resets	Om het apparaat te resetten, de netspanning loskoppelen en opnieuw verbinden. De resetknop indrukken en vasthouden  , Zodra de letters r 5 op het display verschijnen de knop loslaten. Het apparaat start automatisch opnieuw. Indien de storing blijft optreden een gekwalificeerde technicus inschakelen.
 Tijdelijke uitschakeling	Alarm Te lage spanning	Wacht op automatisch resetten van de gasgeiser Indien de storing blijft optreden, een gekwalificeerde technicus inschakelen.
 Tijdelijke uitschakeling	Alarm Onjuiste netfrequentie gedetecteerd	Wacht op automatisch resetten van de gasgeiser Indien de storing blijft optreden, een gekwalificeerde technicus inschakelen.
 Permanente uitschakeling	Vlamverlies gedurende meer dan 3 opeenvolgende alarmen	Een gekwalificeerde technicus inschakelen
 Tijdelijke uitschakeling	Knop-geactiveerd Alarm	Dit wordt weergegeven als u de knop langer dan 30 seconden wordt ingedrukt. Zodra de knop wordt losgelaten, verdwijnt de melding.
 Permanente uitschakeling	Alarm Communicatie afstandsbediening (optioneel)	Een gekwalificeerde technicus inschakelen
 Permanente uitschakeling	Storing wegens time-out van de gasklep	De resetknop indrukken en vasthouden  , Zodra de letters r 5 op het display verschijnen de knop loslaten. Het apparaat start automatisch opnieuw. Indien de storing blijft optreden een gekwalificeerde technicus inschakelen.

 Permanente uitschakeling	Verzoek tot kalibratie van de klep	Een gekwalificeerde technicus inschakelen
 Tijdelijke uitschakeling	AL70 - Inlaattemperatuur > 70°C-alarmp Er wordt alleen een knipperende bel weergegeven De volledige weergave is alleen beschikbaar in het alarmlogboek	Een gekwalificeerde technicus inschakelen
 Permanente uitschakeling	Alarm als sanitair water Delta T niet bereikt na inschakelen	Een gekwalificeerde technicus inschakelen
 Permanente uitschakeling	Driver error alarm (software niet bijgewerkt)	Een gekwalificeerde technicus inschakelen
 Permanente uitschakeling	Alarm voor verbrandingsprobleem bij inschakelen	De resetknop indrukken en vasthouden  , Zodra de letters r S op het display verschijnen de knop loslaten. Het apparaat start automatisch opnieuw. Indien de storing blijft optreden een gekwalificeerde technicus inschakelen.
 Permanente uitschakeling	Uitschakeling door aanhoudende slechte verbranding	Een gekwalificeerde technicus inschakelen
 Tijdelijke uitschakeling	Alarm vanwege slechte verbranding	Een gekwalificeerde technicus inschakelen
 Tijdelijke uitschakeling	AL84 - Slecht verbrandingsalarm Er wordt alleen een knipperende vlam weergegeven De volledige weergave is alleen beschikbaar in het alarmlogboek	Een gekwalificeerde technicus inschakelen
 Permanente uitschakeling	Alarmsensor ventilatorsnelheid	Een gekwalificeerde technicus inschakelen
 Display	Hoge temperaturen	Een gekwalificeerde technicus inschakelen
 Permanente uitschakeling	Alarm Software fout, tabblad start-up	Een gekwalificeerde technicus inschakelen

Menu SERVICE

Activatie "Servicemenu"

Het is mogelijk toegang te krijgen tot het "servicemenu" waarin de parameters van de werking van het apparaat kunnen worden gewijzigd.

- Terwijl de geiser is ingeschakeld, houdt u de resetknop  ongeveer 10 seconden ingedrukt, de displaysymbolen zullen gaan knipperen. Eerst wordt het symbool  weergegeven en vervolgens het symbool 
- Laat de resetknop los

- Voer de code **06** in door aan de knop te draaien en bevestig door op de resetknop te drukken.


Wanneer de code onjuist is of als de ingestelde tijd voor de bewerking is verstreken, keert het apparaat automatisch terug naar de stand-by- of bedrijfsstatus.

Nadat toegang is verkregen tot het "SERVICEMENU", is het mogelijk om het relevante submenu te selecteren door aan de knop te draaien:

-  Parametermenu


- > **EA** Kalibratiemenu
- > **AL** Menu Alarmgeschiedenis
- > **In** Infomenu

Houd de resetknop  ingedrukt om de selectie te bevestigen.

 Om het "SERVICEMENU" te verlaten, op de resetknop drukken totdat het woord "MENU" knippert. De knop vervolgens loslaten: het display toont het laatst geselecteerde submenu. Druk op de resetknop totdat het woord "MENU" knippert, dan de knop loslaten: het display toont de temperatuur.

Parametermenu **ES**


- > De index van de eerste parameter verschijnt, gevolgd door de waarde die bij activering van het menu is ingesteld
- > Door aan de knop te draaien, worden de volgende parameters weergegeven
- > Zodra de te wijzigen parameter is geïdentificeerd, drukt u op de resetknop. De bewerkbare waarde knippert en door aan de knop te draaien, is het mogelijk om de wijziging aan te brengen
- > Druk op de resetknop om de waarde op te slaan

 Het menu wordt automatisch afgesloten na 5 minuten inactiviteit of door de resetknop ingedrukt te houden.


NR. PARAMETER	OMSCHRIJVING	RANGE	STANDAARD WAARDE
02	Gastype 0 = methaan 1 = LPG	0 - 1	afhankelijk van het model
08	SWW-off mode; 0 = vast 1 = verbonden met de ingestelde SWW-temperatuur	0 - 1	0
09	Ontstekingsvermogen	0 ... 40	40
10	Ontstekingscurve	0 - 3	1
13	LPG-gastype 1 = propaan 2 = butaan	1 - 2	1
17	Volledige of gedeeltelijke kalibratie	0 ... 100	0
18	SWW-modulatie met debietmeter 0 = modulatie met debietmeter 1 = modulatie met debietmeter	0 - 1	1
26	Doorstroomsnelheid geiser 0 = TTulpe C-Meister 11 P37 Eco 1 = TTulpe C-Meister 14 P37 Eco 2 = niet beschikbaar 3 = niet beschikbaar	0 - 1	afhankelijk van het model
27	Responsfactor van de modulator	0 - 1	1
28	0 = standard gasgeiser van 1 tot 20 = zonneboiler, vertraging (in seconden) van ontstekingsvermogen wanneer gevraagd	0 Van 1 tot 20	0

 Andere aanvullende parameters met betrekking tot de bovenstaande tabel mogen nooit worden gewijzigd.

Kalibratiemenu **EA**

 Drukaanpassingen dienen door een gekwalificeerde technicus te worden uitgevoerd.

 Drukaanpassingen dienen door een gekwalificeerde technicus te worden uitgevoerd.

 De kalibratiehandeling wordt automatisch beëindigd na 15 minuten inactiviteit of door de resetknop ingedrukt te houden en in geval van oververhitting (67°C).

Alvorens te kalibreren, de netdruk controleren aan de hand van de vorige paragraaf.

Voer de volgende handelingen uit om de gasklep te kalibreren (standaardprocedure MANU: het is mogelijk om af te wijken van de ingestelde waarde met ongeveer +/- 1,5 mbar):

- Zet de elektrische schakelaar van het systeem uit
- Verwijder de behuizing door de bevestigingsschroeven aan de onderkant van de geiser los te draaien en de behuizing van de bovenkant los te maken
- Verwijder het deksel dat de service-ingang inlaat (zit op de plank – afb. 12) en steek de siliconen manometerslang door de opening
- Draai de schroef van de drukkraan stroomafwaarts van de gasklep ongeveer twee slagen los en sluit de manometer hierop aan
- Sluit voorzichtig de behuizing en zet de elektrische schakelaar van het systeem aan
- Ga naar het kalibratiemenu **EA**
- Open de warmwaterkraan en wacht tot de brander ontsteekt.

Bij activering van het menu verschijnt eerst het woord Ma en daarna het woord Nu om Manu te vormen en vervolgens verschijnt **POI** wat aangeeft dat de geiser op maximale capaciteit werkt.

- Draai aan de knop tot op de manometer de maximale branderdruk zichtbaar is (zie gegevenstabel)
- Druk op de resetknop om de waarde op te slaan
- Druk op de resetknop om de volgende laagste instellingswaarde te selecteren **POO**
- Draai aan de knop totdat op de manometer de minimale branderdruk zichtbaar is (zie gegevenstabel)
- Druk op de resetknop om de waarde op te slaan
- Druk op de resetknop tot MENU knippert, laat de knop los: het display toont **EA**
- Druk nogmaals op de resetknop totdat het display knipperend MENU weergeeft, laat de knop los: het display toont de temperatuur
- Draai de warmwaterkraan dicht.

⚠ De kalibratiehandeling wordt automatisch beëindigd na 15 minuten inactiviteit en in geval van oververhitting (67°C).

Geschiedenismenu alarm **AL**

Met deze functie kunnen de laatste 10 storingen van het apparaat worden weergegeven.

Bij activering van het menu zullen de cijfers **01** (index van de laatst opgeslagen storing), de foutcode en de woorden **AL** (es: **01 => 06 => AL**) opeenvolgend worden weergegeven.

Door aan de knop te draaien, kunt u door de foutenindex bladeren. Weergave varieert van de meest recente tot de oudste.

Als de gebruiker pauzeert, toont het display de letters AL om toegang tot het menu met storingsgeschiedenis aan te geven.

Druk op de resetknop tot MENU knippert, laat de knop los: het display toont **AL**.

⚠ Druk nogmaals op de resetknop totdat op het display knipperend 'MENU' weergeeft. Laat de knop los: het display toont de ingestelde temperatuur.

Infomenu **IN**

Deze functie kan het volgende weergegeven:

- Laatste versie van software review
- Huidige warmwatertemperatuur
- Huidige hoeveelheid warm water (l/min).

Dit menu is actief tijdens de productie van direct warm water.

⚠ Het menu wordt automatisch afgesloten na 15 minuten inactiviteit of door op de resetknop te drukken.

Onderhoud

⚠ **Laat het apparaat door gekwalificeerde vakmensen controleren in overeenstemming met de actuele regelgeving om correcte, continue en betrouwbare werking van de geiser te garanderen.**

⚠ Onvoldoende of ondeugdelijk onderhoud kan de veilige werking van het apparaat in gevaar brengen.

⚠ Schakel het apparaat uit door middel van de meerpolige schakelaar in de stroomtoevoer en sluit de gas- en waterkleppen naar het apparaat alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

Externe reiniging

Controleer met name de hoofdcomponenten en het gascircuit op dichtheid.

Gebruik een met zeepwater bevochtigde doek om de buitenpanelen te reinigen.

Gebruik geen oplosmiddelen, poeders of schurende sponzen.

Reinig het apparaat en/of onderdelen van het apparaat niet met ontvlambare stoffen (bijvoorbeeld: benzine, alcohol, olie, enz.).

Demonteren van de behuizing (Afb. 21)

Verwijder de behuizing door de bevestigingsschroeven aan de onderkant van de boiler los te draaien en de behuizing aan de bovenkant los te maken.

Toegankelijkheid tot de printplaat (Afb. 22)

Verwijder de behuizing zoals omschreven in de specifieke paragraaf. Verwijder het paneel door de schroeven los te draaien waarmee het aan de zitting van de printplaat is bevestigd.

Koppel de connectoren los

De gasklep verwijderen (Afb. 23)

Verwijder de behuizing zoals omschreven in de specifieke paragraaf. Draai de schroeven los waarmee het paneel aan de onderste plank is bevestigd.

Verwijder het paneel zonder de bedrading los te koppelen en bevestig het aan de beugel zoals getoond in de afbeelding.

Maak de gasklep los door de borgschroeven en de moer los te draaien waarmee deze op gasleiding is aangesloten.

De ventilator verwijderen (Afb. 24)

Verwijder de behuizing zoals omschreven in de specifieke paragraaf.

Draai de bevestigingsschroeven van de ventilator los.

Laat de ventilator zakken waardoor deze los komt van de haken en schuif hem naar links.

De brander verwijderen (Afb. 25a-25b-25c-25d)

Verwijder de behuizing zoals omschreven in de specifieke paragraaf. Verwijder de clip (detail A Afb. 25a).

Ontkoppel en verwijder de gasleiding (detail B Afb. 25a).

Draai de schroeven getoond in Afb. 25b en laat de plaat zakken.

Zie afb. 25c: draai de moer los, verwijder de clip en verwijder de warmwaterleiding.

Draai de bevestigingsschroeven getoond in afb. 25d los en verwijder de brander.

De warmtewisselaar demonteren (Afb. 26)


Verwijder de behuizing en de brander zoals omschreven in de specifieke paragraaf


Koppel de koudwaterleiding los en verwijder deze.


Draai de bevestigingsschroeven van de warmtewisselaar los.


Verwijder de warmtewisselaar.


Diese Bedienungsanleitung ist integraler Bestandteil des Produkts und muss daher sorgfältig aufbewahrt werden und immer dem Gerät beiliegen; im Falle von Verlust oder Beschädigung fordern Sie bitte ein weiteres Exemplar beim Technischen Service Center an.


 Das Gerät ist bestimmungsgemäß zu verwenden. Die vertragliche und außervertragliche Haftung ist ausgeschlossen für Personen-, Tier- oder Sachschäden, die durch Installations-, Einstell- und Wartungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch entstehen.


 Die Installations-, Service- und Bedienungsanleitung ist integraler Bestandteil sowie eine wesentliche Ausrüstung des Gasdurchlauferhitzers und muss für die gesamte Nutzungsdauer aufbewahrt und sorgfältig gelesen werden, da sie alle Informationen und Warnungen zur Sicherheit bei Installation, Betrieb und Wartung enthält, die unbedingt zu beachten sind. Im Falle einer Überlassung des Gerätes an einen anderen Benutzer ist sicherzustellen, dass ihm die Installations-, Service- und Bedienungsanleitung beiliegt.


 Die Installation des Geräts und alle anderen Service- und Wartungsarbeiten müssen von qualifizierten Personen in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung und den nachfolgenden Updates durchgeführt werden.


 Für die Installation ist es ratsam, nur qualifizierten Personen einzusetzen.


 Die Nichteinhaltung der Empfehlungen dieser Bedienungsanleitung und die Nichteinhaltung der darin enthaltenen Anweisungen durch den Installateur und den Benutzer führt zum Erlöschen jeglicher zukünftigen Garantieansprüche.


 Die Sicherheits- oder automatische Einstellvorrichtungen dürfen während der gesamten Lebensdauer des Systems nur vom Hersteller geändert werden.


 Dieses Gerät wird zur Warmwasserbereitung eingesetzt. Es muss daher entsprechend und je nach Kapazität und Leistung an ein Trinkwasserversorgungsnetz angeschlossen werden.


 Bei Wasserleckagen schließen Sie die Wasserversorgung und benachrichtigen Sie umgehend das Fachpersonal der Technischen Servicestelle.

 Bei längerer Abwesenheit die Gasversorgung abschalten. Wenn mit einer Frostgefahr zu rechnen ist, entleeren Sie den Gasdurchlauferhitzer von dem darin enthaltenen Wasser.


 Im Falle eines Ausfalls und/oder einer Fehlfunktion des Geräts, schalten Sie es aus und versuchen Sie keine Reparatur durchzuführen oder direkt Maßnahmen zu ergreifen.


 Die Wartung muss mindestens einmal im Jahr durchgeführt werden: Durch rechtzeitige Planung mit dem Technical Support Center, wird Zeit- und Geldverschwendung vermieden.


 Am Ende seiner Lebensdauer darf das Produkt nicht mit dem normalen Stadtabfall entsorgt werden, sondern muss in ein Recyclingzentrum gebracht werden.

 Das Gehäuse kann im Brennerbereich hohe Temperaturen erreichen, mit der Gefahr von Verbrennungen bei Berührung.


Nutzung des Geräts verlangt die strikte Einhaltung bestimmter grundlegender Sicherheitsvorschriften:


 Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.


 Decken Sie unter keinen Umständen die Einlass- oder Ableitungsnetze und den Lüftungsschacht des Raumes, in dem das Gerät installiert ist, mit Lappen, Papieren oder anderem Material ab.

 Wenn der Geruch von Gas wahrgenommen wird, dürfen keine elektrischen Schalter, Telefone oder andere Gegenstände verwendet werden, die Funken verursachen könnten. Lüften Sie den Raum, indem Sie Türen und Fenster öffnen und den Hauptgashahn schließen.

 Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

 Lassen Sie keine Behälter oder brennbare Stoffe in dem Raum, in dem das Gerät installiert ist.

 Jeder Versuch, eine Reparatur im Falle eines Ausfalls und/oder einer Fehlfunktion des Geräts durchzuführen, ist nicht anzuraten.

 Die Verwendung dieses Gerätes durch Kinder oder unerfahrene Personen ist untersagt.

 Es ist verboten, versiegelte Elemente zu öffnen.

Beschreibung Des Gerätes

NO_x identifiziert die Gruppe der beiden wichtigsten Stickstoffoxide:

- NO Stickstoffmonoxid (nicht schädlich für den Menschen)

- NO₂ Stickstoffdioxid (sehr schädlich für Mensch und Umwelt).


NO_x entsteht bei Verbrennungsprozessen bei hohen Temperaturen. Um die NO_x-Emissionen zu reduzieren, ist es notwendig, die Flamme zu kühlen.


Das Wasser im Inneren des Durchlauferhitzers, nachdem es durch einen Wärmetauscher erwärmt wurde, gelangt in den Brenner, kühlt die Flamme und gelangt zum Endverbraucher.

Der Spezialbrenner kühlt die Flamme und überprüft den für die Verbrennung notwendigen Luftstrom, richtet „gekühlte Flammen“ ein, um den Verlust des thermischen Wirkungsgrades zu vermeiden und eine optimale Verbrennung mit niedrigen Emissionen zu erzeugen.


Installation


Vorschriften


 Überlassen Sie die Installation des Durchlauferhitzers an Personen mit entsprechender fachlicher Qualifikation.


 Der Anschluss des Durchlauferhitzers an Wasser, Gas und Rauchgasabsaugung und der Raum, in dem der Erhitzer installiert werden soll, muss den geltenden Regeln und Vorschriften entsprechen.


 Überprüfen Sie nach der Installation des Durchlauferhitzers die Abdichtung aller Gas- und Wasseranschlüsse.

 Die Installation, der Gasanschluss, die Luftansaugrohre/Rauchgasabzugsrohre, der elektrische Anschluss und die Inbetriebnahme des Durchlauferhitzers, müssen einem autorisierten Installateur, gemäß dem geltenden Gesetz, übertragen werden.

 Überprüfen Sie, ob das Ferngasnetz den Angaben für die Nutzung des GERÄTS entspricht.

 Installieren Sie einen Gashahn an der Gaszuleitung vor dem Gerät in einer sichtbaren und zugänglichen Position und auf jeden Fall so nah wie möglich am Gerät.

 Überprüfen Sie, ob das zu installierende Gerät für die über das Netz verteilte Gasart geeignet ist.

 Überprüfen Sie die Wasserhärte (°dH)
Wenn es sehr hart ist, montieren Sie dann vor dem Gerät eine Vorrichtung zum Enthärten von Wasser oder einen anderen vergleichbaren Mechanismus, der den geltenden Vorschriften entspricht.

Wandmontage

Sicherheitsvorkehrungen

 **Installieren Sie dieses Gerät nicht in einem Raum in dem sich fettige und/oder korrosive Stäube oder Dämpfe befinden.**

- Das Gerät muss an einer geeigneten Wand und in der Nähe eines Rauchgasabzugsrohres installiert werden
- Um die Wartung zu ermöglichen, halten Sie die in der Abbildung angegebenen Mindestabstände in unmittelbarer Nähe des Gerätes ein.

Aufstellungsort

- Es ist verboten, den Durchlauferhitzer in Räumen zu installieren, in denen die Temperatur unter 0 °C sinken kann. Befindet sich das Gerät in frostgefährdeten Bereichen, muss der Durchlauferhitzer abgeschaltet und entleert werden
- Der Durchlauferhitzer darf niemals in einem Schrank oder in einem Hohlraum hermetisch abgeschlossen werden und es muss eine ausreichende Luftzufuhr vorhanden sein
- Der Durchlauferhitzer darf nicht über einem Herd oder einem anderen Haushaltsgeschäft aufgestellt werden, um die Ablagerung von Kochdämpfen und damit verbundene Fehlfunktionen zu vermeiden
- Wärmeempfindliche Wände (z.B. Holzwände) müssen mit einer geeigneten Isolierung geschützt werden

Haltevorrichtung


Nachdem Sie die Position des Geräts bestimmt haben, bohren Sie 2 Löcher von Ø 6 mm, um die Haltevorrichtung anzubringen (verwenden Sie die gleiche Halterung, um die Löcher zu markieren).

Sichern Sie es mit den mitgelieferten Dübeln.

Im Folgenden wird die gebräuchlichste Ausführung des horizontalen Rauchgasauslasses an der Rückseite beschrieben:

- Legen Sie die Papierschablone zwischen die Wand und die Stützrippen des Gerätes
- Markieren Sie die Mitte des Lochs vom Roh
- Bohren Sie ein Loch von 105 mm Ø, wie auf der Papierschablone dargestellt
- Hängen Sie das Gerät an die Halterung und schließen Sie die Rauchgasabzugsrohre an.

Elektrischer Anschluss

 **Netzspannung 230V**
Vor allen Arbeiten an der elektrischen Einrichtung muss unbedingt die 230V-Spannung abgeschaltet werden.

Schließen Sie das mitgelieferte Kabel an die Leitung an und beachten Sie dabei Phase, Neutralleiter und Erdung.

Im Falle eines Austausches des Stromversorgungskabels, der in jedem

Fall von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden muss, verbinden Sie das Gerät mit einem Kabel vom Typ H 05 VVF 3 x 0,75 mm² mit Ø max. 7 mm ähnlich dem mitgelieferten. Außerdem muss das Erdungskabel 30 mm länger sein als die Stromversorgungskabel. Stromversorgung des Gerätes über einen allpoligen Schalter mit einer Öffnung von mindestens 3 mm zwischen den Kontakten. Für die Wartungsarbeiten ist die Stromzufuhr durch das Drehen des mehrpoligen Schalters zu unterbrechen.

N.B. Es wird keine Verantwortung für Personen-, Tier- oder Sachschäden übernommen, die durch die Nichterdung des Geräts und die Anfertigung einer elektrischen Einrichtung entstehen, die nicht den geltenden Normen entspricht (CEI 68.4).

Qualifizierte Personen müssen sicherstellen, dass die elektrische Einrichtung für die vom Gerät aufgenommene maximale Leistung geeignet ist, wie auf dem Typenschild angegeben, und gewährleisten, dass insbesondere die Verkabelung des Systems für die von dem Gerät aufgenommene Leistung geeignet ist.


Für die Hauptstromversorgung des Gerätes aus dem Netz ist die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht zulässig.

Die Verwendung von Komponenten, die Strom verbrauchen, setzt die Einhaltung einer Reihe von grundlegenden Regeln voraus, wie z.B.:

- Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Körperteilen und/oder barfußig
- Ziehen Sie nicht an den elektrischen Kabeln
- Das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) aussetzen
- Lassen Sie das Gerät nicht durch Kinder oder unerfahrene Personen bedienen

Das Netzkabel des Gerätes darf nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie den Austausch nur von fachlich qualifizierten Personen durchführen. Wird das Gerät für einen bestimmten Zeitraum nicht benutzt, ist es ratsam, die Stromversorgung aller Systemkomponenten, die Strom verbrauchen, auszuschalten.

Gasanschluss

 Die Nichteinhaltung der geltenden Gesetze kann zu Bränden oder Explosionen führen, die schwere Schäden an Materialien, Tieren oder Personen verursachen können, möglicherweise sogar irreparabel sein könnten.

Bestimmen Sie den Durchmesser des Rohres gemäß den geltenden Vorschriften.

Vor der Installation des Gerätes in die Gasleitung blasen, um Rückstände zu entfernen. Schließen Sie den Durchlauferhitzer an die Gasleitung des internen Systems an und montieren Sie vor dem Gerät einen Gashahn zum Aufdrehen und Zudrehen des Gases.

Befolgen Sie die Vorschriften der jeweiligen Norm.

Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes sind folgende Kontrollen durch qualifizierte Techniker durchzuführen:

- Überprüfung auf interne und externe Leckage des Gasversorgungssystems
- Einstellung des Gasdurchflusses, entsprechend der vom Gerät benötigten Leistung
- Dass das Gerät mit der Gasart betrieben wird, für die es bestimmt ist
- Dass der Gasversorgungsdruck im Bereich zwischen den auf dem Typenschild angegebenen Werten liegt
- Dass das Gasversorgungssystem für die vom Gerät benötigte Leistung ausgelegt ist und mit allen nach den geltenden.

Vorschriften erforderlichen Sicherheits- und Kontrollvorrichtungen ausgestattet ist.

Bei längerer Abwesenheit des Benutzers des Geräts, sollte der Hauptgaszufuhrhahn zum Gerät geschlossen werden. Behindern Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Raumes, in dem ein Gasgerät installiert ist, um gefährliche Situationen wie die Bildung von toxischen und explosiven Gemischen zu vermeiden. Verwenden Sie die Gasleitungen nicht als Erdungsvorrichtungen für Elektrogeräte.

Wasseranschluss

 **Wasser mit einer Temperatur von mehr als 50 °C verursacht schwere Verbrennungen. Überprüfen Sie die Wassertemperatur vor jedem Gebrauch.**

Schließen Sie den Durchlauferhitzer an das Wasserleitungsnetz an und montieren Sie einen Wasserabsperrhahn vor dem Gerät. Steht man dem Gerät gegenüber, dann befindet sich der Kaltwasserzulauf auf der rechten Seite und der Warmwasserabfluss auf der linken Seite. Achten Sie darauf, dass die Rohrleitungen Ihrer Wasseranlage nicht als Erdungsleiter für Ihre Elektro- oder Telefonanlage verwendet wird. Es wäre für diesen Zweck völlig ungeeignet.

In kurzer Zeit könnten schwere Schäden an den Rohren und am Gerät auftreten.

Der Mindestabstand zwischen dem Durchlauferhitzer und der Probenahmestelle für Warmwasser muss 0,5 m überschreiten.

Ableitung von Verbrennungsprodukten

Der Hersteller liefert separat verschiedene Arten von Luftansaug- und Rauchabzugsrohre, die für jeden Installationsbedarf spezifisch sind. Durch die unterschiedlichen Installationsarten variiert auch die Klassifizierung des Durchlauferhitzers, konkret durch die folgenden Punkte:

- Typ B: Das Terminal saugt die Luft direkt aus dem Raum an, in dem der Durchlauferhitzer installiert ist. Der Raum muss mit einem geeigneten, den geltenden Normen entsprechenden Lufteinlass belüftet werden.
- C-Typ: Der Durchlauferhitzer ist ein Gerät vom Typ C (abgedichtete Kammer) und muss daher eine sichere Verbindung zum Rauchabzugsrohr und zum Verbrennungsluftansaugung haben, die beide nach außen gerichtet sind und ohne die das Gerät nicht funktionieren kann.

In Räumen mit korrosiver Dampfgefahr (z.B. Wäschereien, Friseursalons, galvanische Verarbeitungsräume, usw.) ist es sehr wichtig, die Anlage Typ C mit Lufteinlass für die Verbrennung von außen zu verwenden. Dies schützt das Gerät vor Korrosionseinflüssen.

Für die Ableitung von Verbrennungsprodukten gelten die aktuellen Vorschriften. Der Durchlauferhitzer verwendet Originalrohre und andere der gleichen EG-zertifizierten Spezifikationen für die Ableitung und Rückgewinnung von brennbarer Luft, um zu gewährleisten, dass der Anschluss korrekt ist. Für die Ableitung von Verbrennungsprodukten gelten die aktuellen Vorschriften. Der Durchlauferhitzer verwendet Originalrohre und andere der gleichen EG-zertifizierten Spezifikationen für die Ableitung und Rückgewinnung von brennbarer Luft, um zu gewährleisten, dass der Anschluss korrekt ist, wie in der Anleitung beim Rauchgaszubehör angegeben. Mehrere Geräte können an einen einzelnen Rauchabzugskanal angeschlossen werden, sofern sie alle ein abgedichteter Typ sind (siehe aktuelle Vorschriften).



Rohre dürfen nicht in Kontakt kommen oder sich in der Nähe von brennbaren Materialien befinden und dürfen keine brennbaren Wände oder brennbaren Materialien überqueren.

TYP B22/B22P: Offene Kammer und forcierter Luftzug für den Innenbereich

Der Durchlauferhitzer sollte nicht in Räumen installiert werden, in denen gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Tätigkeiten ausgeübt werden, in denen Produkte verwendet werden, die Produkte oder Substanzen entwickeln können, die für Gerätekomponenten schädlich sein können und den Betriebsablauf gefährden. Der Durchlauferhitzer kann nicht in Schlafzimmern, Badezimmern, Studio-Appartements oder bei offenen Kaminen ohne eigenen Luftdurchfluss installiert werden.

Der Aufstellungsraum muss eine ausreichende Luftzirkulation aufweisen und allen gängigen Vorschriften entsprechen.

TYP B32: Horizontale koaxiale Auslässe

In dieser Konfiguration erfolgt die Entlüftung des Verbrennungsprodukts außerhalb des Hauses über konzentrische Rohre, während sich die Luftansaugung in dem Raum befindet, in dem das Gerät installiert ist.

TYP C: Horizontale koaxiale Auslässe

In dieser Konfiguration erfolgte der Lufteinlass und der Auslass für Verbrennungsprodukte außerhalb des Hauses über konzentrische Rohre. Koaxiale Auslässe können in die Richtung gerichtet werden, die dem Raumbedarf am besten entspricht und den in der folgenden Tabelle angegebenen Methoden und Längen entspricht.

Die Referenzquoten für das Verlegen des Wandlochs für die Haltevorrichtung finden Sie in Abbildung 8.

TYP C: Vertikale koaxiale Auslässe

Verwenden Sie den vertikalen Abgaskrümmter und ggf. die entsprechenden Verlängerungen unter Beachtung der in der Tabelle angegebenen maximalen zulässigen Längen

TYP C: Getrennte Auslässe

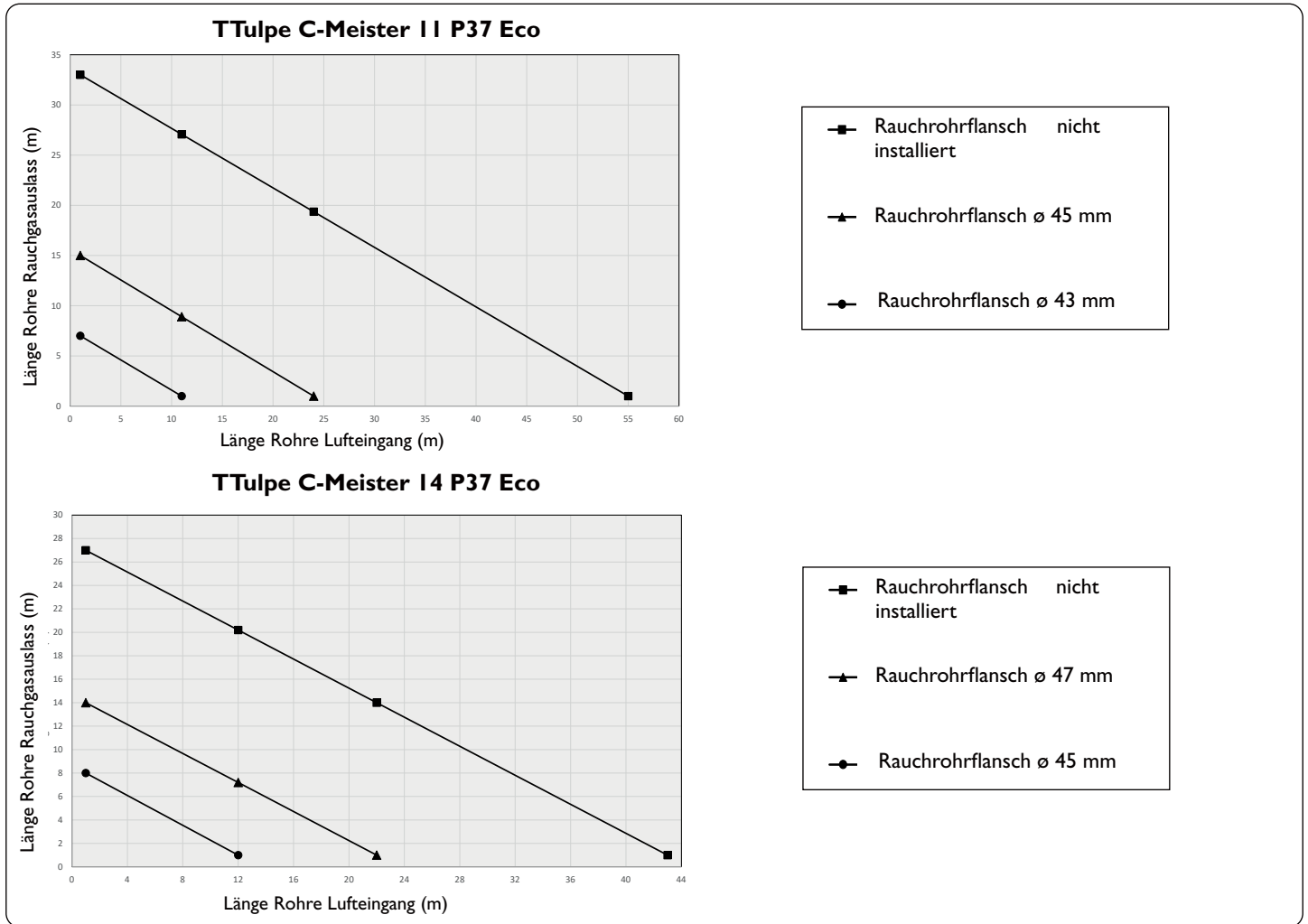
In dieser Konfiguration sind die Ansaug- und Abgasleitungen getrennt: Der Verbrennungslufteinlass erfolgt von außerhalb des Hauses (AS) und der Verbrennungsproduktablass (SC) in einem Schornstein oder Kamin (siehe Abb. 8).

Getrennter Entlüfter kann in die Richtung weisen, die dem Raumbedarf am besten entspricht. Die Ansicht von der Oberseite des Durchlauferhitzers ist in Abbildung 9 mit den Referenzquoten hinsichtlich der Abstände des Rauchgasaustritts und Verbrennungslufteintritts von der Haltevorrichtung dargestellt.

Referenztable für maximal verarbeitbare Länge basierend auf dem gewählten Auslass-Typen (Abb. 10)

Auslass-Typ	Länge Rohre/Meter Ausgenommen ist die 90° Auslassbiegung des Geräts Siehe Abb. 10	Rauchflanschen (mm) Der Abgasflansch muss bei Bedarf mit einem Schraubenzieher als Hebel entfernt werden	Lastverlust für jede zusätzliche Biegung	
			45°	90°
TYP B22-B22P Offene Kammer und forcierter Luftzug für Innenbereich TTulpe C-Meister II P37 Eco	bis zu 7	ø 43	1,3 m	1,8 m
	von 7 bis 13	ø 45		
	von 13 bis 31	nicht installiert		
TYP B22-B22P Offene Kammer und forcierter Luftzug für Innenbereich TTulpe C-Meister 14 P37 Eco	bis zu 7	ø 45	1,3 m	1,8 m
	von 7 bis 13	ø 47		
	von 13 bis 25	nicht installiert		
TYP C - TYP B32 Horizontale koaxiale Auslässe TTulpe C-Meister II P37 Eco	bis zu 1	ø 43	1 m	1,4 m
	von 1 bis 2,7	ø 45		
	von 2,7 bis 5,7	nicht installiert		
TYP C - TYP B32 Horizontale koaxiale Auslässe TTulpe C-Meister 14 P37 Eco	bis zu 1	ø 45	1 m	1,4 m
	von 1 bis 1,9	ø 47		
	von 1,9 bis 3,7	nicht installiert		
TYP C Vertikale koaxiale Auslässe TTulpe C-Meister II P37 Eco	bis zu 2	ø 43	1 m	1,4 m
	von 2 bis 3,7	ø 45		
	von 3,7 a 6,7	nicht installiert		
TYP C Vertikale koaxiale Auslässe TTulpe C-Meister 14 P37 Eco	bis zu 2	ø 45	1 m	1,4 m
	von 2 bis 2,9	ø 47		
	von 2,9 bis 4,7	nicht installiert		
TYP C Getrennter Auslass TTulpe C-Meister II P37 Eco	5+5	ø 43	1,3 m	1,8 m
	von 5+5 bis 10+10	ø 45		
	von 10+10 bis 21+21	nicht installiert		
TYP C Getrennter Auslass TTulpe C-Meister 14 P37 Eco	5+5	ø 45	1,3 m	1,8 m
	von 5+5 bis 9,5+9,5	ø 47		
	von 9,5+9,5 bis 17+17	nicht installiert		

Für Rohre mit verschiedenen Längen, siehe folgende Illustrationen.



Mögliche Auslasskonfigurationen (Abb. 11)

Das Gerät ist für folgende Konfigurationen zertifiziert: B22-B22P-B32-C12-C12x-C32-C32x-C42-C42x-C52-C52x-C62-C62x-C82-C82x.

Warnung vor der Entflammung

Bitte beachten Sie, dass die Geräteinstallation, Erstzündung, Wartung und Reparaturen von qualifizierten Personen durchgeführt werden müssen.

Bevor Sie das Gerät einschalten, führen Sie entsprechende Kontrollen durch:

- Stellen Sie sicher, dass die Dichtung des Gassystems gut abgedichtet ist (gemäß den aktuellen Vorschriften)
- Stellen Sie sicher, dass die Netzdaten mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Stellen Sie sicher, dass die Installation den aktuellen lokalen Vorschriften entspricht.
- Überprüfen Sie die Art des Gas-Sets für den Gerätebetrieb auf dem Typenschild.
- Stellen Sie sicher, dass der Rauchabzug den aktuellen Vorschriften entspricht.
- Stellen Sie sicher, dass die Systemrohre frei von Rückständen, Schlacke oder Schmutz sind.
- Überprüfen Sie die Anschlüsse an das Stromnetz, die L-N-Polarität und die Erdungsanschlüsse.
- Überprüfen Sie den Netzdruck wie im nächsten Absatz angegeben.

Überprüfung des Systemdrucks (minimaler Zu-laufdruck) (nur für Erdgas-Durchlauferhitzer)

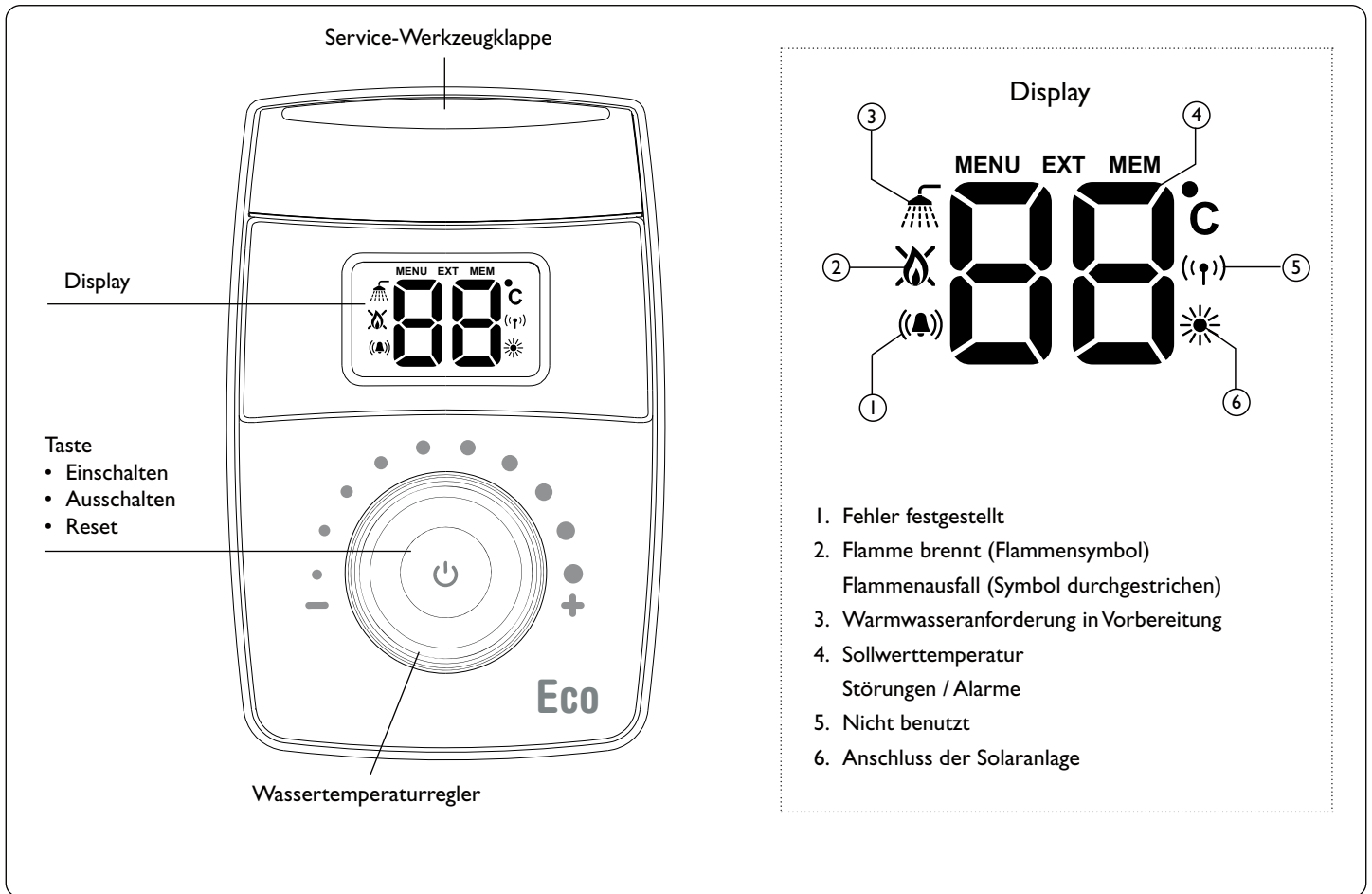
- Den Durchlauferhitzer vom Stromnetz abschalten
- Entfernen des Gehäuses durch Lösen der Befestigungsschrauben an der Unterseite des Durchlauferhitzers und Lösen des Gehäuses vom oberen Teil.
- Entfernen Sie die Abdeckung, die den Serviceeingang verschließt (auf der Ablage Abb. 12) und stecken Sie das Silikon-Manometerrohr durch die Öffnung.
- Lösen Sie die Schraube des Druckhahns vor dem Gashahn um ca. zwei Umdrehungen und schließen Sie das Manometerrohr darauf an.
- Schließen Sie das Gehäuse vorsichtig.
- Drehen Sie den Wassertemperaturregler auf die höchste Stufe
- Schließen Sie den Durchlauferhitzer wieder am Stromnetz an
- Öffnen Sie einen Warmwasserhahn bis zur vollen Kapazität

Überprüfen Sie den Gasdruck anhand der in der Datentabelle angegebenen Werte.

Wenn der Druck höher als 15 mbar ist, sollte der Gashahn kalibriert werden.

Während der Messung ist eine Toleranz von +/-0,5 mbar zulässig.

- Schließen Sie den Warmwasserhahn
- Entfernen Sie das Manometer und ziehen Sie den Druckhahn vor dem Gashahn fest.



Nutzung Des Geräts

⚠ Die Erstzündung muss von einem autorisierten, technischen Kundendienst durchgeführt werden, der Folgendes überprüfen muss.

Inbetriebnahme des Geräts

Führen Sie nach den erforderlichen Kontrollen die folgenden Schritte Elektrischer Anschluss des Durchlauferhitzers

Öffnen Sie den vor dem Durchlauferhitzer installierten Gashahn/Wasser.

- Drücken Sie die EIN/AUS-Taste
- Auf dem Display erscheint:
 1. Software-Überprüfung
 2. Die Gasart, für die der Durchlauferhitzer vorgesehen ist:
nG (G20) - bW (G30) - P_r (G31)
 3. LE Schadstoffarmes Produkt
 4. Modell:
11 (C-Meister 11 P37 Eco) - 14 (C-Meister 14 P37 Eco)
1E (nicht verfügbar) - 4E (nicht verfügbar)

Nach Abschluss des ersten Zündvorgangs zeigt das Display die folgenden Symbole an (Abb. 13).

Taste drücken um den Durchlauferhitzer einzuschalten, das Display zeigt die Solltemperatur, das Symbol (falls eine Warmwasseranforderung läuft) und das Symbol (bei Brenner EIN) (Abb. 14).

Einstellung der Wassertemperatur

Die Wassertemperatur kann zwischen 37 und 60 °C eingestellt werden.

- Drehen Sie die Zünd-Taste im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern. Das Symbol blinkt und auf der Displayanzeige erscheint 5 Sekunden lang die neu eingestellte Temperatur.

Das Gerät ausschalten

- Halten Sie die Durchlauferhitzer AUS-Taste ca. 5 Sekunden lang gedrückt
- Sobald die Symbole zu blinken beginnen, die Taste loslassen
- Das Gerät befindet sich im AUS-Zustand und auf dem Display erscheinen die Symbole (Abb. 13)

Von diesem Punkt an bleibt das Gerät ausgeschaltet.

⚠ Wird das Gerät für einen längeren Zeitraum ausgeschaltet, schalten Sie dann den mehrpoligen Schalter außerhalb des Durchlauferhitzers aus und schließen Sie den Gashahn vor dem Durchlauferhitzer.

⚠ Falls die Möglichkeit besteht, dass die Raumtemperatur unter 0 °C sinkt, lassen Sie dann das Wasser aus dem Durchlauferhitzer ablaufen, indem Sie den Kaltwasserzulaufhahn schließen und den Warmwasserhahn unter der Wasserversorgung öffnen.






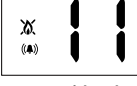
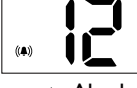



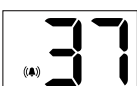

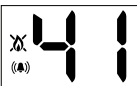




Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie ca. 5 Sekunden lang die Taste EIN .


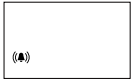
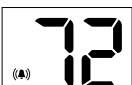










Unregelmäßigkeiten und Displayanzeigen

Sollte das Gerät sich selbst ausgeschaltet haben, zeigt das Display die Buchstaben **FL** gefolgt von einem Fehlercode, der in Bezug auf die Abschaltung zu beachten ist. Zwei Arten der Abschaltung sind möglich:

- Temporäre Abschaltung (nicht dauerhaft). Der Fehlercode blinkt, die Abschaltung wird nach Behebung des Problems, das sie verursacht hat, automatisch aufgehoben. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wechselt die Abschaltung von temporär auf permanent
- Permanente Abschaltung (Sperrung), der Fehlercode ist konstant. In diesem Fall startet das Gerät nicht automatisch wieder ein und darf nur vom Benutzer oder vom Bediener über das Freigabeverfahren freigeschaltet werden.

Nachfolgend sind die Arten von Alarmen, ihre typischen Anzeigen und die Lösungen zum Zurücksetzen des Gerätes aufgeführt:





Display	Alarm-Typ	Lösungsansätze
 Permanente Abschaltung	Abschaltalarm des Flammenkontrollmoduls Elektronischer Fehler bei der Flammenkontrolle.	Drücken und halten Sie die Resettaste fest  , Sobald die Buchstaben FL 5 auf dem Display erscheinen, die Taste loslassen. Das Gerät startet automatisch. Wenn der Fehler weiterhin besteht, fordern Sie die Unterstützung eines qualifizierten Technikers an.
 Permanente Abschaltung	Alarm Sicherheitsthermostat.	Drücken und halten Sie die Resettaste fest  , Sobald die Buchstaben FL 5 auf dem Display erscheinen, die Taste loslassen. Das Gerät startet automatisch. Wenn der Fehler weiterhin besteht, fordern Sie die Unterstützung eines qualifizierten Technikers an.
 Temporäre Abschaltung	Trinkwasser NTC Fehlermeldung EIN-AUS	Einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
 Temporäre Abschaltung	Parasitärer Flammenalarm	Einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
 Permanente Abschaltung	Alarm für unterbrochenes Modulator-Kabel	Drücken und halten Sie die Resettaste fest  , Sobald die Buchstaben FL 5 auf dem Display erscheinen, die Taste loslassen. Das Gerät startet automatisch. Wenn der Fehler weiterhin besteht, fordern Sie die Unterstützung eines qualifizierten Technikers an.
 Permanente Abschaltung	Alarm bei 5 aufeinanderfolgende Resets	Drücken und halten Sie die Resettaste fest  , Sobald die Buchstaben FL 5 auf dem Display erscheinen, die Taste loslassen. Das Gerät startet automatisch. Wenn der Fehler weiterhin besteht, fordern Sie die Unterstützung eines qualifizierten Technikers an.
 Temporäre Abschaltung	Alarm bei Niederspannung	Warten Sie bis zum automatischen Reset des Durchlauferhitzers. Wenn der Fehler weiterhin besteht, einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
 Temporäre Abschaltung	Alarm falsche Netzfrequenz erkannt	Warten Sie bis zum automatischen Reset des Durchlauferhitzers. Wenn der Fehler weiterhin besteht, einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
 Permanente Abschaltung	Flammenverlust für mehr als 3 aufeinanderfolgende Zeitalarme	Einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
 Temporäre Abschaltung	Alarm-Taste	Wenn die Taste mehr dann 30 Sekunden eingedrückt wird. Es wird beendet wenn die Taste nicht langer eingedrückt wird.
 Permanente Abschaltung	Fernbedienung für die Alarmkommunikation (optional)	Einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
 Permanente Abschaltung	Fehler aufgrund von Gashahn Timeout	Drücken und halten Sie die Resettaste fest  , Sobald die Buchstaben FL 5 auf dem Display erscheinen, die Taste loslassen. Das Gerät startet automatisch. Wenn der Fehler weiterhin besteht, fordern Sie die Unterstützung eines qualifizierten Technikers an.


 Permanente Abschaltung	Anforderung zur Kalibrierung des Ventils	Einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
 Temporäre Abschaltung	AL70 - Einlasstemperatur >70 °C Alarm Eine einzelne, blinkende Glocke wird angezeigt. Die Vollanzeige ist nur im Alarmprotokoll verfügbar	Einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
 Permanente Abschaltung	Alarm als Trinkwasser Delta T beim Einschalten nicht erreicht	Einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
 Permanente Abschaltung	Driver Error Alarm (Software nicht aktualisiert)	Einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
 Permanente Abschaltung	Alarm für Verbrennungsproblem beim Einschalten des Geräts	Drücken und halten Sie die Resettaste fest  , Sobald die Buchstaben  auf dem Display erscheinen, die Taste loslassen. Das Gerät startet automatisch. Wenn der Fehler weiterhin besteht, fordern Sie die Unterstützung eines qualifizierten Technikers an.
 Permanente Abschaltung	Abschaltung aufgrund anhaltend schlechter Verbrennung	Einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
 Temporäre Abschaltung	Alarm durch schlechte Verbrennung	Einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
 Temporäre Abschaltung	AL84 - Alarm bei schlechter Verbrennung Eine einzelne, blinkende Flamme wird angezeigt. Die Vollanzeige ist nur im Alarmprotokoll verfügbar	Einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
 Permanente Abschaltung	Alarmsensor Ventilatorgeschwindigkeit	Einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
 Display	Hohe Temperaturen	Einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
 Permanente Abschaltung	Alarm bei Softwarefehlern, Start-up über Registerkarte	Einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.

Service Menü

„Service Menü“ Aktivierung

Es ist möglich, Zugriff auf das Menü zu bekommen, so dass die Betriebsparameter des Gerätes geändert werden können.

- Halten Sie bei eingeschaltetem Durchlauferhitzer die Resettaste  ca. 10 Sekunden lang gedrückt, bis die Displaysymbole zu blinken beginnen. Zuerst wird das Symbol   und dann das Symbol  angezeigt
- Lassen Sie die Resettaste los

- Geben Sie den Code  durch Drehen des Knopfes ein und bestätigen Sie ihn durch auf die Resettaste zu drücken.


Wenn der Code falsch ist oder die für den Betrieb eingestellte Zeit abläuft, kehrt das Gerät automatisch in den Standby- oder Betriebsmodus zurück.

Nach dem Aufrufen des „SERVICEMENÜ“ ist es möglich, durch Drehen des Drehknopfes das entsprechende Sub-Menü auszuwählen:

-  Menü Parameter


- > **EA** Kalibriermenü
- > **AL** Menü Alarmhistorie
- > **In** Info-Menü

Halten Sie die Resettaste  gedrückt, um die Auswahl zu bestätigen.

 Um das „SERVICE MENÜ“ zu verlassen, drücken Sie die Resettaste, bis das Wort „MENÜ“ blinkt, die Taste loslassen: Auf dem Display erscheint das zuletzt gewählte Sub-Menü. Drücken Sie die Resettaste, bis das Wort „MENÜ“ blinkt, die Taste loslassen: Auf der Anzeige erscheint die Solltemperatur.


Parameter-MENÜ **ES**

- > Der Index des ersten Parameters wird angezeigt, gefolgt von dem bei der Menüaktivierung eingestellten Wert.
- > Durch Drehen des Drehknopfes, werden die nachfolgenden Parameter angezeigt.
- > Sobald der zu ändernde Parameter identifiziert wurde, drücken Sie die Resettaste. Der änderbare Wert erscheint blinkend und durch das Drehen des Drehknopfes ist es möglich, die Änderung vorzunehmen.
- > Um den Wert zu speichern, drücken Sie die Resettaste.


 Verlassen des Menüs stoppt automatisch nach 5 Minuten Inaktivität oder durch Drücken und Halten der Resettaste


Nachfolgend eine Liste der editierbaren Parameter:


NR. PARAMETER	BESCHREIBUNG	BEREICH	STANDARDWERT
02	Gasart 0 = Methan 1 = LPG	0 - 1	abhängig vom Modell
08	WW-Modus AUS; 0 = fest 1 = verbunden mit dem WW-Sollwert	0 - 1	0
09	Zündleistung	0 ... 40	40
10	Zündkurve	0 - 3	1
13	LPG Gas Typ 1 = Propan 2 = Butan	1 - 2	1
17	Vollständige oder partielle Kalibrierung	0 ... 100	0
18	Warmwassermodulation mit Durchflussmesser 0 = Modulation ohne Durchflussmesser 1 = Modulation mit Durchflussmesser	0 - 1	1
26	Durchflussmenge Durchlauferhitzer 0 = TTulpe C-Meister 11 P37 Eco 1 = TTulpe C-Meister 14 P37 Eco 2 = nicht verfügbar 3 = nicht verfügbar	0 - 1	abhängig vom Modell
27	Modulator-Reaktivität	0 - 1	1
28	0 = Standard- Wasseraufbereitung von 1 bis 20 = Solar-Wasseraufbereitung, Verzögerung (in Sekunden) von Zündenergie auf Wunsch	0 da 1 a 20	0

 Alle anderen zusätzlichen Parameter in Bezug auf die obige Tabelle sollten aus keinem Grund geändert werden

Kalibrierungs-Menü **EA**

 Druckeinstellungen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

 Druckeinstellungen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

 Der Kalibriervorgang endet automatisch nach 15 Minuten Inaktivität oder durch Drücken und Halten der Resettaste oder bei Überhitzung (67 °C).

Vor der Kalibrierung den Netzdruck überprüfen, siehe vorheriger Absatz.
Zur Kalibrierung des Gashahns (Standardverfahren MANU: Es ist möglich,

von dem um ca. +/-1,5 mbar eingestellten Wert abzuweichen) führen Sie dazu folgende Schritte durch:

- Stellen Sie den elektrischen Schalter des Systems auf AUS.
- Entfernen Sie das Gehäuse durch Losdrehen der Befestigungsschrauben an der Unterseite des Durchlauferhitzers und entfernen Sie das Gehäuse von der Oberseite.
- Entfernen Sie die Abdeckung, die den Serviceeinlass verschließt (auf dem Ablage - Abb. 12) und stecken Sie das Silikon-Manometerrohr durch die Öffnung
- Lösen Sie die Schraube des Druckhahns hinter dem Gashahn um ca. zwei Umdrehungen und schließen Sie das Manometer daran an.
- Schließen Sie das Gehäuse vorsichtig und schalten Sie den elektrischen Schalter des Systems ein.
- Kalibrierungs-Menü aufrufen **EA**
- Öffnen Sie den Warmwasserhahn und warten Sie bis zur Zündung des Brenners.

Nach dem Aktivieren des Menüs erscheint zuerst das Wort Ma und dann das Wort zum Zusammenstellen von **Manu** und **PO I** was darauf hinweist, dass der Durchlauferhitzer mit maximaler Kapazität betrieben wird.

- Drehen Sie den Knopf, bis auf dem Manometer der maximale Brennerdruck angezeigt wird (siehe Datentabelle).
- Um den Wert zu speichern, drücken Sie die Resettaste
- Drücken Sie die Resettaste, um den nächstniedrigeren Einstellwert auszuwählen **POO**
- Drehen Sie den Knopf so lange, bis auf dem Manometer der minimale Brennerdruck angezeigt wird (siehe Datentabelle).
- Um den Wert zu speichern, drücken Sie die Resettaste
- Drücken Sie die Resettaste, bis „MENÜ“ blinkt, die Taste loslassen: auf dem Display erscheint **EA**
- Drücken Sie erneut die Resettaste, bis auf der Anzeige „MENÜ“ blinkt, die Taste loslassen: auf der Anzeige erscheint die Solltemperatur.
- Schließen Sie den Warmwasserhahn.

⚠ Der Kalibriervorgang endet automatisch nach 15 Minuten Inaktivität oder im Falle einer Überhitzung (67 °C).

Alarmhistorie MENÜ **AL**

Diese Funktion ermöglicht die Anzeige der letzten 10 Störungen, die auf dem Gerät aufgetreten sind.

Bei der Aktivierung des MENÜ werden die Abbildung **0 I** (Index des zuletzt gespeicherten Fehlers), der Fehlercode und das Wort **AL** (es: **0 I => 06 => AL**) abwechselnd angezeigt.

Durch das Drehen des Knopfes ist es möglich, durch den Fehlerindex zu blättern. Der Anzeigebereich reicht vom letzten bis zum frühesten. Wenn der Benutzer innehält, zeigt das Display die Buchstaben AL an, um den Zugriff innerhalb der Fehlerhistorie MENÜ anzuzeigen. Drücken Sie die Resettaste, bis MENÜ blinkt, die Taste loslassen: Auf dem Display erscheint die Anzeige **AL**.

⚠ Drücken Sie erneut die Resettaste, bis auf der Anzeige MENÜ blinkt, die Taste loslassen: auf der Anzeige erscheint dann die Solltemperatur.

Info MENÜ **IN**

Diese Funktion ermöglicht die Anzeige von:

- Letzte Version der Software-Überprüfung
- aktuelle Heißwassertemperatur
- aktuelle Heißwassermenge (l/min)

Dieses MENÜ ist während der gesamten Produktion von Warmwasser aktiv.

⚠ Das Verlassen des MENÜ erfolgt automatisch nach 15 Minuten Inaktivität oder durch Drücken der Resettaste

Wartung

⚠ **Bitte lassen Sie das Gerät von qualifizierten Personen und nach den geltenden Vorschriften überprüfen, um einen korrekten, kontinuierlichen und zuverlässigen Betrieb des Durchlauferhitzers zu gewährleisten.**

⚠ Eine unzureichende oder mangelhafte Wartung kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.

⚠ Bevor Sie eine Reinigung oder Wartung durchführen, schalten Sie das Gerät aus, durch den mehrpoligen Schalter aus der Stromversorgung zu ziehen und schließen Sie den Gas- und Wasserhahn am Gerät.

Äußere Reinigung

Besonders zu beachten sind die Hauptkomponenten und die Dichtheit des Gaskreislaufs.

Verwenden Sie zur Reinigung der Außenpaneele ein mit milder Seifenlauge befeuchtetes Tuch.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Pulver oder Scheuerschwämme.

Reinigen Sie das Gerät und/oder seine Teile nicht mit brennbaren Stoffen (z.B. Benzin, Alkohol, Öl, etc.)

Demontage des Gehäuses (Abb. 21)

Entfernen Sie das Gehäuse, indem Sie die Befestigungsschrauben an der Unterseite des Durchlauferhitzers herausdrehen und das Gehäuse an der Oberseite abnehmen.

Zugänglichkeit zur Elektronikplatine (Abb. 22)

Entfernen Sie das Gehäuse anhand des spezifischen Absatzes.

Entfernen Sie das Panel, indem Sie die Schrauben lösen, mit denen es an der Halterung der Elektronikplatine befestigt ist.

Die Steckerverbindungen herausziehen.

Entfernung des Gashahns (Abb. 23)

Entfernen Sie das Gehäuse anhand des spezifischen Absatzes.

Lösen Sie die Schrauben, mit denen die Verkleidung an der Bodenplatte befestigt ist.

Entfernen Sie das Panel, ohne die Verkabelung zu trennen, und befestigen Sie es an der Halterung, wie in der Abbildung gezeigt.

Trennen Sie den Gashahn, indem Sie die Befestigungsschrauben und die Mutter, die mit den Gasleitungen verbunden ist, lösen.

Entfernung des Ventilators (Abb. 24)

Entfernen Sie das Gehäuse anhand des spezifischen Absatzes.

Lösen Sie die Befestigungsschrauben des Ventilators.

Senken Sie den Ventilator ab, indem Sie ihn von den Haken lösen und schieben Sie ihn nach links.

Entfernen des Brenners (Abb. 25a-25b-25c-25d)

Entfernen Sie das Gehäuse anhand des spezifischen Absatzes.

Entfernen Sie die Klammer (Detail A Abb. 25a).

Trennen und entfernen Sie die Gasleitung (Detail B Abb. 25a).

Drehen Sie die in Abb. 26b dargestellten Schrauben und senken Sie die Platte ab.

Siehe Abb. 25c: Lösen Sie die Mutter, entfernen Sie die Klammer und entfernen Sie das Warmwasserrohr.

Lösen Sie die in Abb. 25d dargestellten Befestigungsschrauben und entfernen Sie den Brenner.

Demontage des Wärmetauschers (Abb. 26)


Entfernen Sie das Gehäuse und den Brenner gemäß den entsprechenden Absätzen.


Trennen und entfernen Sie die Kaltwasserrohre.


Lösen Sie die Befestigungsschrauben des Wärmetauschers.

Wärmetauscher entfernen.


Le manuel d'instructions fait partie intégrante du produit et doit donc être soigneusement conservé et toujours accompagner l'appareil ; en cas de perte ou de dommage, demandez un autre exemplaire au centre de service technique.


 L'appareil doit être utilisé comme prévu par le fabricant. La responsabilité contractuelle et extracontractuelle est exclue pour les dommages aux personnes, aux animaux ou aux biens, dus à des erreurs d'installation, de réglage et d'entretien ou à une mauvaise utilisation.


 Le manuel d'installation, d'entretien et d'utilisation constitue une partie intégrante ainsi qu'un équipement essentiel du chauffe-eau et doit être conservé pendant toute la durée d'utilisation et lu attentivement, car il contient toutes les informations et tous les avertissements concernant la sécurité lors de l'installation, du fonctionnement et de l'entretien, qui doivent être respectés. En cas de transfert de l'appareil à un autre utilisateur, veiller à ce qu'il soit accompagné du manuel d'installation, d'entretien et d'utilisation.


 L'installation de l'appareil et toute autre intervention de service et de maintenance doivent être effectuées par un personnel qualifié, conformément à la législation en vigueur et à ses mises à jour ultérieures.


 Pour l'installation, il est conseillé de faire appel à un personnel spécialisé.


 Le non-respect des recommandations du présent manuel d'utilisation et le non-respect des instructions qu'il contient par les installateurs et par l'utilisateur invalidera toute demande de garantie future.


 Les dispositifs de sécurité ou de réglage automatique ne doivent, pendant toute la durée de vie du système, être modifiés que par le fabricant.


 Cet appareil est utilisé pour produire de l'eau chaude. Il doit donc être raccordé à un réseau de distribution d'eau chaude sanitaire, en fonction de ses performances et de sa puissance.


 En cas de fuite d'eau, fermez l'approvisionnement en eau et informez rapidement le personnel qualifié du centre de service technique.

 En cas d'absence prolongée, coupez l'alimentation en gaz. En cas de risque de gel, videz le chauffe-eau de l'eau qu'il contient.


 En cas de panne ou de dysfonctionnement de l'appareil, éteignez-le et ne tentez aucune réparation ou action directe.


 La maintenance doit être effectuée au moins une fois par an : en la planifiant avec le centre d'assistance technique, on évite de perdre du temps et de l'argent.


 À la fin de son utilisation, le produit ne doit pas être jeté comme un déchet urbain solide, mais doit être acheminé vers un centre de recyclage.


 Le boîtier peut atteindre des températures élevées dans la zone du brûleur, avec le risque de brûlures en cas de contact.


L'utilisation de l'appareil exige le strict respect de certaines règles de sécurité fondamentales:


 N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.


 Ne recouvrez en aucun cas de chiffons, papiers ou autres matériaux les grilles d'entrée ou de dissipation et la gaine de ventilation du local où l'appareil est installé.

 Lorsque vous percevez une odeur de gaz, évitez d'utiliser des interrupteurs électriques, des téléphones ou tout autre objet qui pourrait provoquer des étincelles. Aérez la pièce en ouvrant les portes et les fenêtres et en fermant la vanne de gaz principale.

 Ne pas placer d'objets sur l'appareil.

 Ne pas laisser de récipients ou de substances inflammables dans la pièce où l'appareil est installé.

 Toute tentative de réparation en cas de panne ou de dysfonctionnement de l'appareil est déconseillée.

 L'utilisation de cet appareil par des enfants ou des personnes inexpérimentées n'est pas recommandée.

 Il est interdit d'intervenir sur des éléments scellés.

Description de l'appareil


Le NO_x identifie le groupe des deux plus importants oxydes d'azote :
 - PAS de monoxyde d'azote (non nocif pour l'homme)
 - NO₂ Dioxyde d'azote (très nocif pour l'homme et l'environnement).
 Le NO_x se forme lors des processus de combustion à haute température. Pour réduire les émissions de NO_x, il est nécessaire de refroidir la flamme.


L'eau à l'intérieur du chauffe-eau, après avoir été chauffée par un échangeur de chaleur, entre dans le brûleur, refroidit la flamme et s'écoule vers le consommateur final.


Le brûleur spécial refroidit la flamme et contrôle le flux d'air nécessaire à la combustion, en mettant en place des «flammes refroidies» évitant la perte d'efficacité thermique, générant une combustion optimale avec de faibles émissions.

Installation

Règlements

 Confiez l'installation du chauffe-eau à un personnel ayant les qualifications professionnelles appropriées.

 Le raccordement du chauffe-eau aux systèmes d'évacuation d'eau, de gaz et de fumées et le local où le chauffe-eau doit être installé doivent être conformes aux règles et réglementations en vigueur.

 Après l'installation du chauffe-eau, vérifiez l'étanchéité de tous les raccordements au gaz et à l'eau.

⚠ L'installation, le raccordement au gaz, l'installation des tuyaux d'admission d'air et d'évacuation des gaz de combustion, le raccordement électrique et la mise en service du chauffe-eau doivent être confiés à un installateur agréé conformément à la législation en vigueur.

⚠ Vérifiez si le réseau de gaz correspond à celui indiqué pour l'utilisation de l'appareil.

⚠ Installez une vanne sur la ligne d'alimentation en gaz, en amont de l'appareil, dans une position visible et accessible et en tout cas aussi proche que possible de l'appareil.

⚠ Vérifiez que l'appareil à installer est adapté au type de gaz distribué sur le réseau.

⚠ Vérifiez la dureté de l'eau (°f).
En cas de difficulté importante, installez, en amont de l'appareil, un dispositif d'adoucissement de l'eau ou un autre mécanisme comparable conforme à la réglementation en vigueur.

Montage mural

Précautions

⚠ **Ne pas installer cet appareil dans une pièce où l'atmosphère ambiante contient des poussières ou des vapeurs grasses ou corrosives.**

- L'appareil doit être installé sur un mur approprié et à proximité d'un tube de dégagement des gaz de combustion
- Pour faciliter les opérations de maintenance, respectez les distances minimales indiquées dans la figure autour de l'appareil.

Emplacement

- Il est interdit d'installer le chauffe-eau dans des pièces où la température peut descendre en dessous de 0°C. Si l'appareil est placé dans des zones exposées au risque de gel, le chauffe-eau doit être débranché et vidé
- Le chauffe-eau ne doit jamais être hermétiquement fermé dans une armoire ou dans une cavité et il doit y avoir un apport d'air suffisant
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé sur une cuisinière ou un autre appareil de cuisson afin d'éviter le dépôt de graisse de cuisson et le dysfonctionnement qui en résulte
- Les murs sensibles à la chaleur (par exemple en bois) doivent être protégés par une isolation appropriée

Support de fixation

Après avoir établi la position de l'appareil, percez les trous n° 2 Ø 6 pour appliquer le support (utilisez le même support pour marquer les trous).

Fixez-le avec les fiches fournies.

Ci-dessous est décrit le type de sortie arrière et horizontale qui est le plus courant :

- Placez le gabarit en papier entre le mur et les ailettes de support de l'appareil
- Marquez le centre du trou du tuyau
- Percez un trou de 105 mm de diamètre comme indiqué sur le gabarit papier
- Connectez l'appareil au support et raccordez les tubes d'évacuation des gaz de combustion

Connexion électrique

⚠ **Courant électrique avec un voltage de 230 V**
Avant toute intervention sur l'équipement électrique, débranchez toujours la tension de 230 V

Connectez le câble fourni à la ligne en respectant la phase, le neutre et la terre.

En cas de remplacement du câble d'alimentation électrique, opération qui doit en tout état de cause être effectuée par un technicien qualifié, connectez l'appareil avec un câble de type H 05 VVF 3 x 0,75 mm² de diamètre maxi 7 mm similaire à celui fourni. En outre, le fil de terre doit être au moins 30 mm plus long que les câbles d'alimentation électrique. Alimentation de l'appareil via un interrupteur omnipolaire avec une ouverture d'au moins 3 mm entre les contacts. Pour les opérations de maintenance, coupez le courant en tournant l'interrupteur omnipolaire. N.B. : aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages aux personnes, aux animaux ou aux biens causés par le défaut de mise à la terre de l'appareil et la création d'une installation électrique non conforme aux normes en vigueur (CEI 68.4).

Faites vérifier par un personnel qualifié que l'installation électrique est adaptée à la puissance maximale absorbée par l'appareil, comme indiqué sur la plaque signalétique, en veillant notamment à ce que la section des fils du système soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil. Pour l'alimentation principale de l'appareil sur le secteur, l'utilisation d'adaptateurs, de prises multiples ou de rallonges n'est pas autorisée. L'utilisation de tout composant qui utilise l'électricité implique le respect d'un certain nombre de règles fondamentales telles que :

- Ne pas toucher l'appareil avec des parties du corps mouillées ou avec les pieds nus
- Ne pas tirer sur les câbles électriques
- Ne laissez pas l'appareil exposé aux conditions atmosphériques (pluie, soleil, etc.)
- Ne laissez pas l'appareil être utilisé par des enfants ou des personnes inexpérimentées

Le câble d'alimentation de l'appareil ne doit pas être remplacé par l'utilisateur. Si le câble est endommagé, éteignez l'appareil et, pour le remplacer, faites appel exclusivement à un personnel professionnellement qualifié. Lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant un certain temps, il est conseillé de couper l'alimentation électrique de tous les composants du système qui consomment de l'électricité.

Connexion au gaz

⚠ Le non-respect des règles applicables peut entraîner des incendies ou des explosions, causant de graves dommages aux matériels, aux animaux ou aux personnes, voire des dommages irréparables.

Déterminez le diamètre du tuyau conformément à la réglementation en vigueur.

Avant d'installer l'appareil, soufflez dans la conduite de gaz afin d'éliminer tout résidu. Raccordez le chauffe-eau à la conduite de gaz du système interne et installez en amont de l'appareil une vanne pour l'interception et l'ouverture du gaz.

Conformez-vous aux prescriptions de la norme concernée.

Pour la première mise en service de l'appareil, les contrôles suivants doivent être effectués par des techniciens qualifiés :

- Contrôle des fuites internes et externes du système d'approvisionnement en gaz
- Ajustement du débit de gaz en fonction de la puissance requise par l'appareil
- Que l'appareil est alimenté par le type de gaz pour lequel il a été conçu
- Que la pression d'alimentation en gaz est comprise entre les valeurs indiquées sur la plaque signalétique
- Que le système d'alimentation en gaz est dimensionné pour la capacité requise par l'appareil et est équipé de tous les dispositifs de sécurité et de contrôle requis par la réglementation en vigueur

En cas d'absence prolongée de l'utilisateur de l'appareil, fermez la vanne principale d'alimentation en gaz de ce dernier.

N'obstruez pas les ouvertures de ventilation de la pièce où est installé un appareil à gaz afin d'éviter des situations dangereuses telles que la formation de mélanges toxiques et explosifs.

N'utilisez pas les tuyaux de gaz comme dispositifs de mise à la terre des appareils électriques.

Connexion à l'eau

⚠ **L'eau à une température supérieure à 50°C provoque de graves brûlures. Vérifiez la température de l'eau avant toute utilisation.**

Raccordez le chauffe-eau au réseau d'eau et installez une vanne d'arrêt en amont de l'appareil.

En regardant l'appareil, l'entrée d'eau froide est à droite et la sortie d'eau chaude est à gauche.

Assurez-vous que la tuyauterie de votre réseau d'eau n'est pas utilisée comme électrode de terre pour votre système électrique ou téléphonique. Il serait tout à fait inadapté à cette fin.

De graves dommages aux tuyaux pourraient apparaître en peu de temps, ainsi qu'à l'appareil.

La distance minimale entre le chauffe-eau et le point de prélèvement de l'eau chaude doit être supérieure à 0,5 m.

Évacuation des produits de combustion

Le fabricant fournit séparément différents types de tuyaux d'admission d'air et d'évacuation des fumées spécifiques pour tout besoin d'installation.

En variant le type d'installation, la classification du chauffe-eau varie également, précisément :

- Type B : le terminal prend l'air directement de la pièce dans laquelle le chauffe-eau a été installé. La pièce doit être ventilée par une prise d'air appropriée répondant aux normes en vigueur.
- Type C : Le chauffe-eau est un appareil de type C (chambre étanche) et doit donc être solidement raccordé au tuyau de sortie de la cheminée et à l'entrée d'air de combustion qui s'écoulent tous deux à l'extérieur et sans lesquels l'appareil ne peut pas fonctionner.

Dans les locaux présentant des risques de vapeurs corrosives (par exemple, les blanchisseries, les salons de coiffure, les salles de traitement galvanique, etc.), il est très important d'utiliser l'installation de type C avec prise d'air pour la combustion depuis l'extérieur.

Cela permet de protéger l'appareil contre les effets de la corrosion. Pour l'évacuation des produits d'échappement, se référer à la réglementation en vigueur. Le chauffe-eau fonctionne avec des tuyaux d'origine et d'autres de mêmes spécifications certifiées CE pour l'évacuation des fumées et la récupération de l'air combustible afin de garantir que le raccordement est correct, comme indiqué par les instructions fournies avec les accessoires de fumées. Plusieurs appareils peuvent être raccordés à un seul conduit de fumée à condition qu'ils soient tous du type à chambre étanche (voir la réglementation en vigueur).



Les tuyaux ne doivent pas être en contact ou à proximité de matériaux inflammables et ne doivent pas traverser de parois ou de matériaux inflammables structures.

TYPE B22/B22P : Chambre ouverte et tirage forcé pour usage intérieur

Le chauffe-eau ne doit pas être installé dans des locaux où sont exercées des activités commerciales, artisanales ou industrielles, où sont utilisés des produits susceptibles de développer des produits ou des substances qui peuvent être nocifs pour les composants des appareils et compromettre leur fonctionnement. Le chauffe-eau ne peut pas être installé dans les chambres, les salles de bain, les studios ou les lieux où il y a des cheminées ouvertes sans leur propre flux d'air.

Le local d'installation doit disposer d'une ventilation adéquate, répondant à toutes les réglementations en vigueur.

TYPE B32 : Échappements coaxiaux horizontaux

Dans cette configuration, l'évacuation des produits de combustion se fait à l'extérieur de la maison par des tuyaux concentriques, tandis que l'admission d'air se fait dans la pièce où l'appareil est installé.

TYPE C : Échappements coaxiaux horizontaux

Dans cette configuration, l'admission d'air et l'évacuation des produits de combustion se font à l'extérieur de la maison par des tuyaux concentriques. Les échappements coaxiaux peuvent être orientés dans la direction la plus appropriée aux besoins de la pièce, en respectant les méthodes et les longueurs indiquées dans le tableau suivant.

Les quotas de référence concernant l'emplacement du trou de mur pour le support sont indiqués dans la figure 8.

TYPE C : Échappements coaxiaux verticaux

Utilisez le collecteur d'échappement vertical et, si nécessaire, les rallonges correspondantes, en respectant les longueurs maximales admises indiquées dans le tableau.

TYPE C : Échappements fractionnés

Dans cette configuration, les tuyaux d'admission et d'échappement sont séparés : l'admission d'air de combustion se fait depuis l'extérieur de la maison (AS) et l'échappement des produits de combustion (SC) dans une cheminée ou un conduit de fumée (voir fig. 8)

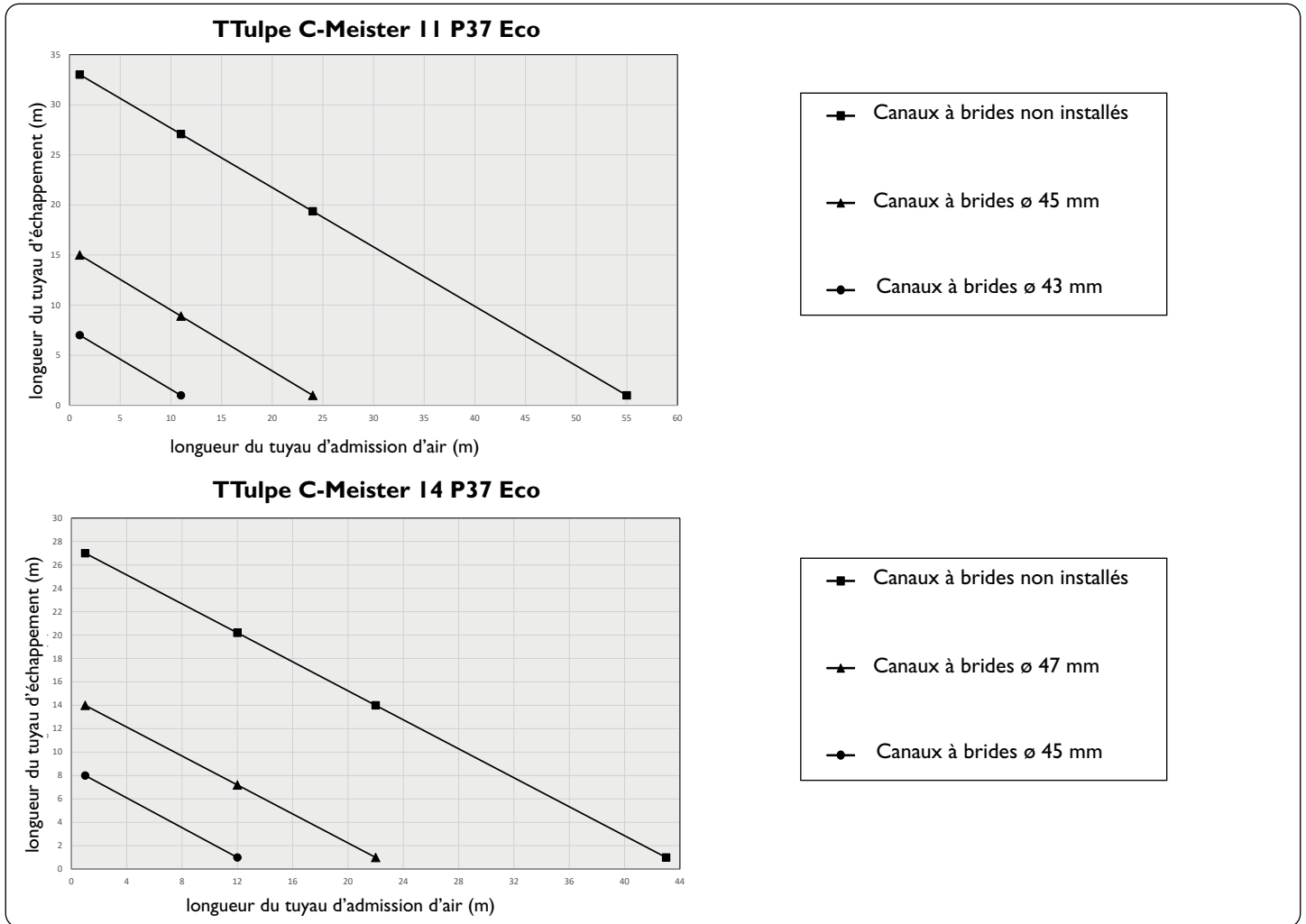
Les échappements fractionnés peuvent être orientés dans la direction la plus appropriée aux besoins de la pièce.

La vue de dessus du chauffe-eau est fournie dans la figure 9 avec les quotas de référence pour les distances d'évacuation des fumées et d'admission d'air de combustion par rapport au support.

Tableau de référence pour la longueur maximale utilisable en fonction du type de gaz d'échappement sélectionné (fig. 10)

Type d'échappement	Longueur tuyaux/mètres À l'exclusion de la courbe de sortie des appareils à 90°. Voir fig. 10	Fume bride (mm) La bride d'échappement, le cas échéant, doit être retirée à l'aide d'un tournevis comme levier	Perte de charge pour chaque courbe supplémentaire	
			45°	90°
TIPO B22-B22P Chambre ouverte et tirage forcé pour l'intérieur TTulpe C-Meister 11 P37 Eco	jusqu'à 7	ø 43	1,3 m	1,8 m
	de 7 à 13	ø 45		
	de 13 à 31	non installé		
TIPO B22-B22P Chambre ouverte et tirage forcé pour l'intérieur TTulpe C-Meister 14 P37 Eco	jusqu'à 7	ø 45	1 m	1,4 m
	de 7 à 13	ø 47		
	de 13 à 25	non installé		
TIPO C - TIPO B32 Échappements coaxiaux horizontaux TTulpe C-Meister 11 P37 Eco	jusqu'à 1	ø 43	1 m	1,4 m
	de 1 à 2,7	ø 45		
	de 2,7 à 5,7	non installé		
TIPO C - TIPO B32 Échappements coaxiaux horizontaux TTulpe C-Meister 14 P37 Eco	jusqu'à 1	ø 45	1 m	1,4 m
	de 1 à 1,9	ø 47		
	de 1,9 à 3,7	non installé		
TIPO C Échappements coaxiaux verticaux TTulpe C-Meister 11 P37 Eco	jusqu'à 2	ø 43	1 m	1,4 m
	de 2 à 3,7	ø 45		
	de 3,7 à 6,7	non installé		
TIPO C Échappements coaxiaux verticaux TTulpe C-Meister 14 P37 Eco	jusqu'à 2	ø 45	1,3 m	1,8 m
	de 2 à 2,9	ø 47		
	de 2,9 à 4,7	non installé		
TIPO C Split exhausts TTulpe C-Meister 11 P37 Eco	5+5	ø 43	1,3 m	1,8 m
	de 5+5 à 10+10	ø 45		
	de 10+10 à 21+21	non installé		
TIPO C Split exhausts TTulpe C-Meister 14 P37 Eco	5+5	ø 45	1,3 m	1,8 m
	de 5+5 à 9,5+9,5	ø 47		
	de 9,5+9,5 à 17+17	non installé		

Pour les tuyaux de différentes longueurs, reportez-vous aux illustrations suivantes



Configurations d'échappement possibles (fig. 11)

L'appareil est certifié pour les configurations suivantes: B22-B22P-B32-C12-C12x-C32-C32x-C42-C42x-C52-C52x-C62-C62x-C82-C82x.

Avertissements avant allumage

N'oubliez pas que l'installation des appareils, la première mise à feu, l'entretien et les réparations doivent être effectués par un personnel qualifié.

Avant d'allumer l'appareil, procédez aux contrôles appropriés:

- Assurez-vous que l'étanchéité du système de gaz est bonne (conformément à la réglementation en vigueur)
- Assurez-vous que les données du réseau correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique
- Assurez-vous que l'installation est conforme à la réglementation locale en vigueur
- Vérifiez le type de gaz pour le fonctionnement de l'appareil sur la plaque de série
- Assurez-vous que le conduit de fumée est conforme aux réglementations en vigueur
- Assurez-vous que les tuyaux du système sont exempts de résidus, de scories ou de saletés
- Vérifiez les connexions avec le réseau électrique, la polarité L-N et les connexions de mise à la terre
- Vérifiez la pression du réseau comme indiqué dans le paragraphe suivant.

Vérification de la pression du système (pression d'alimentation minimale) (uniquement pour les chauffe-eau à gaz naturel)

- Débranchez le chauffe-eau
- Démontez le boîtier en dévissant les vis de fixation situées sur le fond du chauffe-eau et en détachant le boîtier de la partie supérieure
- Retirez le couvercle qui ferme l'entrée de service (situé sur l'étagère fig. 12) et insérez par le trou le tube de manomètre en silicone
- Desserrez d'environ deux tours la vis du robinet de pression en amont de la vanne de gaz et branchez-y le manomètre
- Fermez soigneusement le boîtier
- Tournez le bouton de réglage de la température de l'eau sur le point de service maximum
- Branchez électriquement l'entrée du chauffe-eau
- Ouvrez une vanne d'eau chaude à pleine capacité

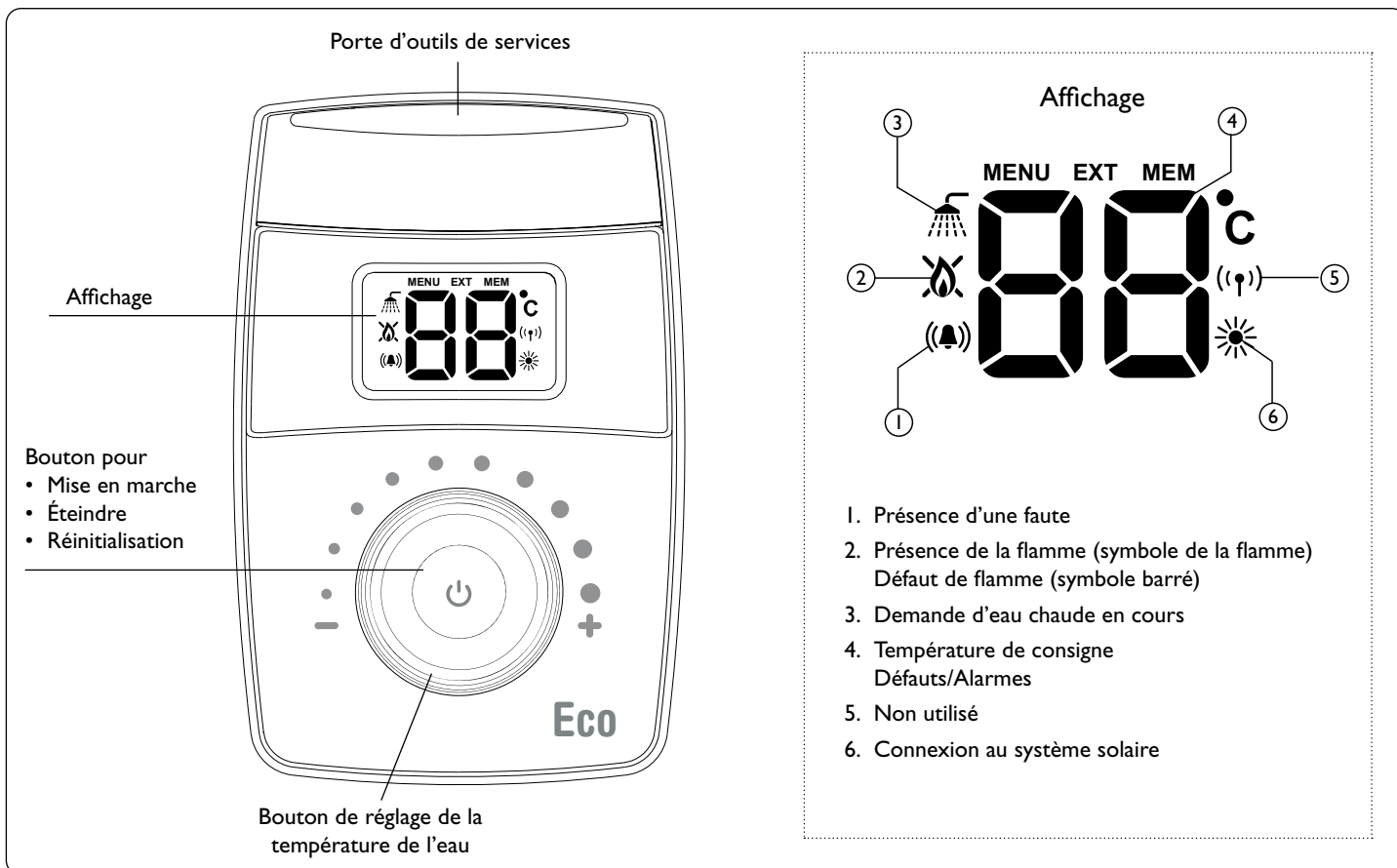
Vérifiez la pression du gaz en vous référant aux valeurs indiquées dans le tableau des données.

Si la pression est supérieure à 15 mbar, calibre la vanne de gaz.

Pendant la mesure, une tolérance de +/-0,5 mbar est autorisée.

- Fermez le robinet d'eau chaude
- Débranchez le manomètre et resserrez la prise de pression en amont du flux de la vanne de gaz.

Panneau de contrôle



Utilisation de l'appareil

⚠ La mise à feu initiale doit être effectuée par le service d'assistance technique agréé qui doit vérifier

Mise en service de l'appareil

Après les vérifications nécessaires, procédez aux opérations suivantes:

Alimentation électrique du chauffe-eau

Ouvrez la vanne de gaz installée en amont du chauffe-eau

Ouvrez le robinet d'eau au bas du chauffe-eau.

- Appuyez sur le bouton de mise en marche
- L'écran affiche:
 1. Examen du logiciel
 2. Le type de gaz pour lequel le chauffe-eau a été conçu:
nG (G20) - bG (G30) - Pr (G31)
 3. LE Produit à faible émission
 4. Modèle:
11 (C-Meister 11 P37 Eco) - 14 (C-Meister 14 P37 Eco)
1E (non disponible) - 4E (non disponible)
 5. Test symboles (affiche allumé)

Lorsque la première procédure d'allumage est terminée, l'écran affiche les symboles (Fig. 13).

Appuyez sur le bouton pour alimenter le chauffe-eau, l'écran affiche la température de consigne, le symbole (en cas de demande d'eau chaude en cours) et le symbole (en cas de brûleur allumé).

Ajustement de la température de l'eau

La température de l'eau peut être réglée entre 37 et 60 °C.

- Tournez le bouton d'allumage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température et dans le sens inverse pour la diminuer. Le symbole clignote et l'écran affiche la nouvelle température réglée pendant 5 secondes.

Éteindre l'appareil

- Maintenez enfoncé pendant environ 5 secondes le bouton de mise hors tension du chauffe-eau
- Dès que les symboles commencent à clignoter, relâchez le bouton
- L'appareil est à l'état OFF et l'écran affiche les symboles fissi (fig. 13)

À partir de ce moment, l'appareil reste inactif.

⚠ En cas de coupure de courant prolongée, débranchez l'interrupteur omnipolaire situé à l'extérieur du chauffe-eau et fermez la vanne de gaz en amont du chauffe-eau.

⚠ S'il est possible que la température de la pièce descende en dessous de 0°C, videz le chauffe-eau de l'eau en fermant la vanne d'arrivée d'eau froide et en ouvrant le robinet d'eau chaude en dessous du réseau d'alimentation en eau de la pièce

Pour alimenter l'appareil, appuyez pendant environ 5 secondes sur le bouton de mise en marche .







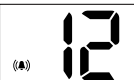




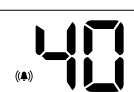
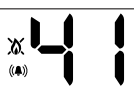


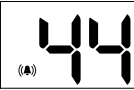

Anomalies et affichages


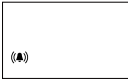











Si l'appareil s'arrête, l'écran affiche les lettres **AL** suivies d'un code d'erreur qui doit être consulté en relation avec l'arrêt.

Deux types d'arrêt sont possibles:

- Arrêt temporaire (non permanent). Le code d'erreur clignote, l'arrêt est automatiquement supprimé dès la résolution du problème qui l'a provoqué. Si le défaut persiste, l'arrêt passe de temporaire à permanent
- Arrêt permanent (verrouillage), le code d'erreur est stable. Dans ce cas, l'appareil ne redémarre pas automatiquement et ne doit être libéré que par l'utilisateur ou par l'opérateur via la procédure de libération.

Vous trouverez ci-dessous la liste des types d'alarmes, leurs affichages typiques et les solutions pour réinitialiser l'appareil:




Affichage	Type d'alarme	Solutions
 Arrêt définitif	Alarme d'arrêt du module de contrôle des flammes Défaut électronique de contrôle des flammes	Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé  Dès que les lettres AL apparaissent sur l'écran, relâchez le bouton. L'appareil redémarre automatiquement. Si la panne persiste, demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Arrêt définitif	Alarme de thermostat limite	Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé  Dès que les lettres AL apparaissent sur l'écran, relâchez le bouton. L'appareil redémarre automatiquement. Si la panne persiste, demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Fermeture temporaire	Eau domestique Alarme de défaut NTC IN-OUT	Demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Fermeture temporaire	Alerte aux flammes parasites	Demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Arrêt définitif	Alarme de câble modulateur interrompu	Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé  Dès que les lettres AL apparaissent sur l'écran, relâchez le bouton. L'appareil redémarre automatiquement. Si la panne persiste, demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Arrêt définitif	Alarme en cas de 5 réinitialisations consécutives	Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé  Dès que les lettres AL apparaissent sur l'écran, relâchez le bouton. L'appareil redémarre automatiquement. Si la panne persiste, demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Fermeture temporaire	Alarme de basse tension	Attendez la réinitialisation automatique du chauffe-eau. Si la panne persiste, demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Fermeture temporaire	Alarme de détection de fréquence secteur incorrecte	Attendez la réinitialisation automatique du chauffe-eau. Si la panne persiste, demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Arrêt définitif	Alarme de perte de flamme plus de 3 fois consécutives	Demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Fermeture temporaire	Bouton d'alarme	S'affiche lorsque le bouton est maintenu enfoncé pendant plus de 30 secondes, une fois le bouton relâché, l'anomalie disparaît.
 Arrêt définitif	Télécommande de communication d'alarme (facultatif)	Demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Arrêt définitif	Panne due au time out de la valve à gaz	Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé  Dès que les lettres AL apparaissent sur l'écran, relâchez le bouton. L'appareil redémarre automatiquement. Si la panne persiste, demandez l'assistance d'un technicien qualifié.


 Arrêt définitif	Demande d'étalonnage des soupapes	Demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Fermeture temporaire	AL70 - Alarme de température d'entrée >70°C Une seule cloche clignotante est affichée L'affichage complet n'est disponible que dans le journal des alarmes	Demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Arrêt définitif	Alarme car l'eau domestique Delta T n'est pas atteinte lors de la mise sous tension	Demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Arrêt définitif	Alerte d'erreur du conducteur (logiciel non mis à jour)	Demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Arrêt définitif	Alarme pour problème de combustion à la mise sous tension	Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé  Dès que les lettres  apparaissent sur l'écran, relâchez le bouton. L'appareil redémarre automatiquement. Si la panne persiste, demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Arrêt définitif	Arrêt dû à une mauvaise combustion persistante	Demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Fermeture temporaire	Alarme due à une mauvaise combustion	Demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Fermeture temporaire	AL84 - Alerte à la mauvaise combustion Une seule flamme clignotante est affichée L'affichage complet n'est disponible que dans le journal des alarmes	Demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Arrêt définitif	Vitesse du ventilateur du capteur d'alarme	Demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Affichage	Des températures élevées	Demandez l'assistance d'un technicien qualifié.
 Arrêt définitif	Alarme de panne de logiciel, démarrage de l'onglet	Demandez l'assistance d'un technicien qualifié.

SERVICE menu

ACTIVATION DU « SERVICE MENU »

Il est possible d'accéder au « menu service » dans lequel les paramètres de fonctionnement de l'appareil peuvent être modifiés.

- Lorsque le chauffe-eau est en marche, maintenez le bouton de réinitialisation  enfoncé pendant environ 10 secondes, les symboles de l'écran commencent à clignoter  puis le symbole 
- Relâchez le bouton de réinitialisation


- Entrez le code  en tournant le bouton et confirmez en appuyant sur le bouton de réinitialisation.

Si le code est incorrect ou si le délai fixé pour l'opération doit expirer, l'appareil revient automatiquement à l'état de veille ou de fonctionnement. Après être entré dans le « MENU DE SERVICE », il est possible de sélectionner le sous-menu correspondant en tournant le bouton:

-  Menu paramètres


- > **EA** Menu d'étalonnage
- > **AL** Menu de l'historique des alarmes
- > **In** Menu Info

Maintenez le bouton de réinitialisation  enfoncé pour confirmer la sélection.

 Pour quitter le « MENU SERVICE », appuyez sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que le mot « MENU » clignote, relâchez le bouton: l'écran affiche le dernier sous-menu sélectionné. Appuyez sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que le mot « MENU » clignote, relâchez le bouton : l'écran affiche la température de consigne.

Menu Paramètres **ES**

- > L'index du premier paramètre apparaîtra, suivi de la valeur fixée lors de l'activation du menu
- > En tournant le bouton, les paramètres suivants seront affichés
- > Une fois que le paramètre à modifier a été identifié, appuyez sur le bouton de réinitialisation. La valeur modifiable apparaîtra en clignotant et en tournant le bouton, il sera possible d'effectuer le changement
- > Pour mémoriser la valeur, appuyez sur le bouton de réinitialisation


 La sortie du menu s'arrête automatiquement après 5 minutes d'inactivité ou en appuyant et en maintenant le bouton de réinitialisation

Vous trouverez ci-dessous une liste de paramètres modifiables:


NR PARAMÈTRE	DESCRIPTION	GAMME	VALEUR PAR DÉFAUT
02	Type de gaz 0 = méthane 1 = LPG	0 - 1	selon le modèle
08	Mode ECS désactivé ; 0 = fixe 1 = associé au point de consigne ECS	0 - 1	0
09	Puissance d'allumage	0 ... 40	40
10	Courbe d'allumage	0 - 3	1
13	Type de gaz GPL 1 = propane 2 = butane	1 - 2	1
17	Calibrage complet ou partiel	0 ... 100	0
18	Modulation de l'eau chaude sanitaire avec débitmètre 0 = modulation sans débitmètre 1 = modulation avec débitmètre	0 - 1	1
26	Débit du chauffe-eau 0 = TTulpe C-Meister 11 P37 Eco 1 = TTulpe C-Meister 14 P37 Eco 2 = non disponible 3 = non disponible	0 - 1	selon le modèle
27	Réactivité du modulateur	0 - 1	1
28	0 = chauffe-eau standard de 1 à 20 = chauffe-eau solaire, délai (en secondes) de puissance d'allumage si demandé	0 de 1 à 20	0

 Tout autre paramètre supplémentaire par rapport au tableau ci-dessus ne doit pas être modifié pour quelque raison que ce soit

Menu d'étalonnage **EA**

 Les réglages de la pression doivent être effectués par un technicien qualifié.

 Les réglages de la pression doivent être effectués par un technicien qualifié.

 L'opération de calibrage se termine automatiquement après 15 minutes d'inactivité ou en appuyant et en maintenant le bouton de réinitialisation ou en cas de surchauffe (67°C).

Avant l'étalonnage, vérifiez la pression du réseau, en vous référant au paragraphe précédent.

Pour calibrer la vanne de gaz (procédure standard MANU : il est possible de s'écarter de la valeur fixée d'environ +/-1,5 mbar), effectuez les opérations suivantes:

- Placez l'interrupteur électrique du système sur off
- Retirez le boîtier en dévissant les vis de fixation situées au bas du chauffe-eau et détachez le boîtier par le haut
- Retirez le couvercle qui ferme l'entrée de service (situé sur l'étagère - Fig. 12) et insérez par le trou le tube de manomètre en silicone
- Desserrez d'environ deux tours la vis du robinet de pression en aval de la vanne de gaz et raccordez le manomètre à celle-ci
- Fermez soigneusement le boîtier et placez l'interrupteur électrique du système sur marche
- Accédez au menu de calibrage **EA**
- Ouvrez le robinet d'eau chaude et attendez que le brûleur s'allume.

Lors de l'activation du menu, le mot **Ma** apparaîtra d'abord, puis le mot **Nu** pour composer **Manu** et **POI** apparaîtra, indiquant que le chauffe-eau fonctionne à sa capacité maximale.

- Tournez le bouton jusqu'à ce que vous visualisiez sur le manomètre la pression maximale du brûleur (voir tableau des données)
- Pour mémoriser la valeur, appuyez sur le bouton de réinitialisation
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour sélectionner la valeur de réglage la plus basse suivante **POO**
- Tournez le bouton jusqu'à ce que vous visualisiez sur le manomètre la pression minimale du brûleur (voir tableau des données)
- Pour mémoriser la valeur, appuyez sur le bouton de réinitialisation
- Appuyez sur la touche de réinitialisation jusqu'à ce que « MENU » clignote, relâchez la touche : l'écran affiche **EA**
- Appuyez à nouveau sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que l'écran affiche « MENU » clignotant, relâchez le bouton : l'écran affiche la température de consigne
- Fermez le robinet d'eau chaude

! L'opération de calibrage se termine automatiquement après 15 minutes d'inactivité ou en cas de surchauffe (67°C).

Menu de l'historique des alarmes **AL**

Cette fonction permet d'afficher les 10 dernières erreurs qui se sont produites sur l'appareil.

Lors de l'activation du menu, les chiffres **01** (index de la dernière erreur enregistrée), le code d'erreur et le mot **AL** (es: **01 => 06 => AL**) apparaissent alternativement.

En tournant le bouton, il est possible de faire défiler l'index des erreurs. L'affichage va du plus récent au plus ancien.

Si l'utilisateur fait une pause, l'écran affiche les lettres **AL** pour indiquer l'accès dans le menu de l'historique des erreurs.

Appuyez sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que « MENU » clignote, relâchez le bouton : l'écran affiche **AL**.

! Appuyez à nouveau sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que l'écran affiche « MENU » clignotant, relâchez le bouton : l'écran affiche la température de consigne.

Menu info **IN**

Cette fonction permet l'affichage :

- Dernière version de la révision du logiciel
- Température de l'eau chaude en direct
- Quantité d'eau chaude en direct (l/min).

Ce menu est actif pendant toute la production d'eau chaude instantanée.

! La sortie du menu s'effectue automatiquement après 15 minutes d'inactivité ou en appuyant sur le bouton de réinitialisation.

Maintenance

! **Veillez faire vérifier l'appareil par un personnel qualifié, conformément à la réglementation en vigueur, afin de garantir un fonctionnement correct, continu et fiable du chauffe-eau.**

! Un entretien insuffisant ou inadéquat peut compromettre la sécurité de l'appareil.

! Avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien, éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur omnipolaire sur la ligne d'alimentation électrique et fermez les robinets de gaz et d'eau de l'appareil.

Nettoyage extérieur

Vérifiez notamment les principaux composants et l'étanchéité du circuit de gaz.

Pour nettoyer les panneaux extérieurs, utilisez un chiffon humidifié à l'eau savonneuse.

N'utilisez pas de solvants, de poudres ou d'éponges abrasives.

Ne nettoyez pas l'appareil ou ses pièces avec des substances inflammables (exemple : essence, alcool, huile, etc.).

Démontage du boîtier (Fig. 21)

Retirez le boîtier en dévissant les vis de fixation situées sur le fond du chauffe-eau et en détachant le boîtier sur le dessus.

Accessibilité à la carte électronique (Fig. 22)

Retirez le boîtier en vous référant au paragraphe spécifique.

Retirez le panneau en dévissant les vis qui le fixent au siège de la carte électronique.

Débranchez les connecteurs.

Retrait de la vanne de gaz (Fig. 23)

Retirez le boîtier en vous référant au paragraphe spécifique.

Dévissez les vis qui fixent le panneau à l'étagère du bas.

Retirez le panneau sans débrancher le câblage et fixez-le au support comme indiqué sur la figure.

Débranchez la vanne de gaz en dévissant les vis de retenue et l'écrou de raccordement à la conduite de gaz.

Retrait du ventilateur (Fig. 24)

Retirez le boîtier en vous référant au paragraphe spécifique.

Dévissez les vis de fixation du ventilateur.

Abaissez le ventilateur en le libérant des crochets et faites-le glisser vers la gauche.

Retrait du brûleur (Fig. 25a-25b-25c-25d)

Retirez le boîtier en vous référant au paragraphe spécifique.

Retirez le clip (détail A fig. 25a).

Débranchez et retirez la conduite de gaz (détail B fig. 25a).

Tournez les vis indiquées à la fig. 31b et abaissez le plateau.

Voir fig. 25c : dévissez l'écrou, retirez le clip et enlevez le tuyau d'eau chaude.

Dévissez les vis de fixation indiquées à la fig. 25d et retirez le brûleur.

Démontage de l'échangeur de chaleur (Fig. 26)

Retirez le boîtier et le brûleur en vous référant au paragraphe spécifique.

Débranchez et retirez la conduite d'eau froide.

Dévissez les vis de fixation de l'échangeur de chaleur.

Retirez l'échangeur de chaleur

Technische gegevens - Technische Daten - Données techniques

		TTulpe C-Meister II P37 Eco		TTulpe C-Meister I4 P37 Eco	
		kW - kcal/h		kW - kcal/h	
Nom. max. warmteaanvoer (Qn) Nennwärmebelastung (Qn) Puissance calorifique nominale (Qn)		21,5 - 18.490		27,0 - 23.220	
Nom. max. warmteafvoer (Pn) Nennausgangsleistung (Pn) Puissance de sortie nominale (Pn)		19,3 - 16.600		24,3 - 20.900	
Nom. min. warmteaanvoer (Qm) Minimale Wärmeinbringung (Qm) Apport minimal de chaleur (Qm)		9,5 - 8.170		10,0 - 8.600	
Nom. min. warmteafvoer (Pm) Minimale Ausgangsleistung (Pm) Puissance de sortie minimale (Pm)		8,6 - 7.400		9,0 - 7.740	
GASTYPE - GAS TYP - TYPE DE GAZ		BUTAAN - BUTAN BUTANE	PROPAAN - PROPAN PROPANE	BUTAAN - BUTAN BUTANE	PROPAAN - PROPAN PROPANE
		G30	G31	G30	G31
P.C.I. (15° C 1013 mbar)	MJ/m ³	116,09	88,00	116,09	88,00
HI (15° C 1013 mbar)	MJ/m ³	80,58	70,69	80,58	70,69
Nominale toevoerdruk Nennversorgungsdruck Pression d'approvisionnement nominale	mbar	30	37	30	37
Verbruik - Verbrauch - Consommation (15°C 1013 mbar)		1,70 kg/h	1,67 kg/h	2,13 kg/h	2,10 kg/h
Maximale branderdruk Maximaler Brennerdruck Pression maximale du brûleur	mbar	28,3	36,4	28,2	36,0
Minimale branderdruk Minimaler Brennerdruck Pression minimale du brûleur	mbar	6,1	8,0	4,4	5,6
Aantal sproeier/Ø Hoofdbrander mondstuk Anzahl Düsen / Ø Hauptbrennerdüse Nr Buses/Diamètre de la buse du brûleur principal	Nr/mm	18x0,50 +4x0,48		24x0,50 +4x0,48	
NOx emissies (volgens EN26: 2015 voor H ₂) NOx Emissionen (gemäß EN26: 2015 in H ₂) Émission de NOx (EN26:2015 sur H ₂)	mg/kWh	60	45	45	21
Ø Gaspijp aansluiting - Gasanschluss Diamètre de la prise de gaz		3/4		3/4	
Land van bestemming - Categorie Bestimmungsland - Kategorie Pays de destination - Catégorie		BE, FR, IT, GB, SI, NL, DK, HU - I3B/P	BE, FR, IT, IE, GB, CH, SI, NL - I3P	BE, FR, IT, GB, SI, NL, DK, HU - I3B/P	BE, FR, IT, IE, GB, CH, SI, NL - I3P

ROOKGAS SPECIFICATIES - RAUCHGASABS- AUGUNG - ÉPUISEMENT DES FUMÉES		TTulpe C-Meister II P37 Eco		TTulpe C-Meister I4 P37 Eco	
		G30	G31	G30	G31
Doorstroomsnelheid (min-max) Rauchgasmassendurchfluss (min-max) Débit massique des gaz de combustion (min-max)	kg/h	42,465-57,527		45,936-73,412	
Temperatuur (max-min) Rauchgastemperatuur (max-min) Flue température (max-min)	°C	165 - 101		177 - 95	
Luchtcapaciteit - Luftkapazität Capacité aérienne	Nm ³ /h	44,359		56,620	
Ø rookgaskanaal Ø Rauchgasabzugsschlauch Émission de gaz de combustion	mm	100/60 80/80		100/60 80/80	

VENTILATOR CAPACITEIT VENTILATORLEISTUNG - PERFORMANCE DES VENTILATEURS		TTulpe C-Meister II P37 Eco	TTulpe C-Meister I4 P37 Eco
Restwarmte boiler zonder leidingen Restwärme des Warmwasserspeichers ohne Rohr Tête résiduelle de la chaudière sans tuyaux	Pa	72	90

ELECTRICAL CIRCUIT - ELEKTRISCHER SCHALTKREIS - CIRCUIT ÉLECTRIQUE		TTulpe C-Meister II P37 Eco	TTulpe C-Meister I4 P37 Eco
Netspanning Versorgungsspannung Tension d'alimentation	V - Hz	230 - 50	230 - 50
Elektrisch vermogen Elektrischer Strom Énergie électrique	W	41	59
Beschermingsklasse Sicherheitsgrad Degré de protection		IPX5D	IPX5D

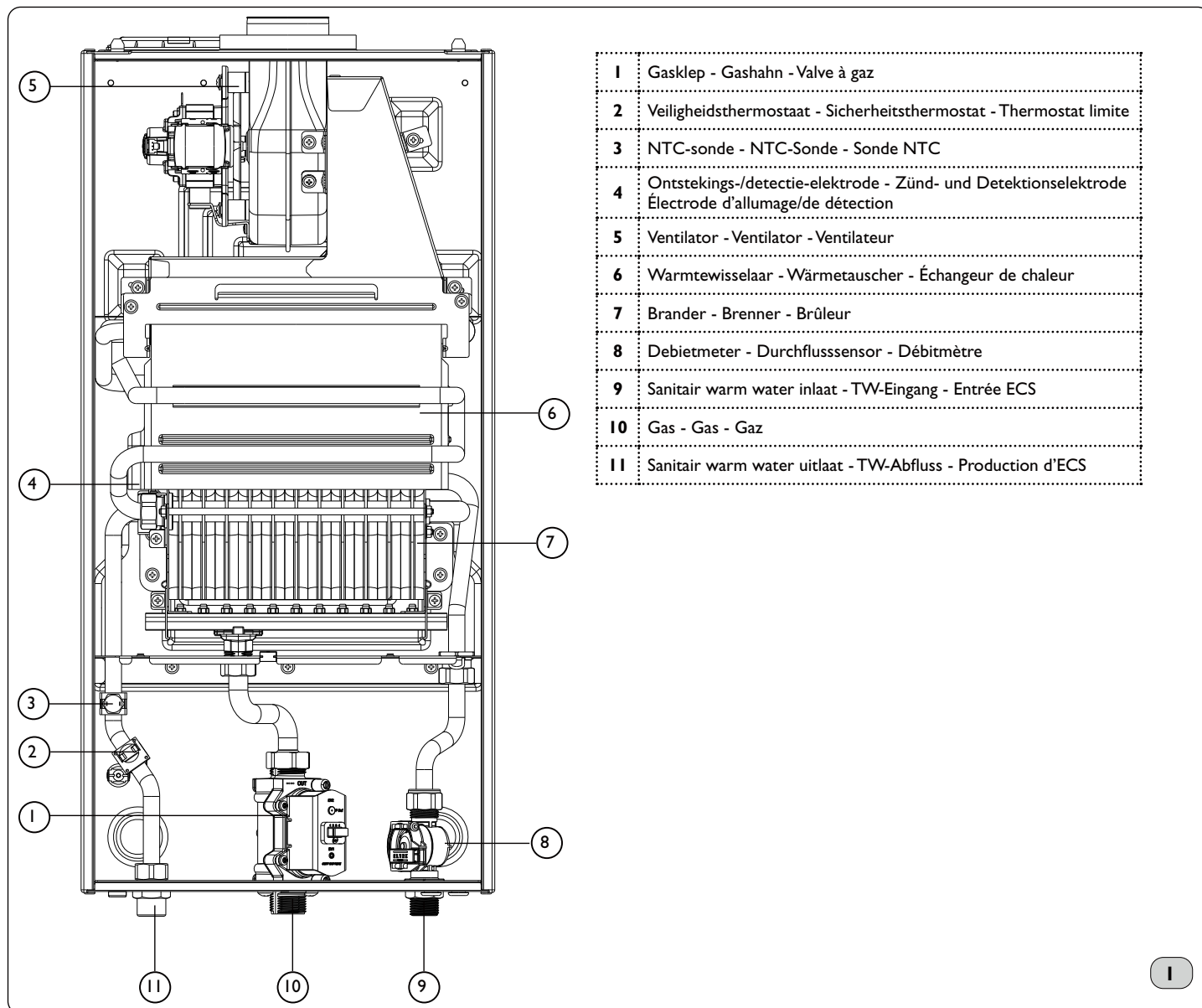
OMGEVINGSTEMPERATUUR APPARAAT TEMPERATUR AM AUFSTELLUNGORT TEMPÉRATURE DU SITE D'INSTALLATION		TTulpe C-Meister II P37 Eco	TTulpe C-Meister I4 P37 Eco
Minimale werktemperatuur Minimale Betriebstemperatur Température minimale de fonctionnement	°C	3	3

WATER - WASSER - EAU		TTulpe C-Meister II P37 Eco	TTulpe C-Meister I4 P37 Eco
Doorstroombegrenzer voor tapwater Trinkwasser-Durchflussbegrenzer Limiteur de débit d'eau domestique	l/min	8	10
Tapcapaciteit (ΔT 35 K) Kontinuierliche Aufnahmekapazität (ΔT 35 K) Capacité d'admission continue (ΔT 35 K)	l/min	8	10
Min. doorstroomsnelheid voor ontsteking Minstdurchfluss für Zündung Flux d'allumage minimum	l/min	2	2
Instelbare watertemperatuur Einstellbare Wassertemperatur Température de l'eau au choix	°C	37-60	37-60
Minimale druk Minstdruck Pression minimale	bar	0,13	0,13
Maximale druk Maximaldruck Pression maximale	bar	10	10
Ø Wateraansluitingen Ø Wasseranschlüsse Connexions à l'eau		1/2"	1/2"

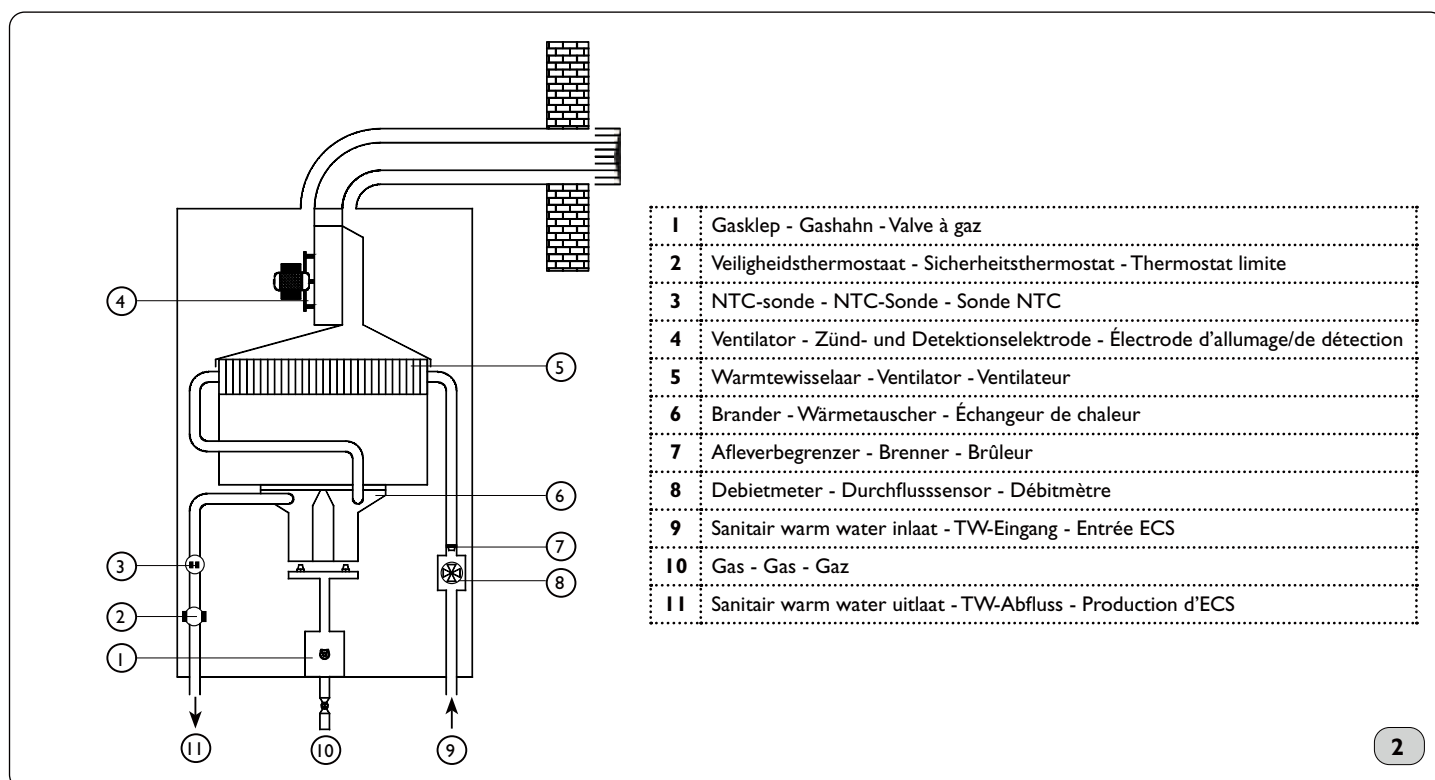
AFMETINGEN EN GEWICHTEN ABMESSUNGEN UND GEWICHTE DIMENSIONS ET POIDS		TTulpe C-Meister II P37 Eco	TTulpe C-Meister I4 P37 Eco
Hoogte - Höhe - Hauteur	mm	617	617
Breedte - Breite - Largeur	mm	304	385
Diepte - Tiefe - Profondeur	mm	222 (238 met esthetiek - mit Ästhetik avec esthétique)	222 (238 met esthetiek - mit Ästhetik avec esthétique)
Gewicht - Gewicht - Poids	Kg	14	16

Opmerking: koudwatertemperatuur voor referentie 15°C.
Hinweis: Kaltwassertemperatur für Referenz 15°C.
Note : la température de l'eau froide de référence est de 15°C.

Onderdelen van de Gasgeiser - Komponenten Für Durchlauferhitzer - Composants du chauffe-eau

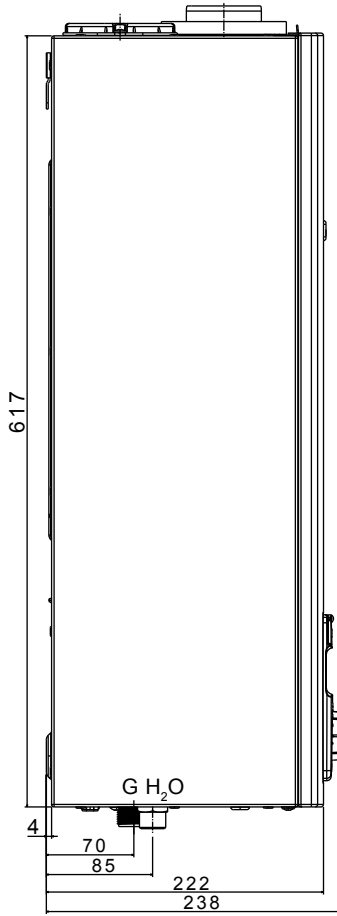
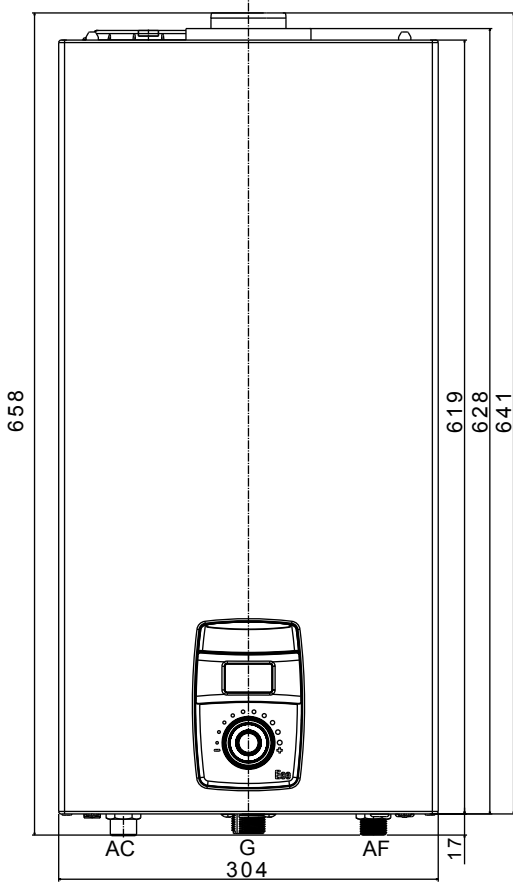


Hydraulische circuit - Hydraulikkreislauf - Circuit hydraulique



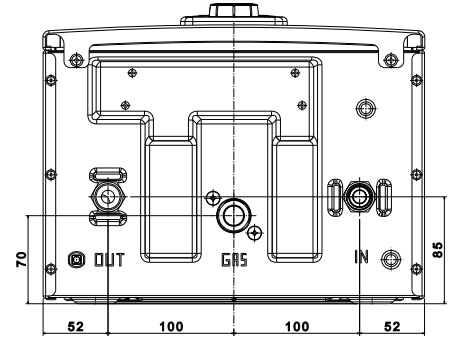
Maten van en afstanden tussen de hydraulische - Abmessungen Und Abstände Zwischen Den Hydraulikanschlüssen - Taille et distances entre les connexions hydrauliques

TTulpe C-Meister 11 P37 Eco

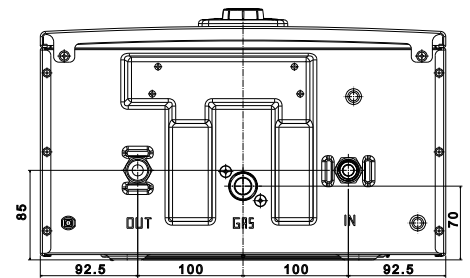
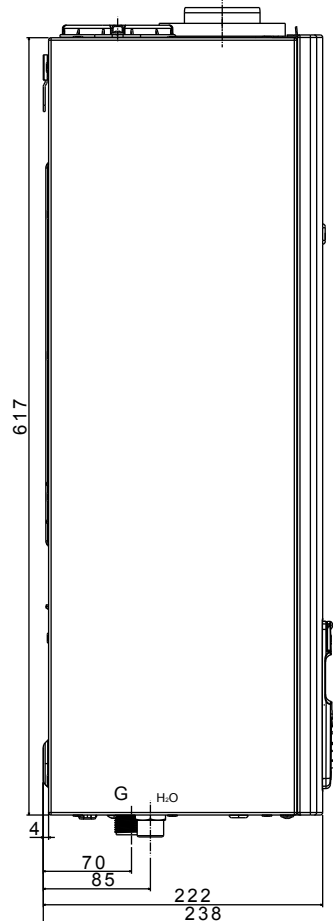
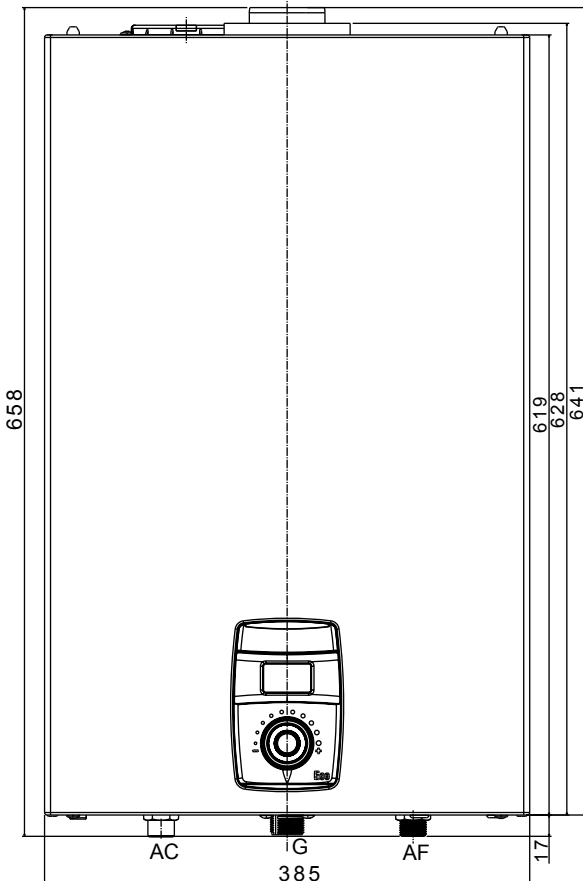


Maten in mm - Maßangaben in mm - Mesures en mm

AC	Warm water - Warmwasser - Eau chaude
G	Gas - Gaz
AF	Koud water - Kaltwasser - Eau froide

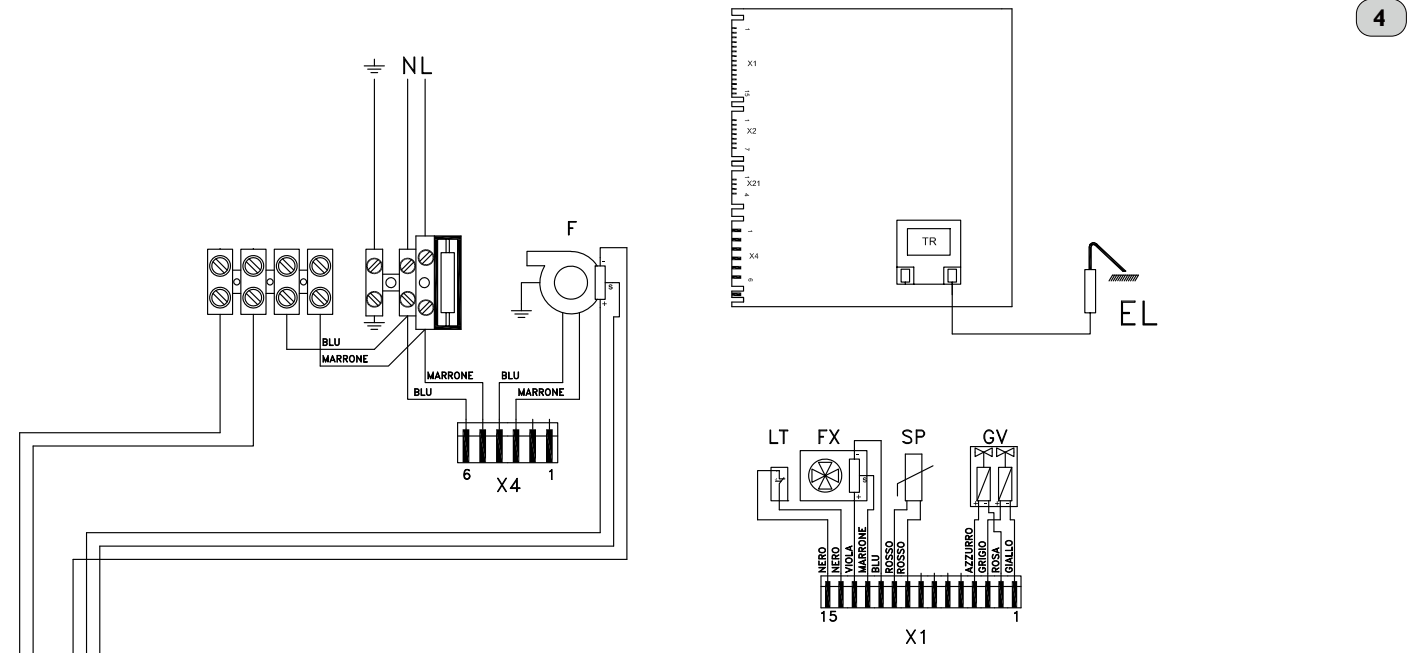


TTulpe C-Meister 14 P37 Eco

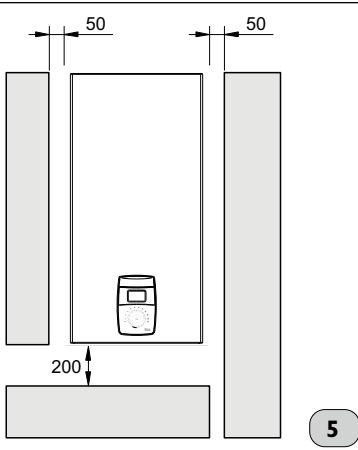


Bedradingschema - Schaltplan - Diagramme de câblage

4

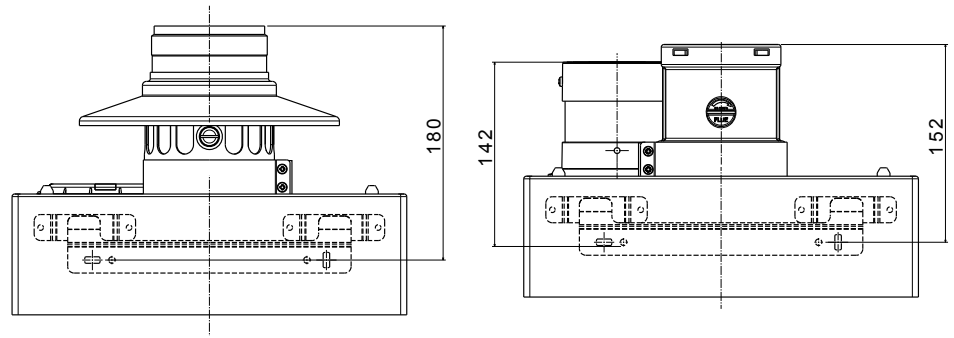


EL	Ontstekingselektrode - Elektrodenzündung - Allumage des électrodes	Blu	Blauw - Blau - Bleu
TR	Ontstekingstransformator - Zündtransformator - Transformateur d'allumage	Marrone	Bruin - Braun - Marron
F	Ventilator - Ventilator - Ventilateur	Nero	Zwart - Schwarz - Noir
FX	Debietmeter voor sanitair water - Trinkwasser-Durchflusssensor - Débitmètre d'eau domestique	Viola	Paars - Violet - Violet
LT	Veiligheidsthermostaat - Sicherheitsthermostat - Thermostat limite	Azzurro	Licht blauw - Hell Blau - Bleu clair
SP	Sonde voor huishoudelijk water - Trinkwasser-Sonde - Sonde d'eau domestique	Grigio	Grijs - Grau - Gris
GV	Gaskraan - Gashahn - Valve à gaz	Rosa	Rose - Rosa - Rose
		Giallo	Geel - Gelb - Jaune
		Rosso	Rood - Rot - Rouge
		Bianco	Wit - Weiß - Blanc

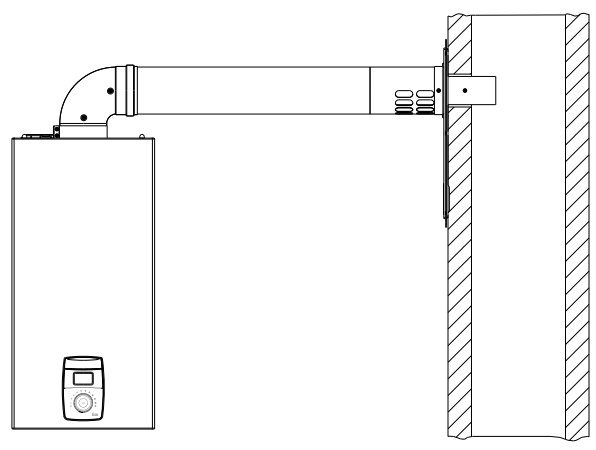


5

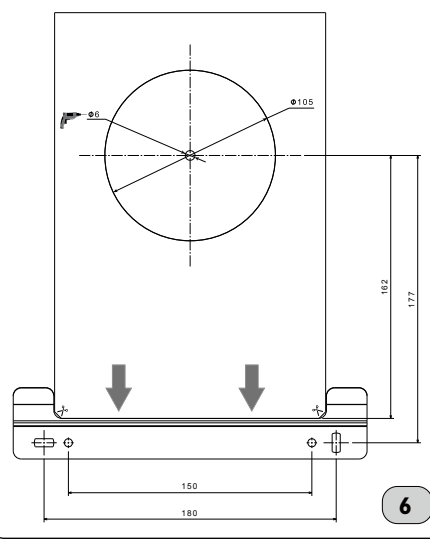
B22/B22P



B32

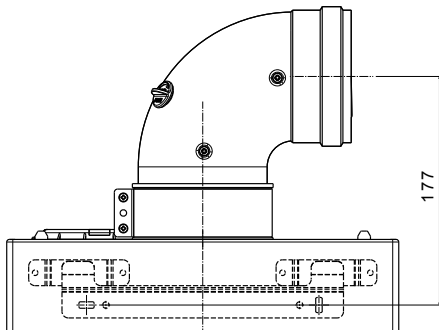


7

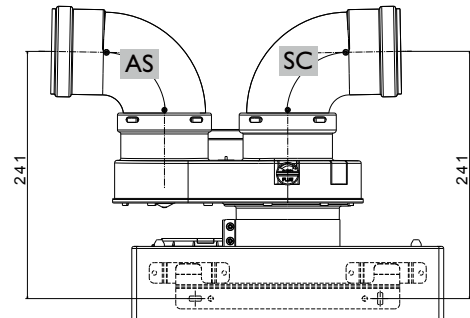


6

**CONCENTRICHE UITLATEN
KOAXIALE AUSLÄSSE
ÉCHAPPEMENTS COAXIAUX**

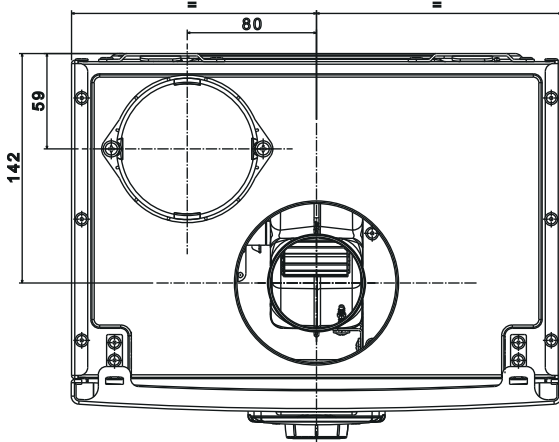


**GESCEIDEN KANALEN
GETRENNTE AUSLÄSSE
ÉCHAPPEMENTS FRACTIONNÉS**

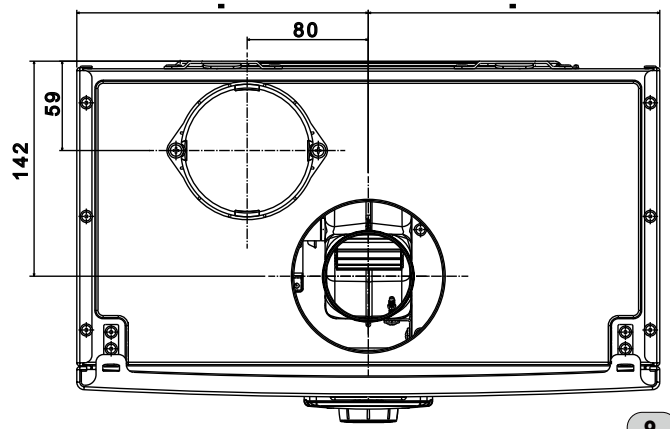


8

TTulpe C-Meister II P37 Eco



TTulpe C-Meister 14 P37 Eco



9

De 90° uitlaatbocht mag **NIET** worden meegeteld

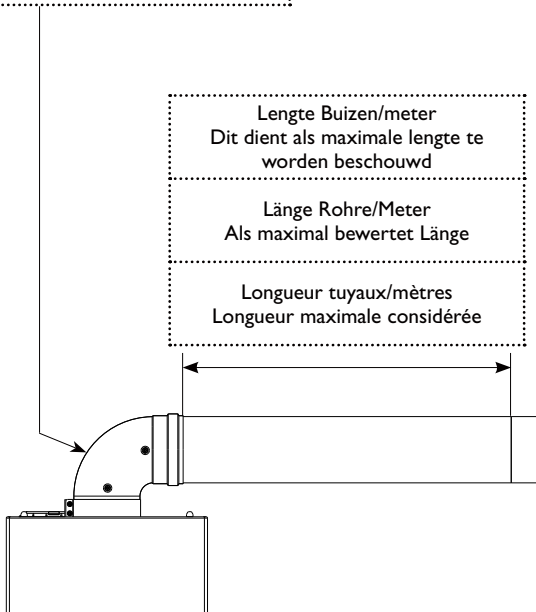
Der Lastverlust der 90° Auslassbiegung des Geräts sollte **NICHT** berechnet werden

La perte de charge de la courbe de sortie de l'appareil à 90° ne doit **PAS** être calculée

Lengte Buizen/meter
Dit dient als maximale lengte te worden beschouwd

Länge Rohre/Meter
Als maximal bewertet Länge

Longueur tuyaux/mètres
Longueur maximale considérée



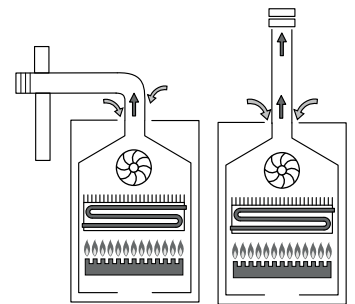
10

B22 - B22P

Aansluiting op een rookafvoerkanaal naar buiten de kamer, wanneer verbrandingslucht rechtstreeks wordt onttrokken aan de kamer waar het apparaat is geïnstalleerd.

Anschluss an ein Rauchabzugsrohr außerhalb des Raumes, wobei die Verbrennungsluft direkt aus dem Raum, in dem das Gerät installiert ist, entnommen wird.

Raccordement à un tuyau d'évacuation des fumées à l'extérieur de la pièce, tandis que l'air de combustion est prélevé directement dans la pièce où l'appareil est installé

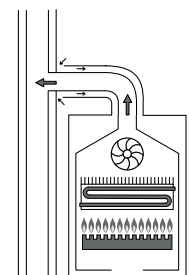


B32

Concentrische buis met rookafvoer in rookkanaal en verbrandingsluchtinlaat rechtstreeks vanuit de ruimte waar het apparaat is geïnstalleerd.

Konzentrische Rohre mit Rauchabzug im Rauchabzugskanal und der Verbrennungslufteingang direkt aus dem Raum, in dem das Gerät installiert ist.

Tuyau concentrique avec évacuation des fumées dans le conduit de fumée et prise d'air de combustion directement de la pièce où l'appareil est installé



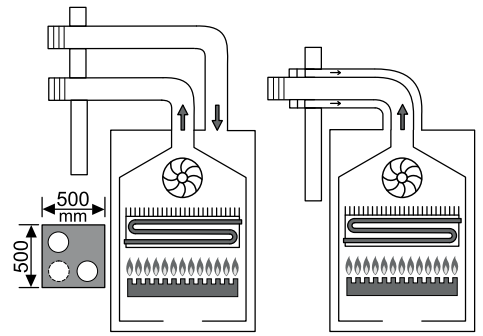
11

C12 - C12x

Rookafvoer en verbrandingsluchtinlaat door de muur via concentrische of gescheiden horizontale buizen met openingen vlak bij elkaar om aan vergelijkbare windomstandigheden te zijn onderworpen. Luchtinlaat- en rookuitgangsterminals dienen te worden geplaatst binnen 500 mm per zijvierkant.

Rauchabzug und Verbrennungslufteingang durch die Wand über konzentrische oder getrennte horizontale Rohre, mit nahen beieinander liegenden Öffnungen, die ähnlichen Windverhältnissen ausgesetzt sind. Die Lufteingang- und Abgasauslassanschlüsse müssen innerhalb eines Bereichs von 500 mm pro Seitenwinkel angeordnet sein.

L'évacuation des fumées et l'admission d'air de combustion se font par des tuyaux horizontaux de type coaxial ou fendu dont les positions de sortie sont assez proches pour être soumises à des conditions de vent similaires. Les terminaux d'entrée d'air et de sortie des fumées doivent être placés dans un carré de 500 mm de côté.



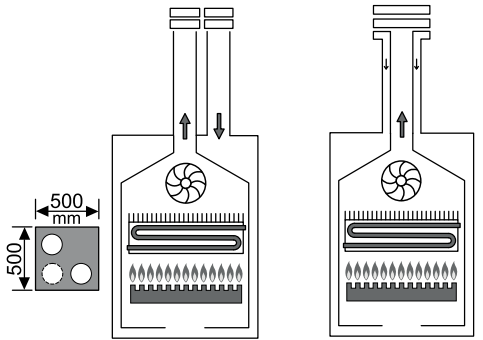
C32 - C32x

Dakrookafvoer en verbrandingsluchtinlaat via concentrische of gescheiden verticale buizen met openingen vlak bij elkaar om aan vergelijkbare windomstandigheden te zijn onderworpen. Luchtinlaat- en rookuitgangsterminals dienen te worden geplaatst binnen 500 mm per zijvierkant.

Dachabgas- und Verbrennungslufteinlass über koaxiale oder geteilte vertikale Rohre mit Auslasspositionen, die eher nahe beieinander liegen, um ähnlichen Windverhältnissen ausgesetzt zu sein.

Die Lufteingang- und Abgasauslassanschlüsse müssen innerhalb eines Bereichs von 500 mm pro Seitenwinkel angeordnet sein.

L'évacuation des fumées de toit et l'admission de l'air de combustion se font par des tuyaux verticaux de type coaxial ou split avec des positions de sortie assez proches pour être soumises à des conditions de vent similaires. Les terminaux d'entrée d'air et de sortie des fumées doivent être placés dans un carré de 500 mm de côté.



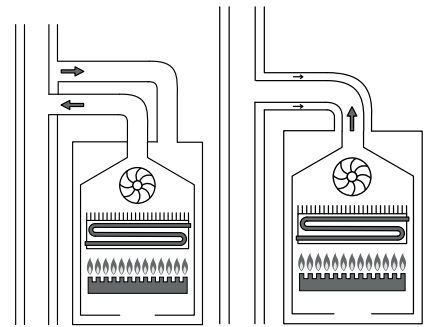
C42 - C42x

Groepsafvoersysteem bestaande uit twee buizen, concentrisch of gescheiden, waarbij de uitlaat voor de verbrandingsproducten zich in de ene bevindt en de inlaat van verbrandingslucht in de andere. De openingen vlak bij elkaar om aan vergelijkbare windomstandigheden te zijn onderworpen.

Gruppen-Rauchabzugssystem, das aus zwei konzentrischen oder getrennten Rohren besteht, wobei sich der Abgasauslass des Verbrennungsprodukts in der einen und der Verbrennungslufteinlass in der anderen befindet. Die in der Nähe platzierten Auslässe sind ähnlichen Windverhältnissen ausgesetzt.

Système d'évacuation collective composé de deux tuyaux, concentriques ou séparés, où l'échappement des produits de combustion se trouve dans l'un et l'admission d'air de combustion dans l'autre.

Les prises placées assez près pour être soumises à des conditions de vent similaires.

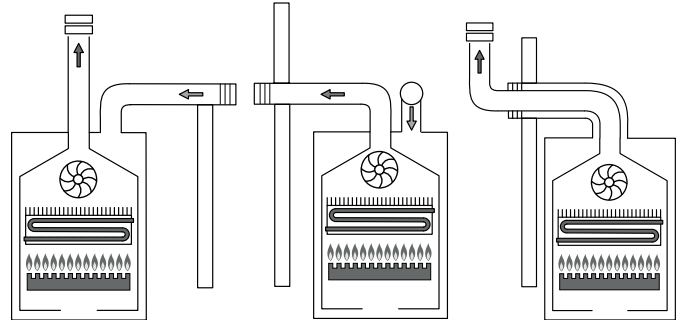


C52 - C52x

Rookafvoer en verbrandingsluchtinlaat door concentrisch of gescheiden buizen, geplaatst in verschillende drukzones.

Rauchabzug und Verbrennungslufteingang durch konzentrische oder getrennte Rohre in verschiedenen Druckzonen.

L'évacuation des fumées et l'admission d'air de combustion se font par des tuyaux coaxiaux ou dédoublés placés dans des zones de pression différentes.



C62 - C62x

Rookafvoer en verbrandingsluchtinlaat met afzonderlijk verkochte en gecertificeerde pijpen (EN 1856/1859)

Rauchabzug und Verbrennungslufteingang mit separat verkauften und zertifizierten Rohren (EN 1856/1859)

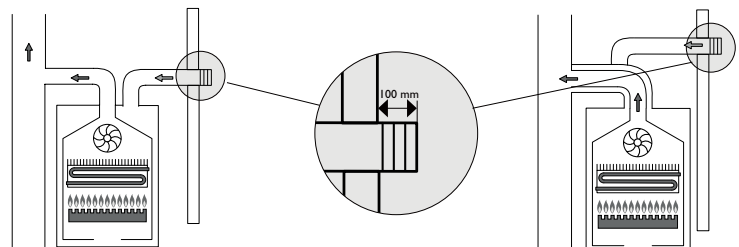
Aspiration des fumées et de l'air de combustion avec des tuyaux vendus séparément et certifiés (EN 1856/1859)

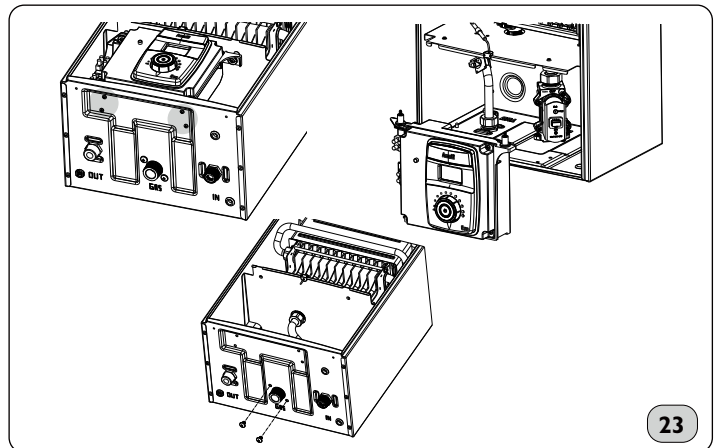
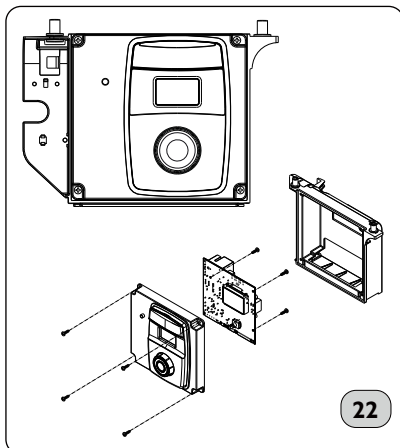
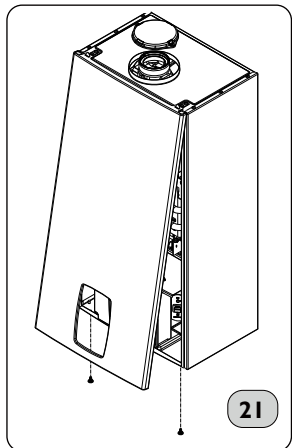
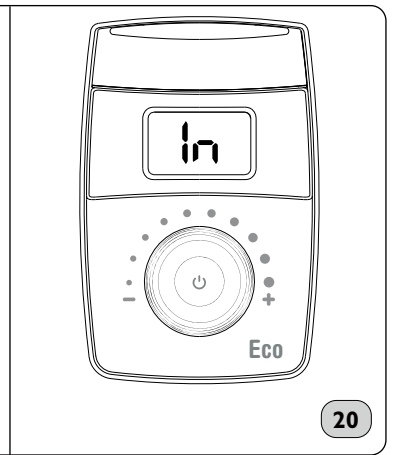
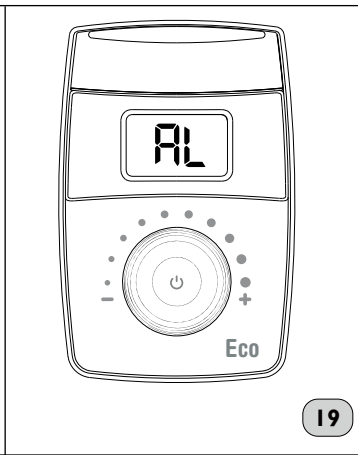
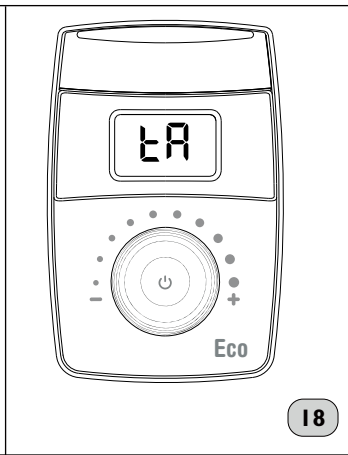
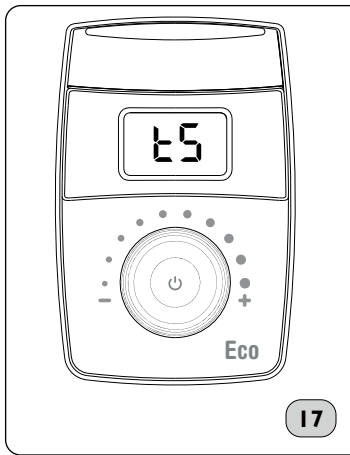
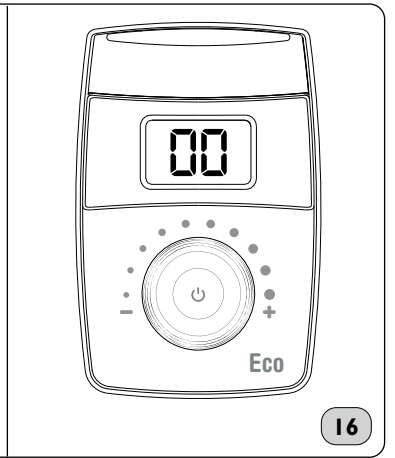
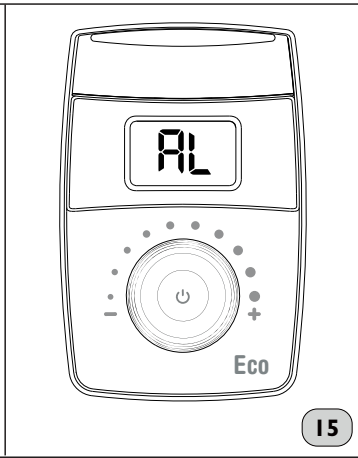
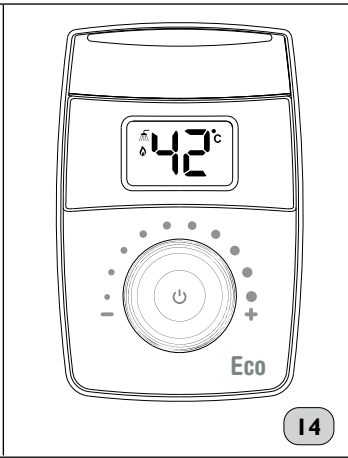
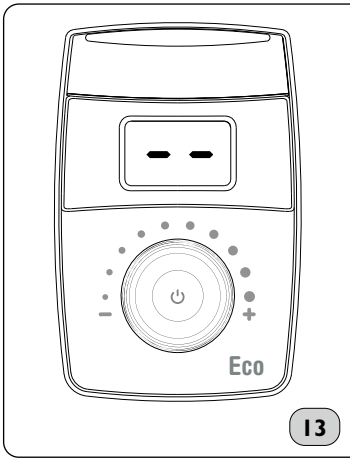
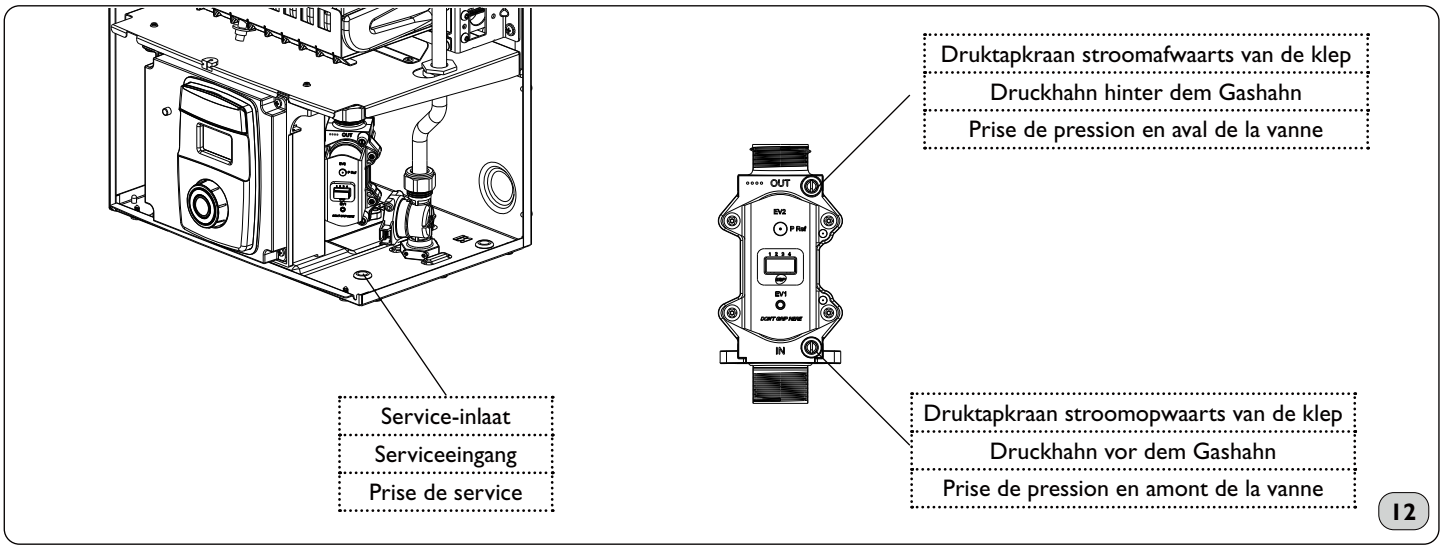
C82 - C82x

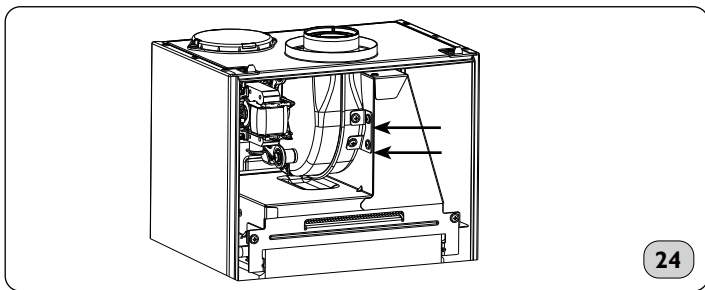
Toestel aangesloten op een inlaatpijp voor verbrandingslucht en rookafvoer via een individuele of groepsschoorsteen.

Gerät, das mit einem Einlassrohr zur Verbrennungsluft- und Rauchabsaugung über einen Einzel- oder Gruppenschornstein verbunden ist.

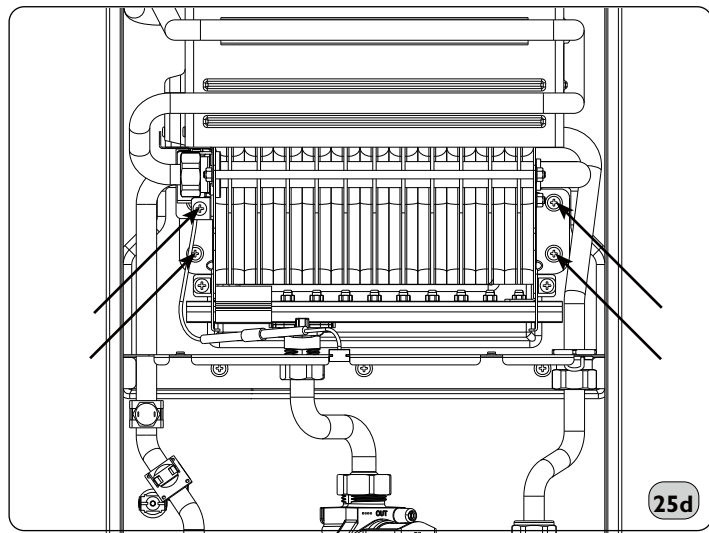
Appareil relié à une prise d'air de combustion murale et à un tuyau d'évacuation des fumées par une cheminée individuelle ou collective.



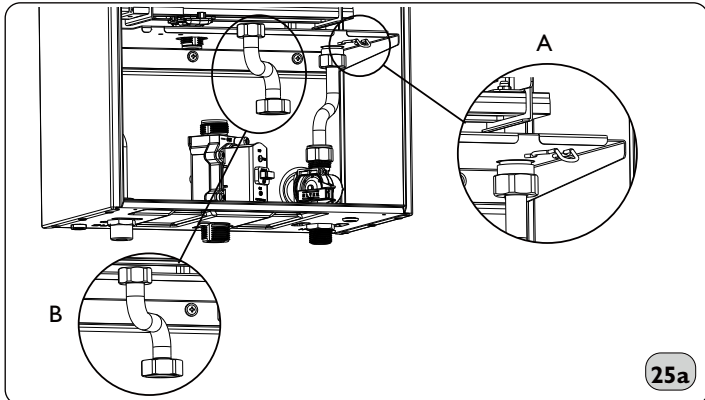




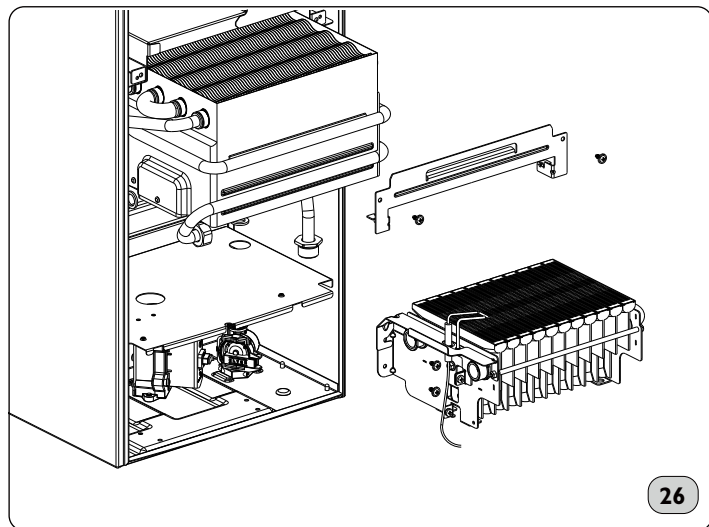
24



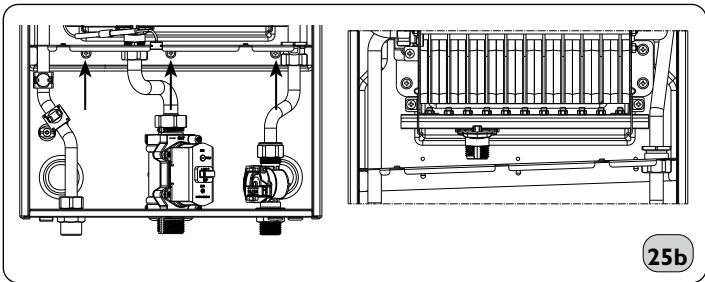
25d



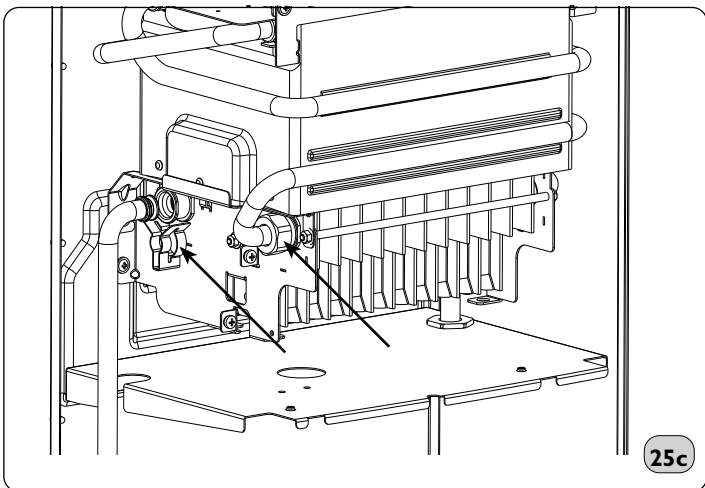
25a



26



25b



25c



TTulpe B.V.
 Wester Boekelweg 21a, 1718 MJ, Hoogwoud
 Nederland
 www.ttulpe.com
 info@ttulpe.com
 Tel: 0031 226 428877

Cod. 802379 - Ed. 2 - 06/21